中華民國僑委會登記證合救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版特價大張）

本報今日出紙三大張仍售壹毫

寮共領袖放棄和平談判
蘇凡諾旺離永珍 三王會議告流產
蘇佛瑪亦表示可能今天離開

【永珍廿九日美聯社電】寮國領袖蘇凡諾旺，於離去之前發表聲明，將邦烏姆之拒絕談判，歸咎於「余不願加以指明而全世界均認識之人物」。渠此語顯然係指美國而言者。渠稱：「余經常準備儘早解決成立全國聯合政府之問題，當永珍準備進行此事時，吾人將準備參預其事。」蘇佛瑪親王於寮國官佈行將離去時，正在晉謁寮王，渠對蘇凡諾旺之決定，至感驚異。蘇佛瑪稱：渠於星期五日仍在此間逗留，惟「余將於週末返回川壙，在此間逗留並無用處，而且永珍過於炎熱」。有詢以渠認爲會否獲致任何進展者，蘇佛瑪答稱：「雙方均於原來之立場，惟余希望彼等終可尋求某種共同之立場」。一國際管制委員會官員稱，蘇佛瑪一行將於星期六晨離去。

【永珍廿九日合衆國際社電】寮國領袖蘇凡諾旺，本日在此間放棄和平會談，並飛返瓦鉦平原。渠未有置言恢復內戰。渠之朋友及異母兄弟中立主義派親王蘇佛瑪，繼續留在此間，但設法由業已破裂之談判，挽救若干事情。

【永珍廿九日美聯社電】關於寮國三個敵對親王舉行一次高峯會談之嘗試，將於星期五破後宣告失敗。寮國發言人宣佈：蘇凡諾王親王及其態偶代表團，將於星期五下午由永珍啓程回返瓦鉦平原。該項會談之失敗，係在右翼總理邦烏姆親王拒絕正式召開三王會議俾商討成立一個聯合政府事宜之後所發生者。寮國發言人於被詢及是否將重新設法俾於週日舉行該會議時答謂：「當然要做到此事」。現尚未直接獲知，中立主義派領袖蘇佛瑪親王及其人員亦將是否離開永珍。

俄報感慨萬千 承認蘇聯工人 缺乏競爭精神

【倫敦廿九日美聯社電】「真理報」今日指稱蘇聯工人缺乏競爭精神者甚多。莫斯科電台引述此蘇共報紙之社論稱：「然而，倘該視吾人之工業、農業及建築業中有人仍將競爭視爲一種形式，此乃誠屬錯誤。現有身爲領袖之人，輕於言活，而未計及彼等之能力，同時則放棄彼等之許諾，或甚至不能履付彼等之計劃」。

北約國禁運之飛機 英亦擬售予中共
英飛機公司人員正在香港進行買賣 洽售之「前鋒」式客機並可用於作戰

【倫敦廿九日合衆國際社電】倫敦每日前鋒報今日稱：另一家英國飛機製造廠，現已洽商以飛機售予中共。該報稱，亨德萊培治廠於本年九月，開始與北平代表討論此一宗買賣。該廠之一批人員，現正在香港與其公司之中南華代理商談。該報又謂，洽商之中心在於亨德萊培治廠之「前鋒」式客機，此種客機能在臨時機場之短跑道上降落，並可能適用於作戰。前鋒報稱，倘此交易成功，預料美國定將發出一種新抗議，其性質與英國維克厰上月以六架子爵式機售予北平後之抗議相同。該報繼稱，此種飛機不在北大西洋公約組織禁運出口之貨物項目單之內。

【倫敦廿九日合衆國際社電】此間今日傳出中共於減少其依賴蘇聯之有可能行動中，現正尋求購置更多之英國飛機。顯威人士稱，中共於最近購入六架英製運輸機後，現考慮從英國採購更多飛機之可能性。中共最近之查詢，是以亨德萊培治廠之「前鋒」式機爲目的，此一種客機能由一種短跑道之臨時飛機場起飛及着陸。該廠之發言人稱，此項交易迄今並未成交，而且如非政府贊同，此項交易將不能成功。

科威特向安理會申訴 指摘伊拉克頻施壓力

【科威特廿九日路透社電】此間宣佈：科威特於今日致電聯合國安理會主席，對伊拉克向之繼施壓力與集結部隊之事表示激烈抗議。此抗議內，要求安理會注意伊拉克不斷施出之威脅，指稱已增大中東之緊張情勢，且已威脅世界和平與安全。抗議內稱：科威特除採各種可行之預防措施以維護本身領土及其人民之和平與安全外，另無他法可循。抗議內要求安理會採取能使中東地區恢復和平與安全感之措施。（聯合國廿八日路透社電）伊拉克曾在致送與安理會主席函件中，指稱英國在中東進行「帝國主義性軍事行動」，及違反「共和國代表」之一項傳統性的鎮政策」。該項係由此間伊拉克代表團所公開發表。電報稱：伊拉克「特別渴望」引起安理會對英國軍事活動「有嚴重大災禍之後果」。

該電報謂：「英國政府稱由該等行動，如正所再度使亂該地區之一般和平及特別威脅伊拉克之安全。」據此間消息靈通人士言稱：伊拉克並無意請求安理會就該問題舉行一大會議。

中共在農工業大崩潰下 不敢宣佈生產數字
今年「人代會」亦未召開

【北平廿九日路透社電】中共刻在其一九六一年工業及農業按上轉程外衣，及不透露一九六二年計劃之情形下，進入新年。以一九五八年「大躍進」爲開始之迅速工業發展，去年已經設法加以「鞏固」。生產統計數字顯然已付闕如。中共官員會談於向外人表示，生產數字「與汝等無關」。據憲法條文規定「人代會」每年應召開會議，「人代會」於一九六一年並未開會，惟此事並未加以解釋，亦未在人民中引起顯然之憤恨。以外人及一般民衆而言，工農業之目標仍爲秘密，此間外交觀察家預料，明年三月間開會之「人代會」，將提出過去兩年來未經過選擇之生產數字，及一九六二年之目標，並同時提出一九六三年開始之下一個五年計劃之指標。中共領袖曾強調其經濟將循著「螺旋式或波浪式」之發展，「大躍進」之後，繼而踏上一個「鞏固」時期。

阿剌伯聯盟警告英國 英軍不可開入科威特

【開羅廿九日法新社電】阿剌伯聯盟副秘書長勞法爾，今日於此間發出之聲明內警告稱：如有英軍開入科威特，阿剌伯聯盟擬將派駐科威特之軍隊撤出。勞氏於該聯盟秘書長哈森納出國訪問利比亞期間任代理秘書長。渠告中東通訊社記者稱：英國決定派兵前來中東，「係帝國主義者之行徑，擬以種種方法將英國之政策施於中東地區之國家」。勞氏稱：「阿剌伯人之地區，從大西洋以迄波斯灣，此一任，其防禦責任，當由阿剌伯國家承担，而且應當僅由阿剌伯國家承担。」勞氏並指摘英國「僭奪在原則上歸屬聯合國之職權」。

【開羅廿八日合衆國際社電】「中東通訊社」稱：科威特外長阿斯沙巴，因英軍在中東地區從事調動之故，而臨時結束在利比亞之訪問，於今夕重來開羅。阿氏稱：渠希望於明日與阿剌伯聯合共和國官員晤談。「中東通訊社」引阿斯沙巴之說法稱：科威特統治者未再請英國出兵時，英軍不能開入科威特。阿氏稱：科威特人斷定阿剌伯聯盟各成員國，會維護科威特之獨立，因此，科威特統治者似乎不會再度要求英軍開入科威特協防。

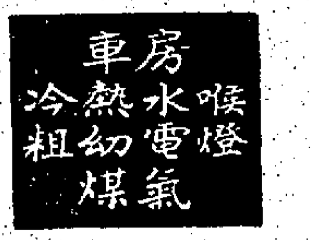
英海空向中東調動 係緊急戒備新制度

【倫敦廿九日路透社電】每日郵報今日報導：英國之於聖誕節調動軍隊以保護中東之科威特防伊拉克有可能進攻，以之決定是一種提高武裝部隊緊急戒備新制度之結果。此係該報評論員史提芬森所稱：「此時，聯合參謀首長皆在國防部安排當日之「準備狀態」。此一種安排乃根據世界當前軍事與政治形勢之情報評定。倘國家軍事準備有任何更改之必要時，則由國防部長向政府要求核准。聖誕節之警備行動命令，即以此種評定方式爲出發點。於星期五開始從事研判局勢，日與科威特報告相合，由是導致英國國內戰略後備部隊之奉命警戒。」

【亞丁廿九日路透社電】英在中東所採預防措置，未使此間出現緊張氣氛。此間軍方人士稱：「英軍作準備之程度，足以對付任何情勢。」此間英軍總部之發言人拒絕證實英國有兵由本土空運來此，並推亦未曾否認其事。此間英海軍當局亦未發佈任何「人馬座」號航空母艦之行動，不過據非正式消息，該艦已由此間向東駛進，但其正確行動未有發佈。

【倫敦廿八日美聯社電】伊拉克星期四晚即進攻科威特之威脅，[illegible]特已在海陸空三方面加強防衞，[illegible]人員之休假已被取消。[illegible]外交人員已緊急召回，[illegible]可能不久履行其已宣佈之目的。

結婚啓事
我倆承雙方家長之同意，謹於國曆十二月三十日在台北地方法院公證結婚，謹此敬告親友。
朱祖智 任婉媚 敬啓

錦輝大廈
城市中心中山區
…道68號

現樓入伙出售
售價 $39,000
樓至六樓
車房 冷熱水喉燈 粗幼電 煤氣
志興置業有限公司
地址：本建築地盤
電話：88578 · 86329

FAVRE-LEUBA GENÈVE

飛凡"海領型"游水表
專爲各界人仕而設
自1815年至今 飛凡表 爲適合任何天氣準表
SEA CHIEF 海中首領
Ref.61163 全鋼游水表 $100.-
Ref.62163 全鋼游水日曆表 $110.-
港九各大公司表行均售
EAKFL-19

萬字醬油
三百餘年老牌 日本宮廷御用
請認老牌

品質優良
價錢大衆
調味珍品
保証滿意
日本野田醬油株式會社出品
附送精美日曆
凡購足大樽六枝庄一箱附送彩色鐵牌日曆一個款式名貴贈完即止無法多送祈爲原諒

雙金錢牌 保暖杯
特備禮盒 內裝四個
不同顏色 易於辨認

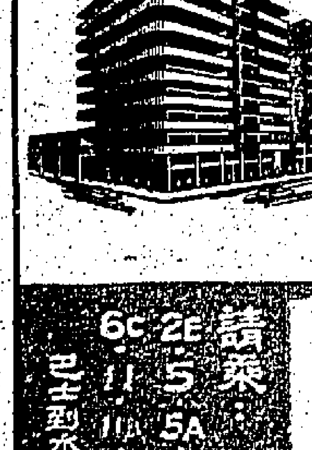
冬令備此 隨時可得熱飲
工展期內特約經銷廉價發售
中區：迪卡佛公司 中藝百貨公司 先施公司 大新公司 永安公司 瑞興公司
灣仔：四五六國貨公司 文利百貨公司
銅鑼灣：大丸百貨公司
北角：上海百貨公司
筲箕灣：德昌隆
西區：德利隆 東成泰
油麻地：李家園百貨公司
尖沙咀：九龍士多 新樂公司
旺角：廣珍記 永興隆 江記
深水埗：萬合 裕昌
守山道：…
紅磡：…
九龍城：…
何文田：…
經售處遍佈港九新界 此處不及備載一一備錄
香港金錢熱水瓶廠股份有限公司出品
發行所：九龍…二三〇號二樓 電話：六六〇九四四 六三九〇九 六三五九一

灣仔 立信會計專科日夜校招生
（一）中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、香港地方稅實務、會計學、英國有限公司會計等科。
（二）英文部：英文簿記（參加倫敦商會夏季考試）。
（三）開課：元月二日。
校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七七〇四六四

遺失啓事
茲遺失香港上海匯豐銀行保管庫第八七六七（8767）號鎖匙一條除向該銀行報失外特此聲明所失之匙作廢
一九六一年十二月廿八日

惠刊本報廣告請撥電話：弍二一六〇接洽

九龍華商會計專科日夜校招生
中華民國政府立案 一月二日新班上課
（一）一年制高級會計專科：商業簿記、銀行會計、成本會計、會計學、政府會計、珠算、商業文件、商業實務、C.I.F.。
（二）二年制專科本部：高級會計、高級成本會計、各業會計制度。
（三）三個月制專修科：商業簿記、會計學、英文會計（考LCC）。
（四）各班插班生
校址：旺角通菜街一K至一N 電話：五七一七三

鳳凰唐樓
土瓜灣下鄉道29，31號 四川街大草坡

面積特別大 公園與學校
年期百廿一 街市附近設
伙伙有單位 分期免計息
巴士共七線 一次九五折
請乘 6C 2E 11 5 11A 5A 5B 巴士到本地盤
洽購處：本地盤辦事處
啟記建築公司寫字樓 電話：六六〇五一
詢問處電話：五三七七一一（辦公時間）

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只售一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

勃蘭特建議四強外長 在西柏林舉行會議 談商柏林未來命運

勃氏料共黨明年將對柏林施新壓力

【柏林廿九日美聯社電】西柏林市長勃蘭特今日建議，請各大國派其外交部長至柏林，談商此被瓜分城市之命運。渠含笑告記者招待會稱：「余非欲使西柏林有更多來賓而建議此事，因關於柏林問題之談商，可能爲一種就地熟察其情勢行動所困助。」渠續稱：關於此事，渠尚未試探西方盟國之意見。勃蘭特稱，未來關於柏林問題之談判必須達成：㈠自由通達此城市意義之一種明確說明；㈡最低限度恢復東西柏林雙方之人間關係。又謂：如以爲談判祇能於東西方讓步之基礎上舉行，此一種想法實屬錯誤。

【柏林廿九日合衆國際社電】西柏林市長勃蘭特，今日預料共黨於一九六二年中對西柏林將加以新壓力。但渠稱，渠以一種審慎之樂觀態度迎接新年。渠告記者招待會：「在本年底時，余知吾人之面前放置有更嚴重負擔」。渠未說明共黨在東西柏林分界線築有禁止東德人逃亡之牆後，將繼之採取何種措施。惟西方之情報人員消息：預料共黨將干涉由西德至柏林之重要公路交通，此種公路通過一百一十哩之東德境界。勃蘭特稱：倘四強外長會商柏林問題，渠將歡迎彼等在柏林舉行會議。

阿丹拿展望柏林局勢 料東西談判明春舉行

【波昂廿九日美聯社電】西德總理阿丹拿今日稱：渠深信討論柏林危機之東西方談判，將於一九六二年初舉行，而且在來年之內將無戰爭發生。此八十五歲總理強調西德願意加入與蘇聯談判。並稱：西德與其他西方盟國（包括法國）之間，現無重大異見存在。渠表示：相信蘇聯總理克魯契夫方面對於柏林危險局勢，將表示審慎態度。因渠恐一種不同政策將引起能毀滅其國之全面戰爭。此總理於接見「政治與社會」雜誌記者時，綜合其對來年之展望。

剛果首都和談進行中 喀境昨再度發生衝突

聯合國軍俘獲喀坦加憲兵十四人

【利奧波德維廿九日合衆國際社電】聯合國發言人今日稱：昨晚，聯合國軍下之瑞典部隊，在伊利沙白維黑人住區附近，與喀坦加憲兵駁火，結果，生俘喀坦加憲兵十四人。該發言人稱：雙方無人喪生。據較早時由伊利沙白維發出之報導則謂：喀坦加憲兵有兩人被擊斃，一人受傷。突尼西亞調來參加聯合國軍之新部隊，其首批於今晨運抵此，今日下午將另有兩架飛機載突國部隊前來。突國部隊參加聯合國軍之總人數，將共爲五百四十七人。

【利奧波德維廿九日合衆國際社電】喀坦加議員正行出席剛果共和國國會之會議，使剛果共和國於邁向和平之路上邁進一步，伊利沙白維復再出現戰鬥之事，則已使剛果共和國於先開和平之路上倒退一步。昨日，喀坦加有議員出席剛果共和國國會會議，乃喀坦加於一年半前脫離剛果共和國以來之首次。渠等進入議場時，喀坦加宣傳部長尼恩波稱：剛果共和國中央政府料會因喀坦加議員出席開會之故而在修憲談判中從事讓步。觀察家稱：喀坦加議員來此（已來者六人，其後會再有人來）之事，顯示喀坦加遵守其總統森比與剛果共和國中央政府總理阿杜拉前在基托納獲致之協議。據伊利沙白維方面之報導：該處昨已發生事故，即喀坦加憲兵與聯合國部隊曾在該城東部交火，結果，喀坦加憲兵死兩人，聯合國部隊方面無傷亡。此一事件，已使喀坦加境在森比與阿杜拉假基托納舉行談判以來獲致之停火被破壞。

美民主黨參議員指摘政府 在寮花去三億五千萬 但結果並無良好表現

【華盛頓廿八日合衆國際社電】參院民主黨領袖曼斯菲爾今日謂：寮國三親王會議之破裂，引起美國對寮援助是否應要繼續之問題。渠發表聲明稱：美國在寮所用之金錢，超過三億五千萬元，並無良好表現，美國之援助或繼續介入，是否能夠援助寮國人民，似乎疑問。美國應考慮重行檢討吾人之整個立場。現在寮國局勢之答案與前相同，設立一中立之親西國家。中立政府之最合適人選係多月前離職之蘇伐那親王。曼斯菲爾對三親王會議之破裂，認爲可嘆。渠在議本存十四國會議進行草擬一項協定，以組織一統治寮國之中立政府。三親王在各項會議，如不能對中立化問題達成協議，即美國應要求行考慮其立場。

社論

寮局的新關鍵

——由「三王會議」中變說起

寮國的所謂「三王會議」發生了變化，又使寮局陷於緊張，這問題，應該從大處來看，不應該僅就這會議本身來看。

從所謂「三王會議」本身來說，經過兩個多月的斡旋，促成了這個會議，而邦烏姆臨時生出異議，自有未合，然而這祇是「細行」的問題，在寮國國家的利害言，邦烏姆此舉，可能是對得起國家人民，而情勢不能不出此的。假如除了良心驅使之外，邦烏姆有他的把握，則我們認爲這正是對付共黨的最高道德。所謂「三王會議」，是一個「二對一」的場面，蘇佛瑪無疑是一個親共的傀儡，沒有獨立的意志，蘇凡諾旺，是一個如假包換的共黨，試想，邦烏姆在此場面之下，如何應付？結果如何，是可想而知的。因此，我們認爲邦烏姆這一做法是對的，但願他能決做下去，更願他有其更有力的準備和行動。

去年八月一日永珍事變以來，整個寮局都成了一個對共鬥爭問題，絕不是一個一般內爭問題。在這個鬥爭中，除了軍事之外，共黨方面一直是使出種種政治陰謀，企圖取得整個寮國的控制。這一個基本的看法，誰也不應忽畧，故無論文酒之會，兵車之會，都屬於鬥爭性質的。共黨既然抱有奪取的陰謀，則邦烏姆如何應付，即使是以陰謀對陰謀，以詭詐對詭詐，也屬正常，而且是對共鬥爭所必要的。就此事似乎有人非議邦烏姆，是否他們却同情共黨傀儡的蘇佛瑪，共黨的蘇凡諾旺呢？是否樂得寮國落於共黨之手呢？或者說，在會議中可以力爭，可以破裂，何必在事先如此？這說法未嘗沒有理由，可是，會議祇是一種形式，要力爭，不必要有一定的形式，邦烏姆所採取的形式，可說是代替了會議的形式，是一種更有力的形式，在共黨使用其會議陰謀之前，先來一個打擊，自比在會議中應付爲先着。假如下棋，一開始便吃掉對方的要子，這是先立於不敗之地而又是雖操主動的一着。要不然，等到會議破裂，即處下風的當是邦烏姆這一邊了。

從會議本身的變化情形來看是如此，更從大處看：邦烏姆此舉，在一般看來，會有國際背景，我們但願其如此。蘇佛瑪、蘇凡諾旺有他們的國際背景，爲什麼邦烏姆不可以有他的國際背景呢？寮局年多的經過，一直是俄共、中共、越共從中操縱，在日內瓦十四國會議當中，共黨軍火和指揮人員，仍然不斷運入寮國，則共黨的陰謀如何，可以概見。我們對於英、美、法三國對寮局意見的紛歧，行動的纖截，美國態度的始硬終軟，東南亞公約組織的無能，祇有痛心。故如果此次邦烏姆的行動，是接受了國際背景使然，則我們可以意味到是一種西方政策轉變，或者是美國態度轉硬的跡兆，這是一個可喜的現象。站在反共立場來說，這是一個應有的好現象。

我們可以斷言，假如寮局就這個照日內瓦十四國會議的協議，由英、蘇兩國擔任所謂「中立」監督，和讓「三王會議」產生出一個結果來，則寮國前途，必然是萬分危險的。以一九五四年日內瓦越局會議爲例，由英、蘇分任主席的結果，演爲今日的越局，則今日由英、蘇擔任寮國「中立」監督，不是很可怕嗎？「三王會議」的結果如何，觀如上述，也祇有害無利。試探去解決寮國問題，也就等於斷送寮國，以合法的手段把寮國送給共黨。這一錯誤，非有有力的反正不可，故假如西方國家或者單獨由美國出手支持邦烏姆此舉，都是值得稱爲明智的。

寮國問題，顯然是一個國際問題，過去西方國家把這問題局限在寮國本身，是犯了極大的錯誤，現在，因寮局所引起的種種，已非常明顯。即是說，寮局的發展，已經與過去年多的形勢不同，如因此而引起越南局勢的緊張，共黨利用東埔寨對泰、越的糾紛，泰國東北部爲寮、越共勢力所深入，這等等新的禍亂，與寮局是有密切關係的。可想而知，萬一寮國落入共黨手中，這禍亂將必擴大。與其眼睜睜擴大，不如就寮局來作爲一個現成的打擊共黨根據。這是說，西方國家過去對寮局的錯誤政策，此時應該來一個毅然反正了。

誠然，「三王會議」的破裂，接踵而來的，將是一個新緊張局勢。對於這，我們認爲：一、「三王會議」「成功」，則寮國危亡，這比之緊張可怕得多；二、邦烏姆出於此舉，不會是毫無顧慮的，我們甚望他已經有了好的準備。於此兩者之外，我們更認定，這是一個對共鬥爭，無論如何，我們必須站在反共者的一邊，因而西方國家，尤其美國，必須出力支持邦烏姆，扭轉寮局的頹勢，安定遠東局面，這是一個重要的關鍵。

宇汝訪開羅 曾與納塞爾商中東情勢

【開羅廿九日法新社電】緬甸總理宇汝，在阿聯作爲期六日訪問後，已於今晨離開開羅。宇汝與阿聯總統納塞爾所作會談之公報，料將於開羅及仰光兩地同時發出。消息靈通人士稱：宇、納兩人於昨晚作末次晤談，共商兩小時，曾討論國際情勢，尤其是中東情勢。其後，宇汝曾在緬甸代表團駐停之地設宴招待納塞爾，也在席間邀請納氏於有便時訪問緬甸，納氏當即接受邀請。按：納氏曾於一九五五年赴印尼萬隆開會時，訪問緬甸一次。

卡郎吉可能被捕 所享特權已取銷

自封爲「喀塞南部國王」

【利奧波德維廿九日法新社電】剛果共和國國會，經已通過將自封爲「喀塞省南部之王」之卡郎吉所享之拘捕豁免權取銷。此間政界人士今日稱：卡氏現有被拘捕之危險。剛果共和國國會於昨日作上述決議後，卡氏立即衝出國會大廈，高呼：「爾等已使剛果危機復燃。」從該時起，卡氏已未公開露臉，惟恐未被拘捕。卡氏爲派系首領，指剛果共和國內喀塞省南部爲其「王國」，而自封該國之國王。

幾內亞對蘇態度突改變 全力清除共黨分子 並將俄使踢出境外

米高揚下月訪幾意圖挽回頹勢

【非洲幾內亞首都科拿克立城廿九日合衆國際社電】此間今日認爲：蘇俄副總理米高揚擬於下月來幾內亞訪問，乃切望緩和與幾內亞，使之仍爲蘇俄在非洲之基地，以利推銷共產主義。消息靈通人士稱，幾內亞指摘有一批共黨分子陰謀推翻該國政府。米高揚於出現此種指摘之後打算來幾內亞，所負任務，在擬設法挽救蘇俄對幾內亞社會主義運動拋下之巨額投資。消息靈通人士稱：蘇俄曾以大批經濟援助給予幾內亞，擬在幾內亞爲赤化工作建立一個基地，藉以對整個非洲進行滲透。此一目標，在今日看來似乎益覺遙遙，因爲幾內亞總統杜爾曾突然嚴厲式之宣佈，抨擊共黨企圖將其政府推翻之陰謀。同時，蘇俄駐幾內亞大使索洛德已突然回國。消息靈通人士稱：杜爾之執政黨「民主黨」開會時，與會代表主張將杜氏指係策劃上述陰謀之馬克思主義分子處死，並要求幾內亞政府加強對外國技術人員（大多數係共黨國家之人）之甄別工作。蘇俄駐幾內亞大使索洛德回國之詳細內情仍非外間所知，索氏自稱係爲「私事」回國。據謠傳稱：索氏係被踢出幾內亞。杜爾拒絕爲之送別，幾內亞之高官亦無一人至機場送行。

荷蘭已擬就數項外交建議 準備與印尼舉行談判

荷官方否認英美調解新畿內亞糾紛說

【海牙廿九日合衆國際社電】傳荷蘭政府今日已擬就數項外交上建議，以判定印尼準備談判新畿內亞問題之意見。惟消息靈通人士稱：印尼已反對各種試探，但要求以承認印尼對新畿內亞主權一事爲任何談判之先決條件。彼等稱：荷蘭已表示，願意研究傳說由英美提出之建議，即是談判於荷蘭無任何先決條件之下舉行。但印尼是否願循此途徑談判，則尚無表示。此間政府與國會雙方對新畿內亞八十萬居民之命運，表示嚴重憂慮。下議院將於一月二日辯論此問題。

【海牙二十九日路透社電】荷蘭議會下議院主席范頓荷斯特今日稱：外傳英美兩國將已對荷蘭提出調解新畿內亞糾紛之建議之消息，「完全不確」。

【倫敦廿八日法新社電】今日此間印尼權威人士謂：英美向海牙提出新建議之成功或失敗，亦將要長時間來決定印尼是否以武力施行其佔領新畿內亞之威脅。權威之印尼人士今日證實英美已在過去四十八小時，聯合向海牙提出建議。英國駐耶加達大使，曾與印尼總統蘇卡諾討論問題，兩國然後提出具體建議。

美國務院否認 甘迺迪曾致函 蘇卡諾說不確

【華盛頓廿八日合衆國際社電】國務院本日否認所傳美國大使瓊斯，曾將甘迺迪總統一封新的信函致送與印尼總統蘇卡諾之消息。國務院發言人懷特謂：瓊斯於本週與蘇卡諾總統之會談交，「並未有遞交總統任何信函」。

非政府昨下令驅逐 被拘華籍學生出境

共十二名係六年前被逮

【馬尼剌廿九日泛亞社電】菲移民局稱：具有從事破壞活動罪行之十二名華籍學生，已由菲總統加西亞下令驅逐出境。此批學生係於一九五五年被捕，迄今尚被拘留營中。此間華僑團體及中國大使館，雖曾交涉要求釋放，但始終無效。此十二名學生，係陸軍情報局於一九五一至五五年，在此間及商務大學逮捕並籍共黨嫌疑份子一百廿二人中之一部份，另有兩名華籍女學生及其餘一百零九人，雖被控隸屬共黨組織，並從事共黨宣傳，但已判無罪。該十二名華籍學生是否將遞送往中國大陸或台灣，目前尚未決定。

蘇將召回駐法大使

【莫斯科二十八日美聯社電】外交人士今日談稱，彼等確知蘇俄駐法大使維諾格拉多夫不久即被召回國。惟由何人繼任則未詳。

宇丹已委出三副秘書長

【聯合國廿九日路透社電】聯合國代秘書長宇丹，今天宣佈委任三位來自尼日利亞、阿聯共和國及捷克之新副秘書長，俾與其他五人同爲渠之「主要顧問」。

一百名涉嫌華僑獲釋 段茂瀾訪加西亞致謝

【馬尼剌廿九日中央社電】中華民國駐菲律賓大使段茂瀾，今天對于一百名有共黨嫌疑的無辜華僑獲釋一節，向加西亞總統表示謝意。段茂瀾與其他各國使節同往晉謁加西亞總統，作一次禮貌拜訪，加西亞于明天午時結束四年總統任期。

電訊縮輯

△開羅廿九日合衆國際社電：也門官方人士今日稱：也門經已決定與阿剌伯聯合共和國斷絕外交關係，由雙方互派大使。

△佛羅里達州廿八日法新社電：甘迺迪總統已邀請沙特阿剌伯國王沙德前赴華盛頓訪問。此位國王刻在波士頓一間醫院治療胃病。渠最近曾在美國接受割除雙眼白內障之手術。

△華盛頓廿九日美聯社電：在華盛頓市中心之移民及入籍部大廈，今日再因炸彈爆炸之恐嚇，所有人等全部撤離。一個匿名者以電話通知警方，謂一枚炸彈，將於上午十時（當地時間）在該大廈爆炸。警方在此期限過後三十五分鐘，仍搜查該大廈，但未發現任何爆炸品。三百五十個僱員撤離此大廈，推官員謂：如無炸彈發現，彼等可于十二時卅分恢復辦公。

△羅馬廿九日合衆國際社電：法國與突尼西亞雙方之政府代表，今日之討論比塞大問題談判陷於破裂。此爲該兩國間於本月內之比塞大問題談判破裂之第二次。

中共昨日再轟金門

【台北廿九日中央社電】國防部發表消息說：廈門大嶝島的匪砲，在今日下午六時到八時十分，又向金門島發射砲彈五十發。

澳洲癌病研究所宣佈 療治癌病新技術

【墨爾砵廿九日路透社電】澳洲癌病研究所今天宣佈：一種可能使癌病患者獲得新希望之新技術。該所發表聲明稱：「此項治療法，係先以純氧氣壓入病人體，再以X光射線射入患處。」此項新辦法係墨爾砵麥加倫醫院輻射性治療研究員布朗克博士及其同事所發現者。該項聲明稱：此項治療法之採取，係因對動物進行廣泛試驗之後，發現大多數癌病，在有氧氣之處，無法生長。

在「果」「阿」「事」「件」中 英未履行英葡盟約 葡國官員極表不滿

傳薩拉柴擬廢止十九世紀所訂立之盟約

【倫敦廿九日美聯社電】英外交部今日透露：英國最近使葡萄牙國以過去之一種警告提醒葡萄牙人，即是英國儘管有一八九九年之英葡兩國防衛同盟規定，惟不能考慮將其國捲入對於任何敵行中。由此，葡萄牙政府不正式尋求發動此同盟條約之效力，此條約規定：英國於任何一國進攻葡國領土時，自動相助作戰。此外交部在記者招待會之聲明，是於薩拉柴及其政府表示極不滿意英國在果阿事件行動不力之際中發表。里斯本方面且有謠言，謂薩拉柴甚至欲取消此於十九世紀時訂立之英葡同盟條約。惟此種謠言，似未有任何葡國官方之證實。

遺失股票啓事

茲據下開股東來函稱所佔本公司股票現已遺失茲特登報聲明由即日起下列遺失股票宣告作廢一個月內無人異議由公司補發新股票茲將遺失股票姓名及股份號碼列下

新股彭記29115—29124拾股29125—29134拾股29905—29914拾股

黃玉成17827—17876伍拾股17877—17976一百股17977—18026伍拾股22500—22549伍拾股22550—22649一百股22650—22699伍拾股

霍來25160—25169拾股20487—20496拾股

彭亮清31346—31445一百股

華興國務有限公司啓

六一年十二月廿九日

結束營業啓事

啓者本人在九龍福華街一一八、一二〇號地下經營之愛丁堡茶餐廳因業務收舖關係已訂於一九六一年十二月底前結束營業凡所有關於上述餐廳結束前之來往賬項及一切義務轉歸於一九六二年一月卅一日前到洗衣街登式會號C座地下清理以後不得追究

一九六一年十二月卅日 江煥豪啓

潮商學校

自建校舍 設備完善 粵語講授 不限籍貫

上午部招生

校址：香港薄扶林道（山道直上）

學級：初小一年級預備班五十名 初小二三年級各十五名 高小一年級二十名 中學一年級五名

學費：小學每級每年二十八元 中學各級每年二十四元 全年共收十次

報名：即日開始至額滿爲止

考期：一九六二年一月七日上午十時

校董事長 洪祥佩 校長 關汪若

納氏英文夜校

級別：P.4（初學班）至F.5（會考班）

優點：特聘英國人教授各班會話

校址：九龍亞皆老街98—98A號

報名時間：每晚七時至九時半

你賭馬贏錢嗎？

不論你的答覆「是」與「否」，「馬場投注秘訣」是你以後的勝利錦囊，不可不備，此秘訣是中英對照的，若用這本小冊所貢獻的下注方法，不獨可以增加你的收益，並且減少你的損失。這是作者過去年來的經驗，小冊內容包括賭博的先河，賭馬的原則，如何開始，如何把它引用，精明地闡釋健全博彩方法的較大享受，並指導讀者在購馬時的享受。本小冊每本定價港幣五元，港九各書店報販和發行人經濟商報公司主行510室，均有代售。

普及英語！適應社會 構通外語！聯係交情

首創 偉定英語學校招生（一月二日開新班）

宗旨：本校全部英籍教師教授，並採用純正英語語音，及歐西風俗之慣語，幽默語，日常應用語等來授課，保證無呆板之弊，加上特種教法，必在最短期內能學成日常會話，這不是謬論，並請來試聽，極致欣迎。

日校 九龍佐敦道十八至廿四號鴻運大廈四樓

夜校 九龍勝利道十一至十三號一二樓（陶秀學校內）

上課時間：上午八時至十時 十時15分至十二時15分 下午六時至八時

夜校：下午七時至八時二十分 八時半至九時五十分

ROBERT J. ASHTON (SUPERVISOR)

英皇御准香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六一年至一九六二年第六次賽馬第一天節目者，請將出賽馬匹與策騎騎師決定後，於后列日期時間前，送達跑馬地本會司理室辦理。茲承本會董事局命，特將該日時公布如次：

「一九六一年十二月卅一日星期日上午十時」

一九六一年十二月三十日 司理晏嘉士

英皇御准香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第六次賽馬定於一九六二年一月一日星期一及一月六日星期六兩天舉行。第一天賽馬十場，第二天賽馬八場，共十八場。第一天上午十一時三十分首次鳴鐘，午十二時開賽，第四場賽畢休息（下午一時三十分），下午二時開賽。第二天下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽。跑馬地大馬場後便九級本會司理處第一天於上午十一時四十五分停止辦公。茲承董事局命，特將是次賽馬，須注意事項公佈如次：

（甲）關於會員席：㈠凡不佩戴會員證章不得入會員席，所有人員入場後，仍須佩戴證章。㈡會員席來賓入場券，每位每枚（每日計）售廿元，賽馬期前，由會員填具介紹書附同來賓入場証銀，北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處（即東方大廈地下）代爲預購。㈢本會會員席僅有午膳，並不在本會司理處發售。賽馬日，馬場不設售會員席來賓入場券。

（乙）關於公衆席：第一天於上午九時三十分，第二天於上午十一時三十分開閘。入場者每位十元，入閘時繳交。隨發給入場劵，觀衆入場後，須全日佩戴此証。㈡凡離場後復入場者須再繳費十元，但第一天從下午一時離場出外餐而於下午三時前復入場者，而繳驗其當日入場券，可毋須再繳入場費。㈢場內設有公衆席及看台等。㈣除上述各項外，會員雖其女賓及會員來賓等，均不能進入會員席正門入會員席入場後仍須驗証。

（丙）關於搖彩票：㈠全場彩票每套兩天計售三十六元，第一天每套售十六元，第二天每套售二十元，可在平常時間，向太子行二號售票處購買。㈡彩票一經定下，倘不於一九六一年十二月廿九日星期五上午十時前售出，即將以轉售別人，並以後不再保留其所訂之彩票。㈢一九六二年春季大彩票定於一九六二年三月十日開票每張售二元，每套售二十元，均分在各售票處發售。

一九六一年十二月廿三日 司理晏嘉士

中華電力有限公司 通告較杯石地區用戶啓事

本公司奉到政府命令，將設在較杯石（太子道及鐵路公道轉角處）之收銀站撤銷。

本公司明瞭，此舉必使各用戶有不便之處，故已在太子道興建一所臨時收銀站。此臨時收銀站乃設在啓德機場道口之對面，鄰近賈炳達道。

原設在較杯石之收銀站，將於一九六一年十二月卅一日（星期日）撤銷，而新收銀站則於一九六二年一月二日（星期二）起開始辦公。其收銀時間爲：

星期一至星期五 上午九時至下午十二時半 下午二時至下午四時半

星期六 上午九時至下午十二時半

星期日及公衆假期休息

香港牙醫管理委員會佈告

本會爲方便有意前往海外攻讀牙科而欲畢業後回港開業之人士起見特編備一覽表詳列本會承認之牙科學校以資參考凡獲得表內所臚列之任何學校所頒發之文憑者即可根據牙醫註冊則例第八條（甲）及（乙）之規定進行註冊而不須經本會再行考驗。凡有意攻讀牙科而欲參閱此表者可向本會秘書（香港希慎道崇明大廈四樓三〇五室）索取。

香港牙醫管理委員會註册官

海事處佈告 一九六一年第五十六號

爲「油蔴地避風塘下錨區之管理」事

一、根據一九五三年第十四號條例即商船條例第六十一章第一節所賦予之權力由一九六二年二月一日起凡超過三百英尺長度之船隻未得海事處長許可者一律禁止在油蔴地避風塘下錨或停泊。

二、凡擬在油蔴地避風塘下錨之船隻其船東代理商或船長務請於該船抵港最少二十四小時之前報知海事處港口管理處俾獲許可下錨。請聯絡值日官（辦公時間之外可經由海事處訊號台（電話四一三五〇）轉達該值日官又當不能事前報告入口時該船應暫寄碇在檢疫區以候前往油蔴地避風塘之許可。

三、倘對於港內情形認爲須要時海事處間中或須指示船隻前往其他下錨區或政府繫船浮泡如繫泡時則依一九五三年商船條例第四附表規則第十三條第一項收費。

四、引用此管理辦法之原因乃所以避免在油蔴地避風塘下錨區之擁擠及使駛於該區B級浮泡之船隻有充分搖擺之空位。

海事處長喬烈

警務處通告

㈠本年十二月廿五日下午十時五十五分有一中國籍男子在官塘翠屏角道二百八十五號門前巴士站處被汽車撞倒因傷斃命。

㈡如有任何人士目擊此意外事件或能供給警方關於此情形者請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇〇三三一接內線五八二、五八七或任何警署。

警務處處長示

海事處佈告 一九六一年第五十七號

爲「一九六二年潮汐表」事

一九六二年香港潮汐表經已出版，現在干諾道中海事處洋船出入口領証處發售，每本二元正。此佈

海事處長喬烈

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲據對下開地段按照下列條件發給官契特根據海旁海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。凡有反對發給該地段官契者或因發給該地官契而認爲對其物業之至海通道有所妨礙者要因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	油塘灣海地段第十二號之擴展部份
地點	油塘灣（即官塘仔灣）
面積	約二萬六千零六十三英方尺，其範圍經已用紅色在P．二七三四號圖則內標明。
附註	圖則可在九龍農圃道政府合署內官地管理處或在香港下亞厘畢道工務司署海港工程部檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：由一九五八年七月一日起計二十一年之剩餘年限，期滿得續契十八年，但須減去最後三天。該擴展部份祇准作與建船排之用，惟不得填海。

一九六一年十二月廿二日 工務司英格理

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲據對下開地段按照下列條件發給官契特根據海旁海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。凡有反對發給該地段官契者或因發給此等官契而認爲對其物業之至海通道有所妨礙者要因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	油塘灣海地段第十六號至第十八號之擴展部份
地點	油塘灣（即官塘仔灣）
面積	約五萬八千一百一十英方尺，其範圍經已用紅色在P．二七三五號圖則內標明。
附註	圖則可在九龍農圃道政府合署內官地管理處或在香港下亞厘畢道工務司署海港工程部檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：由一九五八年七月一日起計二十一年之剩餘年限，期滿得續契十八年，但須減去最後三天。該擴展部份祇准作與建船排之用，惟不得填海。

一九六一年十二月廿二日 工務司英格理

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲據對下開地段按照下列條件發給官契特根據海旁海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。凡有反對發給該地段官契者或因發給此等官契而認爲對其物業之至海通道有所妨礙者要因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	油塘灣海地段第二號至第四號之擴展部份
地點	油塘灣（即官塘仔灣）
面積	約七萬一千二百五十英方尺，其範圍經已用紅色在P．二七一六號圖則內標明。
附註	圖則可在九龍農圃道政府合署內官地管理處或在香港下亞厘畢道工務司署海港工程部檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：由一九五八年七月一日起計二十一年之剩餘年限，期滿得續契十八年，但須減去最後三天。該擴展部份祇准作與建船排之用，惟不得填海。

一九六一年十二月廿二日 工務司英格理

香港工務司署公告

關於擬發給海床之官契事

茲據對下開地段按照下列條件發給官契特根據海旁海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。凡有反對發給該地段官契者或因發給此等官契而認爲對其物業之至海通道有所妨礙者要因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	（地段號數將於週日公佈）
地點	柴灣
面積	約九萬六千英方尺，其範圍經已用紅色在P．二七六五號圖則內標明。
附註	圖則可在香港下亞厘畢道工務司署海港工程部或在香港官地管理處檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：由簽契約之日起計七十五年爲期，期滿得續契七十五年，該地段祇准作工業及或作船廠巨塢油庫之用。

一九六一年十二月十五日 工務司英格理

尼赫魯謂將以武力奪回中共掠去領土

反對黨認尼氏此語替梅農競選助陣

馬來官方表示支持印度出兵果阿

【新德里二十九日法新社電】印總理尼赫魯昨日聲稱：印度在適當時期到達之時，將在東北境之邊界，以軍力收復中共所「霸佔」之領土。渠謂：印度曾從各方面致應此事。惟在野之布拉在社會黨，與最反對國大黨之自由黨方面人士，則認爲尼赫魯總理發表此語，在協助執政之國大黨競選下月間之大選成功，並非表示渠因有對中共採取行動之決心與準備。尼氏之最親信人物梅農（國防部長）已在孟買展開競選之戰鬥，梅農之當選希望，已比前一個月印軍未對果阿採取行動之時，大爲光明，否則其對手克里巴拉尼將有將其擊敗之絕對把握。

【新加坡二十九日法新社電】馬來亞內部安全部長伊斯邁，昨日午夜自印度返馬途中路經此間機場稱：印度出兵解放果阿，「吾人站在反殖民地主義之立場上，自然表示欣慰」。伊斯邁又認爲：在中共與印度之邊界糾紛中，「印度方面的要求，是合理的」。伊斯邁係隨同馬來亞元首訪問印度，今晨離星返吉隆坡。

【倫敦廿八日美聯社電】印度現正力促英國，設法誘使葡萄牙於果阿事件後和留以千數計之印度人。今日據此事之外交當局稱：印度之要求現正由正式與非正式提出，在正式方面，外交部証實接到新德里之一項照會，要求協助謀求釋放在里斯本被拘留之數名印度人。英國發言人稱：此要求現在研究中，惟渠指出：在葡國境內，代表印度利益者爲阿聯合共和國而非英國。

【印度．馬德拉斯廿九日美聯社電】印度國防部長梅農今天在此間稱：印度并非百分之百安全，故須「注意國家之防務」。

英外相荷姆抨擊印度 進攻果阿係違背聯國

不結盟國家之獨立運動係與共黨相混

世局多事原因乃新興國家目標不一致

【倫敦廿八日法新社電】英外相荷姆在其選區柏威克舉行的聯合國同志會中演說，指出印度進攻果阿是直接違背聯合國憲章和國際公法的事。他抨擊不結盟國家「要求加速促使殖民地獨立運動，而聯合國憲章的主要目標爲謀求和平與安全」。「我不願說他們的動機與共黨的一樣，雖則他們往往發現自己與共黨同床（混在一起）。聯合國大會已通過只能被認爲輕率魯莽，不顧和平與安全的決議案。尤其關于殖民主義者誰都看見剛果的混亂情形，誰都知道那是過早予完全無負起國家責任的人民以獨立所致。然而，許多國家政府選擇令其在聯合國的代表發起和投票贊成會在他處增加類似混亂的提案呢。」他指出：世局多事的主要原因之一是當年發起聯合國的五十一個國家與許多新獨立國家的目標不相一致。蘇聯利用聯合國爲其進行冷戰的講壇已多年了，「但聯合國無論有何過失，其目標是健全的，其原則是正確的。我們亦無庸料定共產國家在聯合國會永遠如願以償。他對聯合國並不悲觀，仍抱希望」。

整個歐洲在冰天雪地中 工廠停工交通完全癱瘓

英倫三島恍如冰窖

荷蘭離島被冰封鎖

法國運河多已結冰

東德境內自來水管亦結成冰

【倫敦二十八日路透社電】現時歐洲方面天氣劇冷，大氣溫度已至零度或以下，預料聖誕英國區域，於零度下者，已入第五天。除蘇西佛，最少在廿小時內，仍無開霜厄跡象。

因天過冷故，大水管以水冰結而致爆裂者數百處，許公路不通行，鴨與天鵝之泳池溺斃者，所在皆是。火車也因而誤時稀延。

工廠因天候過冷，廹得特放工人們離廠回家避寒者，以百千人計。各商行突遭煤塊破壞，或煤管爆裂者，其對工作人員亦然。某些工人們，甚不待放假，而自動離崗位返家者，爲數亦不在少。一汽車使上渡船，則漂浮旋於衆冰塊阻塞的水面中，無法靠岸。法國西北各運河大多數亦已冰結。霜、雪、與冰，對西德公路與火車交通，已生大延阻。

用人協會發言人將英國播約已在冰箱中，並謂：英國現已在冰天雪地困處冷態。計來受冰、雪、霜、而經常大打寒者，只有六個市鎮。

荷蘭空軍今已派出飛機多架，與荷本土與所屬離島之「阿米蘭」島聯絡，因該島遠處離岸外，現則被冰塊封鎖，對外隔絕。故荷蘭受冷氣之侵，與英大小相若。其他荷屬離岸各小島，亦十九入於孤立。

據東德通訊社ADN社報稱：民間已使用熊熊大火，試圖爲凍結之水管解凍。

在法國，因劇冷而路死者，亦有多起。意大利東北之亞米利，於大雨之後，繼以洪水泛濫，因之今天失蹤者多人，農戶紛紛逃離避水的百人以上。

【柏林東區二十八日路透社電】據東德通訊社ADN社今朝稱：此間因氣候劇冷，水管內水結爲冰。人民們已紛紛使用熊熊大火，來對水管加暖，希望解凍溶冰。又稱：有一隻農場起火，被當作火焰活活燒死，在其他另處，則燒死牛羊多頭云。現時鐵路與公路交通，已受到霜、雪、冰等嚴重影響，德國西北部各運河，今天均已凍結。

明年二月 世界毀滅

印占星家預料 美天文家斥爲胡說

【紐約廿九日美聯社電】丹行星一美天文學家今日斥印度占星家關於明年二月世界將毀滅之預測，乃屬「胡說」。渠謂：「此乃數千年來占星家所發出之同一類胡說。」查印度之占星家預言：二月間之一個大災難已迫在眉睫，因爲在「摩羯宮」之星座行星不祥結合，現時行將來臨。

艾森豪表示 擬訪問自由中國

以人民計劃主持人身份來華

【台北廿九日美聯社電】前美國總統艾森豪表示，渠希望能以美國人民計劃主持人之身份訪問台灣。艾氏致函立法院長黃國書，表示此項感想。黃氏曾於艾氏出任此項計劃主持人時致賀，並表示艾氏曾於一九六〇年六月訪問台灣。

「紐約時報」竟高唱「兩個中國」濫調

謂「吾人須嘗試打開較佳途徑，找出中國大陸現時究竟發生何事，同時又不損害吾人在台灣朋友之信心。……」

【紐約廿九日路透社電】「紐約時報」今日稱：該報相信美國爲何應該「承認」中共之「良好理由」，日在增加中」，推此不應含有承認北平政權對台灣之主權之意思存在。該報之社論稱：近年來之麻煩，乃「承認」此一個名詞，被認爲含有「贊成」之意思。該報謂：「台灣在戰前並非屬于中國大陸者。台灣現時是一個反共中國政府之棲地，而吾人與此政府具有盟約。美國無意，而且將不容許此島嶼爲中共軍所佔領。假如吾人在此條件下建議承認北平政府，即吾人之建議將爲北平所拒絕。倘如是，則吾人對此便無法可想矣。但是，吾人最低限度將以此種行動去恢復「承認」之原來及適當意義。最低限度，吾人將須嘗試打開較佳途徑，找出中國大陸現時究竟發生何事，同時又不損害吾人在台灣之朋友之信心。最低限度，吾人將須使吾人之外交，接受「兩個中國」存在之現實。」

蘇卡諾親自任統帥 準備攻西伊里安

印尼空軍否認不懂駕駛蘇機

【耶加達廿九日合衆國際社電】印尼空軍發言人於星期四日，指外傳印尼飛行員無法駕駛蘇聯之伊留辛式飛機攻擊西伊里安之說，係屬虛構。空軍發言人桑洛闖少校發表一項特別聲明，對合衆國際社之荷蘭來電所引述之言論，加以駁斥。渠要點：即廣播且足夠之糧食與衣物，恢復安全及促進反帝之鬥爭，包括解放西伊里安。」

【耶加達廿九日合衆國際社電】印尼外長蘇班德里約稱：蘇卡諾總統除負起現有最高統帥、解放西伊里安總司令及最高軍事行政長官之責任外，已於星期四日担任高級最高聯席會議主席之職，查此項職務前此由三軍首長輪流担任。

葡駐美大使指摘印度 犯有攔途截刼行爲 業已助長世界紛亂

【里斯本廿九日合衆國際社電】葡萄牙駐美大使柏利拉，於返國時告記者稱：印度以武力吞併果阿，殊表示西方之若干國家對此事之反應甚爲錯誤。渠稱：渠將不日返華盛頓。記者請其評論印度在果阿之行動時稱：「印度犯有一種攔途截刼行爲，因一種局勢造成之危險已爲人所認識。美國與論對此事之反應甚力，而許多同定意見已被稱爲有更改之必要。多數世人現已瞭解吾人不斷聲述果阿不是殖民地之意義。」

戴高樂將在廣播中宣佈 與北非叛亂分子達成停火新協議

恐右翼分子採取報復行動 昨經派遣三萬名忠貞部隊赴北非

【阿爾及爾廿九日合衆國際社電】法國陸軍，在深恐阿爾及利亞右翼分子從採取行動反對法總統戴高樂之阿爾及利亞政策中，而於今日調派一批忠貞部隊（以三萬人計）開入阿爾及爾。此間官員預言戴高樂將宣佈一項與阿爾及利亞叛亂分子停火之協議。戴氏如果宣佈，阿爾及利亞境內歐洲移民中之死硬分子與被取締之秘密軍組織，可能另有抵起暴動之浪潮。

小時採上述行動。阿爾及爾市內之謠言稱：戴氏可能在廣播中宣佈一項與阿爾及利亞叛亂分子停火之協議。

據報共黨三萬人。據稱：戴高樂效忠。同時可能不別，馬想均對戴高樂效忠。同時可能不可靠之外籍兵團與傘兵部隊，經已調往阿爾及爾市外之小山區。法國軍方係在戴高樂計劃對法國全國作電視廣播前數天。

【阿爾及爾廿九日法新社電】法國軍方人士今日稱：過去兩日間，阿爾及利亞叛亂分子於兩不同之埋伏，使法軍士兵廿一人喪生。

指控越共 多次侵襲

南越向管委會

【西貢廿九日美聯社電】南越於星期五日宣稱：南越已就越共之十一月三十日至十二日期內，十三度侵入非武裝地帶之事件，向國際管制委員會提出申訴。南越之照會指摘共黨游擊隊一百零五人，其中五十四人穿着便裝，曾進入該一非武裝地帶。該項照會同時指摘越共之偽裝之共黨軍車，曾進入該區，而北越之砲兵陣地，亦曾向該區開砲。

立新政府之確切計劃，惟彼等認爲池田無法阻止共產主義革命，故反對池田。

甘迺迪夫人是否訪印 要看她老爺病況如何

【佛羅里達州棕櫚灘廿八日合衆國際社電】白宮今日稱：甘迺迪總統之老父之病況，將爲總統夫人于下月飛赴印度及巴基斯坦之計劃中一項確定因素。伊擬在一月廿六日印度獨立紀念日訪問新德里，惟起程之正確日期，仍未宣佈。

美微生物學家發現 殺死肺癆菌媒介物

【德克薩斯州達拉斯廿九日合衆國際社電】微生物學家科師博士昨晚稱：渠在實驗中已發現一種將能殺死肺癆病菌之媒介物。科氏在前來此間前，曾在史丹福大學從事研究工作。渠並不斷言渠已發現一種醫好肺病之新藥。渠謂：「余在史丹福曾以動物爲實驗對象。」

「余不敢誇言余已有對付肺癆之治療方法。余認爲人體血液內經常具有防止肺癆之新因素。但若干人並無此種新因素，故易染得肺病。」渠解釋渠以此種新媒介物所作之實驗，已「肯定地証明此種因素飢餓，而且在最後會殺死在血液中之肺癆細菌。」

東京檢察廳 提控右翼分子

【東京廿九日美聯社電】東京檢察廳於星期五日對日本右翼分子十人提出控訴，指彼等從事顛覆活動。查該批右翼分子，係在本月較早時間涉嫌與警方所謂企圖行刺日本領袖之陰謀有關而被捕者。被檢察廳稱：另有四人，因証據不足，已予釋放。警方指摘彼等陰謀行刺日首相池田勇人、政府高級官員及其他日本顯要。警方稱：陰謀分子顯然並無設 ……

寒流襲印度 冷死四百人

【新德里廿九日路透社電】據抵達此間之消息稱：十二天來橫掃印度北部之寒流所造成之死亡數字，今天已增加至四百人，係以比哈省而言，其死者已達二百六十人。同時，北方省據報亦有一百二十六人喪生，過去十天來，德里有十四人凍死。此次寒流（記憶中最劣之寒流）所造成之死亡總數，此間尚未能獲悉，比哈及北方省偏僻地區死亡數字之報告，刻正源源而來。

蔣廷黻定下月四日 就任駐美大使兼職

【華盛頓廿八日中央社專電】據中華民國大使館人士今天說：新任駐美大使蔣廷黻博士，預定元月四日自紐約來此，就任大使兼職。關于蔣大使向甘迺迪總統呈遞國書的日期，尚未作最後的安排，蔣博士于抵此後，將首先拜會美國務卿魯斯克。自前大使葉公超于十月十一日返國後，大使館館務，一直由江易生公使以代辦身份主持。

美在防禦工事 試潘興式飛彈 飛行達二百哩

【卡納佛拉爾角廿九日美聯社電】美國陸軍，昨在散兵坑之戰術性佈置沙包防禦工事間，成功地放射一枚「潘興式」飛彈。陸軍飛彈司令部之赫斯特中將宣佈：飛彈已獲得所有試料目的。該飛彈飛行了二百哩。此次成功乃「潘興」飛彈廿八次試驗放射中之第廿四次。此種飛彈將于一九六二年調駐西歐。

義駐聯國代表馬丁諾 指摘印度奪果阿 將加速聯國解體

【羅馬廿九日合衆國際社電】義大利駐聯合國首席代表馬丁諾昨日稱：印度之奪取果阿，可能爲此世界組織結束之開始標記。渠在「義大利日報」著論稱：印度大陸上過去數星期發生之事，決戰期間美國總統威爾遜之夫人，昨晚逝世，享年八十九歲。

定聯合國組織，反之，此適足使人民心中發生聯合國衰敗之印象。

威爾遜夫人 在美逝世

【華盛頓廿九日美聯社電】第一次世界大戰期間美國總統威爾遜之夫人，昨晚逝世，享年八十九歲。

印越邊已成危險點

戰爭陰雲籠罩東南亞

戰爭的危險，在柏林週圍逐漸已冷下去，却在東南亞沸騰着。蘇俄、中共和北越刻正促進一個游擊隊運動，以進取南越。作爲一個獨行賊，中共刻正藉侵竊土地以蠶食印度。美國能夠在亞洲劃出大戰爭的界線，一如在柏林的，以制止共產黨的侵略嗎？

·士瓊·

今日世界的最大的戰爭威脅是亞洲。柏林已經暫時被擱置在一邊了。

在亞洲的二個地區中的任何之一，戰爭是現實的而且確有危險的。

在南越，戰爭從未停止過。雨季過後，北越共產黨所領導的游擊隊的作戰行動預期將擴大。

印度被牽涉於兩個戰爭形勢中。其一是果阿。不過這裏已給印軍攻陷了。

其二是，印度面對附中共部隊侵入高山地區，尼赫魯說過，他寧可作戰也不肯割讓中共所佔據了的土地。

下面是「美國新聞與世界報導」週刊特派記者的報告。

西貢

美國所需進行的一個艱難的、費用龐大的和危險的戰爭，刻正在越南的稻田和森林中出現。

北越共產黨所領導的戰鬥游擊隊及促變者。他們像「鬼軍」一般移動，鬼蜮的攻擊，然後撤退。這部隊的基地，是通過共產黨的北越和共產黨佔據的北寮的補給綫。中共供應軍火和電油。蘇俄供應重砲和迫擊砲，並維持自北越鐵路終站以至游擊隊活動區域地間的空中升降機。

在幾個月間，共產黨已把在南越活動的游擊隊，由廿人增至一萬六千人。多數的游擊隊來自北越的陸軍。這是東南亞最大、訓練最好和裝備最佳的軍隊。共產黨並在南越各村落徵募隊員。美國軍事人員估計，約需十五名政府軍作戰才能擊敗一名游擊隊員。

南越反共總統吳廷琰，致發緊急呼籲給甘迺迪總統，說如果要抵禦共產黨的攻擊，就需要更多的美援。他說，每月的傷亡人數約二千。

美國已派在南越的數千名軍事人員，才抵南越的四十架直昇機。這些空運的部隊中，許多跡象使到觀察家們相信，美國政府決定不使南越落在共產黨手中。結果，大戰爭看來愈來愈近了。

此外，美國人如果……游擊隊和他的農民，將在叢林區沼澤區和稻田，追踪共產黨游擊隊，以免游擊隊能夠如目前般容易逃脫。

此外，美國人刻在訓練南越人在北越進行游擊戰，實行以其人之道還治其人之身。

果阿

這是由歐洲的葡萄牙統治的印度西岸的一個小領土。這裏自一五一〇年起，葡萄牙把握着西印度阿剌伯海最佳的天然港。果阿人開採豐富的鐵礦和錳礦。

在許多印度人看來，果阿的存在是對印度民族體面的一個侮辱。

此外，與印度國內政治又有關。尼赫魯的國防部長兼駐聯合國代表梅農，是主張進攻果阿的。梅農的政敵克里巴拉尼，一向批評梅農和尼赫魯不能抵抗中共侵犯印度的領土。在這地區內，一千方哩的土地，實際上沒有什麼價值。

新德里

在「世界屋頂」的喜馬拉雅山，中共已佔領了印度宣稱屬於它的領土，比羅德島的面積還小。這個有威脅性的地區，現已不致有燃起大戰的問題。

不過，共產黨一直在拉達克（多數爲無人居的）的地區的行動，祇是一個危險的玩意的一部份。中共顯然決定避免使印度更接近戰爭。

中共的目標何在呢？這可從使發的數以十萬計的小册子獲得一些端倪。這小册子的書名是：「怎樣來……」，如果他們進取相當……

澳選民爲什麼改態度

孟西斯僅以少數獲選

經過十一年的繁榮後，祇是爲了一年的經濟蕭條便轉向嗎？

在這種投票的澳洲，雖然孟西斯再度獲勝，但他的地位已有點猶動了。

在國會裏，席位的比數是那麼接近，以致在國會僅佔一個席位的小政黨，也可以左右大局。

對那些目的在於抑制膨脹的政策的不滿，爆出了這個冷門。選民們響應工黨的宣傳，以較大的政府支銷和在外交政策中的較多國家主義。

十二年前，孟西斯和他的自由黨分子從工黨手中奪取了政權。在這十二年中的十一年，澳洲得享幾乎全部就業，陸續增加的社會福利計劃，以及僅次於少數國家的富庶。

然而，在去年，孟西斯政府實行約束那些已在形成中的通貨膨脹的勢力。關稅和其他對進口的限制被減少了或廢除了。工人的基本工資率被拒絕提高。特別是稅却增加。利息也幾乎許激增。

幾乎於一夕間，繁榮化爲烏有。零件生產銳減。面對着逐漸縮小的市場，工業減少了生產。利潤縮減了。擴充計劃已被擱置於……

選民受到鼓勵，人口增加逾百分之二十五，增至一千零五十萬。

澳洲今天對美國輸出機械工具，對日本輸出布匹，對英國輸出熟品。社會保險計劃已經擴大，穩定了生活水準。

澳洲達到世界上人民自置房屋的最高水平。

事實上，這繁榮威脅旋快將不易控制。在一九五九——六零年間，生產增加了幾百分之十。外匯地位增加一倍，比一九五零年代中期的水平增加三倍。

到一九六零年春，孟西斯政府感覺它要退阻通貨膨脹了。所有進口限制都廢除了，以增加貨物的供應，以及平抑物價的上漲。

政府反對增加工資，並預告它將提出一個有盈餘的預算，以吸收投機性資金。但是，繁榮幾未戢。

到了一九六零年秋，房屋開始超過每年十萬幢的建屋率，這是新紀錄。汽車生產也創新紀錄。

一九六零年十一月，政府將汽車售貨稅自百分之三十提高至百分之四十，提高了最低限度的利息率，而規定利息的支付不能免稅。

果然收效，繁榮突然停止。到了一九六一年六月，登記的失業達到全體勞動力的百分之二點七，自一九三零年代不景氣以來最高的。一個大礦場停工兩個月，使到許多工人非常痛苦。

孟西斯政府於這當退開始時即採取行動。它撤銷售貨稅的增加，開始抽調款項以充實經濟。

到了選舉時，就業人數要增。照選舉結果看來，那是不夠的。澳洲的選民選擇工黨的更多的福利支銷，較低的課稅，較大的貸款，以及保障工業以免遭受來自海外的競爭的政綱。（完）

義大利一片景氣

由於經濟繁榮，使現政府執政期間，成爲戰後最長的一任。

·士瓊·

興盛是義大利的警言。本年很清楚的將創造美好生活的紀錄，而一九六〇年是一九六一年以前最富庶的經濟時期。

那些於去年聲稱一九六零年代將是「義大利的十年」的商界和政府領袖們，在這假期季節沾沾自喜的說，他們將是準確的預言家。可能的，義大利從來未曾有過那麼多的穩定現象。

這局部是范范尼政府執政十六個月的原因，那是因爲義大利政府的執政時間最長的。

義大利繁榮的基礎，比較范范尼所能承認的更大，這種穩定和進步反映他的政府的親商性。以義大利來說，那是罕見的好事。

政府和私人合作，來發展貧乏的義大利南部的計劃。不過，這種義大利的奇蹟能否實現，還要看當地欠缺資本。然而，可以說初次發現有理由相信繁榮對於農民是有意義的。

歐洲共同市場（義大利是它的一員），以及義大利建立海外市場的成功，已經改變了農民的傳統……

他要求參加狄托政府進行開發南斯拉夫的瓦斯和石油資源經濟計劃……

最近，在首都舉行的全國農業會議，所得的結論是農莊所需的不祇資本。他們並需要國家實行財政的改革，以協助農民追上改革。

主要的事實是：迄目前爲止，在農業莊園的改良，多數給予農民以離開土地的機會，而不是使農業變成競爭的。

以市區地方來說，興盛的最顯著現象，是舶來品充斥市面。它們從歐洲共同市場減低了的關稅牆上面沖進來。

貨物的內流，除了使消費者生活更爲舒適外，還產生了許多的事實。例如，它迅阻了物價的上漲，因而對義大利的輸出運動的成功，有很大的貢獻。在輸入浪潮所造成的貿易入超下，那項成功是不應忽視的。

今年入超雖然增加 旅遊業收入却可觀

私營企業和國營事業，已經分享海外貿易的桂冠。舉例來說，馬提爾從伯爾格來德歸來，……

勝利的旅行，四方公司多年來曾設法取得那項件，而不改變農莊的條件。對手工勞力的太多依賴仍然存在，而農民的申訴，聲音強大，羅馬可聞。

對外貿易部長馬丁尼里，最近告訴國會說，政府將進行擴大雙邊關係。中共是在他的名表上，他雖然拒作詳細說明，但指出在討論中的數字是「有趣的」。

馬丁尼里並請國家各商人多發勤勞力，向落後國家推銷，因爲新國家需要資本財。現在，沒有殖民地的義大利，已經在這些地區推銷多種製成品。照目前的情形看來，義大利的貿易入超，迄本年終結時，將達到幾近十億美元。但是，它仍然預期在結算時仍有五億美元的盈餘。那不是義大利的奇蹟，却是旅遊事業所賺的美元。

酒店業之一：去年和本年，較早些時的酒店和其他旅遊事業的投資，已經能夠賺錢了。祇一家酒店公司——格蘭地阿爾伯弗公司，已經把它的投資額由一千八百萬美元增至三千萬美元。

本年，在義大利的遊客用錢，將達到五億美元，外國投資，可以達到二億五千萬美元。

怯尼亞的巨人 甕雅達氏

這段歸功於人的聰明，早在一九二零年，祇在白人來了幾十年後，加古育已創立了四方式的政治運動，甕雅達在政治運動裏崛起很快，不久做了一張土語報紙的總編輯。後來在一九二九年，他和一個同事旅行到倫敦，向英國政府直接表示他們人民的不滿。

但英政府對這兩個「殖民地人民」的請願，無動於衷。甕雅達失望之餘，投入了英國共產黨同路人黑人民族主義者伯爾斯等人所主持的……

他在倫敦經濟學院研究人類學，在一九三八年，他出版了一本關於加古育研究的作品，贏得學術界的讚賞。一九四三年，他娶了白人教師克拉克。一年後，她替他生了一個孩子。這是甕雅達的第二次結婚。他在怯尼亞早娶了一個土人妻子。

第二次世界大戰後，甕雅達和非洲別的英國殖民地放逐者，開始計劃解放非洲。但那時候在英國的甕雅達，恐怕我們在現代二十世紀的門外，不顧有沒有血腥的暴動，……

在一九四六年九月，甕雅達返回非洲。他發現這裏一直沒有多大的進步。他想使怯尼亞在十五年來改變很少，應有黑人仍被限制於……

……

從來沒聽過「別要怕讓你們的血來攻佔它」。……

美總統之老爹甘迺迪，最近突患重病。圖爲老甘迺迪臥病前與其孫（甘總統的女公子）合照。

人類因何要不斷戰爭

人類學家艾雷萊說：「關於人類天賦品性的辯論，在伊甸樂園門外開始。」一開後，由兩大派繼續辯論下去。一方面，是環境論者（包括羅梭、佛洛伊德、馬克斯和佛洛德），他們認爲人的本性是善良的，但他的困難問題，可能追溯社會環境，經濟條件，或早期的家庭經驗。這種理論獲得一種証實，美國生理學家司各脫，根據用鼠試驗的結果，推斷一隻老鼠對另一隻老鼠作從犯性反應，祇因牠在生命初期從同窩的伴侶「學習」了那樣的行爲。

另一派是遺傳論者，他們否定從犯的本性是學習得來的。在最近一期的「科學的美國人」中，奧地利動物學家艾貝斯法爾特辯說，「戰鬥本性是天賦的」。艾貝斯法爾特把兩窩鼠分隔來養，直至牠們六個月大。但是，當他把牠們放進一個籠子裏，與其他的雄鼠在一起，那些被分隔的鼠表現出自然的「戰鬥姿態」——弓起牠們的背脊，咬牙切齒，以及發出尖銳的聲音。艾貝斯法爾特說，這是天賦本性的一個理由。因爲同種類的動物競爭同一的糧食、配偶和棲地點，以及築巢材料。他辯說戰鬥是個別分子，或集團爭取所需的手段。

人不是鼠。但是，低級脊椎動物與人之間的鴻溝，是劇作家阿德雷所寫的新書「非洲的創世記」的論題。阿德雷描寫人類學家達爾特與布魯姆所發掘的化石，後者的意見久已引起爭論。達爾特與布魯姆說發現了證據（某些正統人類學家所不接受的），暗示現代人類的祖先是一個食生物的殺戮者，他的不離身的伴侶是殺人武器。阿德雷在他的戲劇中給他改名卡因。在這個新「創世記」中，伊甸樂園是在南非洲。阿德雷也發展了這樣的理想：人不曾發明社會，但是承繼那樣的食生物集團的方法，以及開拓領土的獸類本能。

這個新創世記的人的偶像（偏於瘋狂社會及屬於潛在的戰鬥本能的）對於人類生存機會的信心，祇能增加少許。那粗率的骨頭武器，現已由熱核子炸彈代替了。正如「原子時代之父」之一的史翻拉爾德博士，最近在芝加哥演講說：「如果你願望我們作爲一個國家怎樣對抗蘇俄的行動反應，以及他們怎樣對我們的反應作反應，你可以看得出一祇行爲形式，將在十年內引進戰爭。」

事實上，歷史指示沒有保証可使人類不致滅亡。古生物學家辛普生強調特在他所寫的書「戰爭、雜稅及辯論」中，引述恐龍的故事。在一個時期，恐龍因能適應一個環境（潮濕、溫暖及豐富的青綠植物）而控制着地球。當這些環境於中古時代結束時改變了，恐龍不能夠適應它們。人的從異本能，或許是適應環境的天賦，在一個時期，戰鬥或許是適應環境的天賦技能，用來拯救同類而使人口降減，現在，在太空時代，它是不能適應的。

人有智可以避免恐龍的命運嗎？心理分析家佛洛姆說可以的。他說，所需的是克服相互間的一般斯底里的和偏激的誤會」。動物學家艾貝斯法爾特也認爲可以的。在「好群居的動物（包括人在內）中，自大的本性是根深蒂固的，無殊於從異的意識。他結論說：「人的本性可能是善良的，也可能是惡劣的；但他的家人和朋友却是善良的……或許人最終會够聰明，學習了他的家庭現在包括全人類。」（下）

各地通訊

中共大量徵購農產品 同時又收回貸款

謂此舉目的可防通貨膨脹

【本報訊】中共在今年秋收後傾全力搜刮農業產品的同時，最近又以收回農貸款和吸收儲蓄兩種辦法抽緊銀根。中共報章指出：收縮現鈔的目的，主要防止在徵購大秋收和小秋收的農產品時投放出去的大量貨幣會造成通貨膨脹現象；同時，也可因此籌集到一筆資金，以支持其他「建設」用途。

中共說，保證收購資金的供應，是實現農產品收購計劃的重要條件；而收購資金的來源，必須依靠在農村中貨幣的正常流轉，即一面在收購農產品時投放貨幣，一面又要通過各種方法回籠貨幣，用回籠來的貨幣再去投放，否則通貨膨脹的惡劣情況，必會隨之而來，後果將不堪設想。

中共說，貨幣回籠的辦法主要有如下幾種：㈠供應一批農民並不需要的商品，千方百計地要他們承購，把剛投放出去的貨幣收回來；㈡限期收回各種貸款，特別是水利工程等方面屬於基本建設的貸款數字相當大，收回時可以有效的抽緊銀根；㈢若干收回貨幣較佳的地區，中共更以「支援工業，支援城市，支援災區，支援社會主義建設」相「號召」，要他們把中共剛剛投放出去的收購資金，大部份硬性儲蓄起來，其實這些儲蓄金，中共永遠不會歸還給他們，最多留作為將來生產貸款的補給而已。認為如此一來，大量貨幣，永遠會掌握在中共手裏，膨脹現象不易產生。

目前收縮現鈔情況 中共仍嫌不足 謂收回貸款額過低

另據最近中共報紙不斷揭露消息稱，儘管絕大多數的農民羣衆，對中共此一毒辣政策表示極端怨怒和不滿，而中共還在指責各地共幹，將實際工作做得大大落後於形勢要求。北平「大公報」在一篇「社論」中舉例說：有的收回貸款進度，遠遠落後於產品的收購進度；有的把收回貸款的計劃訂得很低，僅佔到期貸款的百分之十左右；更多數的地區，是農村「社員」的儲蓄額直線下降；此外，掌握非現金結算沒有跟得上，以致在收購中現金支付的比重較去年同期大為增加。據調查，造成此種情況的主要原因有兩個方面：一方面是由於有的共幹沒有正確認識集體、個人的關係，缺乏全局觀點，不願及時歸還貸款；有的共幹對「社、隊」的收支缺乏統籌安排，心中無數，怕現在還了貸款，影響分配，影響生產投資，因而故意拖延不還貸款；另一方面，是由於銀行部門的職工對政策界限分不清，認識模糊，存「硬政策，軟任務」，「少收貸款，少出問題」作為指導思想，而不積極去收回貸款。

新疆廣西等省中共 將搜刮所得農產 源源不斷向外運

又綜合「人民日報」消息：新疆、廣西等省中共，正在大量調集交通工具，加緊搶運秋收後搜刮到手的農牧土特產品。據新疆省中共說，在新疆南北的公路線上，刻下每天都有大批汽車，把農牧土特產先行搶運到鐵路沿線，然後運往各地。據謂，今年由新疆運往內地的棉花、耕畜、藥材、肉食品、雜骨、大黃和乾鮮瓜菓等，顯然較往年大為增加。今年新疆有不少地區遭受災害減產，但中共並未放鬆搜刮強取，運往內地的各種物資，仍絡繹不絕的在搶運中。據某例稱，僅由阿爾泰、伊犁、塔城三個地區還運內地的耕畜，已超過五千頭。目前正在運往上海的棉花，已達一萬担以上。

廣西省中共說：在廣西的農村和山區，牛馬、汽車、船隻，正把新收購的農副產品和工業原料源源運出境。十一月份已運輸大批毛竹、黃麻、苧麻、桐籽、松脂、烤烟、藥材、家禽、蛋品、沙田柚、糧食等農副產品到城市和工礦區，其中有不少數量是轉運出口賺取外匯的物資。據謂，由於廣西交通一向不發達，桂共還組織了所有交通工具，為搶運農、副、土、特產品加緊服役。中共認為現已收到「一定的成效」。

閩浙贛三省森林 年來頻發生大火

【中央社訊】據中共通訊社消息：閩、浙、贛三省偽林業廳和毗連地區的林業部門，近在廈門舉行三省「護林防火聯防會議」。據消息說，這三個省毗連地區的仙霞嶺、武夷山、博平嶺等森林，連年來不斷發生大火；而且災害越來越嚴重。這次會議，是要確定新的護林防火聯防辦法，以減少損失。至於這些森林大火是怎樣發生的，該報並未透露。

中共偽機構 組織癱瘓 互相脫節

【中聯社訊】中共的偽行政組織，由於官僚主義的滋長已日趨於癱瘓不靈，相互脫節，形成對立狀態。其最大原因，是中共各行政部門共幹，歷年來一再處於共黨極高壓之下，而受打擊，因而既無工作上思考能力，只有墨守成規，盲目附和，以致近年來中共之各種政策失敗，此與共黨組織機能之衰退，實有極大關係。

據悉：中共所一向重視的所謂「羣衆關係」，目前情形日趨惡化，甚且已毫無「羣衆關係」可言，其原因則是因為共幹在羣衆中的領導威信無從建立。

星洲邵氏機構所屬戲院 罷工潮仍在僵持中

【本報新加坡航訊】新加坡邵氏機構屬下十五間戲院工友罷工工潮，至廿八日止，勞資已進入第九天，勞資雙方仍無恢復談判的象徵，故工潮呈僵持狀態中。

據悉：上述戲院的工友，均屬於左翼的洋服各業職工聯合會的會員，因為工潮未能於最近獲得合理解決，現該會屬下另有九家戲院的員工，包括國泰、麗的、光華、好萊塢、藍丹、牙力、鑽石、運士、新華、首都及光藝影業公司職工聯合會，舉行代表聯席會議，已決定給予邵氏機構戲院工友以實際力量的援助，以強調此工工友的行動能否得到最後目的為止。

在上述戲院工友幹事會代表大會中，各幹事先後發言，抨擊星洲邵氏機構資方拒絕工友要求所持的態度，同時對資方驅逐工友的行動表示遺憾。

大會中並一致通過議案：㈠證實星洲邵氏（資方）驅逐工友離開戲院，迫使工友採取抗議行動。同時對資方之行動感到遺憾。㈡呼籲該會屬下全星戲院工友給予邵氏戲院罷工工友，在精神上及物質上的支持，直至工友們的鬥爭達到目的為止。

泰國三名製毒販毒犯 各判處徒刑十八年半

另每人罰鍰一百萬零九千餘銖 因各犯直認不諱准減刑三分一

【本報曼谷航訊】本年八月十六日，泰國警方在曼谷朱拉第十二巷，破獲一大規模販毒機關，並拘捕四名疑犯，其首領劉良河，經證據確鑿，於同月廿九日由沙立元帥下令處以極刑。至於其餘三名劉良河之黨羽——乃提拉差、陳彩來、林忠，即被押上曼谷軍事法庭，現軍庭經過審訊後，於廿八日宣判，法官認被告等人串同製造並販賣海洛英及嗎啡，罪狀重大，乃將罪名數項，分別處刑，計製造毒品罪，每人判刑各九年；販賣毒品罪，每人判刑各九年，另吸毒罪（被告三人均是癮君子），每人監禁各六個月，合共每人應有期徒刑十八年又六個月，另罰款每人一百萬另九千七百四十銖，但因被告認罪，特准減刑三分之一，減存每人監禁十二年四個月，罰款每人六十七萬三千一百六十銖，如被告無錢繳罰，准易科監禁每人八個月。至於被告等以分期付款方式所購用以運送毒品之二輛轎車，軍庭亦經裁定將該二輛汽車退還汽車公司。

陸奎生中醫師 健康報導

第一百零一期 每逢星期六刊登

陸奎生著醫藥書限時診症間購買

診症時間
上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號
星期日照常應診 電梯上落 出診預約

風濕筋骨痛 慢性關節炎

風濕骨痛，病在筋骨。惟有應用整體治療法，從本溯源，方能奏效，以根治為目的。丸散，日服三次，服藥之後，黃色，病根即除。故稱「整體療法」，故能收治本清源之效：而風濕痛，病能從根治，手足酸軟，筋骨疼痛，伸縮不利，陳年久患，痛疾從此脫離。

胃痛 胃酸 大便黑發

胃潰瘍

十二指腸潰瘍速愈法

胃潰瘍、十二指腸潰瘍，初起時胃痛，日久消化不良，吐酸、噯氣、便黑，俗稱「胃氣痛」，食難下咽，大便黑（如柏油狀），可用治之。

我的胃病治愈記

官塘開源道卅六號福昌帽廠 梁新

胃痛如刀割 氣頂吐吞酸

胃酸如潮泛 大便黑如墨

我患胃病，受盡痛苦，纏綿三年。初起時，但覺不舒服，食後不消，胃脹，心窩部有灼痛沉重飽滿，消水上泛，吞酸噯氣。後來每次飯後一小時許，胃痛更好像刀割或錐子鑽那麼厲害。有時痛勢更波及而放散到腰部和背部。吃了酸的或硬的食物，胃痛更加劇甚。一飽一餓，也會痛，時刻不安，精神肉體備覺難堪！

除了胃痛難堪之外，因為消化不好，胃裡常有太多的氣體頂上，而發生噯氣：有時酸水和食物，從胃裡湧上來，有時全是酸水，嘔出來的氣味像臭雞蛋味，有時酸而苦。當胃痛十分厲害的時候，吐出又酸又苦的胃液和沒有消化的食物殘渣。因此體重日瘦一日，食而欲嘔，飲食大減，胃口毫無，體重銳減，精神逐感不安。

後期體瘦支離，更見大便發黑，黑色初呈咖啡狀，繼則黑如柏油而有油光。此時頭發昏花，心跳加劇，面無血色而蒼白，全身遂乏力支持了。

本年六月十九日求診於陸奎生中醫師，始知病源由於胃酸過多，故酸水上泛，更腐蝕了胃腸，以致潰而出血，故大便發黑。酸多而痛，潰而更痛，出血而體不自支。

初診時，經陸奎生中醫師診斷為胃酸過多致成十二指腸潰瘍出血，故胃痛如絞。服藥三天，早午晚各服丸散一次，大便正常，轉為黃色。胃痛亦止，大便較前通暢，消化也覺通暢，消化也覺得好些了。胸背部因胃痛影響而也覺酸痛處，局部貼小膏藥二張之後，也同時消失了。不過尚留噯氣，減而未除，但來勢也不如過去之甚。三天後覆診，已覺精神爽快，解除痛苦多矣。原來潰瘍俗稱胃生瘡，非埋口不能止痛。瘡愈則胃自不痛，而不出血了。嗣後再調補體虛，和胃解酸，噯氣亦化為無形。體既康復，強健倍昔。醫道高明，藥亦神效。還我健康，感激莫名。身歷其事，故信其究有此效也。

補氣養血 乃根治體弱之基本策

氣足血旺元氣自振

體弱的本質，是氣血不足，元氣虛。氣足神旺，血足元元，乃是人所盡知的道理。氣不足，病態波及整個系統，形成錯綜複雜的全體虛弱症。

嚴重體虛 衰弱現象 頭暈心跳

頭痛・頭暈・腦弱・失眠・健忘

心跳・胸痛・氣悶・肢冷・疲勞

胃呆・胃痛・飽脹・泛惡・糞黑

腰酸・背痛・骨痛・酸軟・無力

渾身乏力 疲勞困頓 呼吸窒悶 胸悶氣促 頭眩沉睡

哮喘痰咳治愈記

纏病二十餘年 歷盡千辛萬苦

治愈經過 一九五九年十二月

楊鑄九識

胃病速愈法

陸奎生著 七彩精印一厚冊

每冊港幣五元

診症時間面購

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性版位者，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

治刊處：
㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 電話八〇九六八
㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）
㈢油麻地上海街三一九號老寶公司（電話：六四三七九）
㈣元朗廣柱市場尊賢街大號仁愛診所 電話：三七六

出租

杉樹街

37至45號杉樹街39號換灑街8號大角咀區四面大單邊唐樓已有入伙紙餘貨無多

長沙灣道

128至130號深水埗區向南澗大唐樓一梯兩戶有單邊近南昌街交通便利快將完工

青山道

261 263號大單邊旺地樓下及大閣適宜銀行，酒家或百貨公司

洽購處 鉅昌建築公司 登打士街43號地下 電話九七〇七八

利成

九龍彌敦道二號E二樓式 電話六六四三九八九五五 中區辦事處德付道中廿五號安樂園大廈503室 電話二二四四九九〇二四五

碧街

旺角碧街一至十九號金華戲院對面兩梯面迎西伙向南每層六大廳伙仔房快將完成 地下連閣樓上六層

香港西環

德輔道西99至101號地下連閣樓上五大廳房特灑大年期快將完成

油麻地區

廟街157至159號地下連閣樓四上大廳房價特廉預售有優待另有內地期房

中央樓

中央建業有限公司 香港雪廠大廈四五室 電話：三二三三三三 地盤電話：七七三五二

銅鑼灣渣甸街旺地唐樓廿呎樓閣 四面單邊 六九九期 訂購特付無押 打樁開始 年付百六萬起

育賢大廈

報告道育賢坊 即將完工 環境幽靜 海景向南 二廳三房 一梯三伙 經已開工

錦輝大廈 起九萬叁

中環半山區 麥當奴道68號 12A巴士直達

地盤：公司本處地址 洽購處：志興建築公司 電話：六六八三九二七九八 冷熱水爐設備 色衛生潔具廚房電氣裝

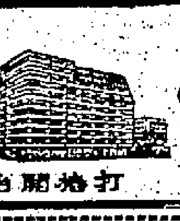
興漢道洋樓 26號

獨立向南 六層 已經興工 分層租售（在吉利道口）（保羅男校側）

建豐企業公司 電話七七五〇五 七〇二四二八六

太祥大樓

筲箕灣道太祥街口



旺地新樓

快可入伙 深水埗鴨寮街208 210號近北河街口地點繁盛 獨立唐樓分層出售萬餘元起

志盛建築公司 大角咀中六十五號二號地下 電話三七一〇五 地盤電話：807233

單邊唐樓

大角咀嘉樹街93 95號一梯二伙 房房有窗 分層廉售

大興企業有限公司

大道中安銀行大廈 九樓八〇四室 電話：四四二七七八 地盤電話七〇二六三〇 星期例假照常營業

地基工程即將完成 一廳三房 萬餘元起

永遠樓面四座 支付電梯費用 管理完善 旺盛鋪位 石屎大闊 面積舖場 適合銀行 百貨商場 或茶樓酒家 堂皇住宅 料靚價廉 年期九五

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓

租售均可・各路巴士經過

接洽處中環怡和大廈八十八號 電話30589 假期829581

章記

德輔道中廿五號三樓 電話：二〇九五二

中區大廈 有置業之利益 增加商場信用

北角理想住宅區 瑞士大樓 即將完成 最後數層平沽

招租

小大單邊樓租 九龍亞皆老街40A 42A 42號三樓出租適合學校及工廠 交通便利知租處本樓洽

光房招租 土瓜灣浙江街四十二號三樓四號（四十四號）有男女光房四位床位十元（二人）

全層招租 旺角花園街地下大閣知租處先租如二百二十元建築地下

尋人

尋李慧英 保寧仕家之女十九年前未見母親鄉邑四斯太子道一二三號B・四

尋林榮鈞 你之子嗣即來九龍北帝街五十號地下趙賢勤 廣東欽縣八表妹找林榮安

招請

男女校工 名校招請男女校工，要有經驗，能寫信，工作勤謹，薪金面議，交最近照片一張，請寄九龍郵箱一二三六號

招請 工字簡打紗機夜工，需來地盤七〇六二號面洽 新旦七姐妹道二〇六號五樓接洽。

百貨公司

銀行會計一名，請寄信收二十號仔道一二三時至下午四點洽 洪興百貨 郵局六二號

萬能角鋼

英國可調床鋪及床燈適用於各種工廠 電話七〇八六六

錄音膠帶

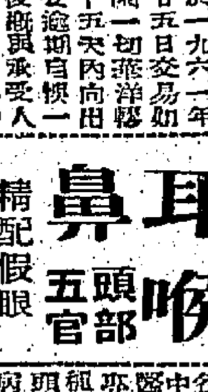
德國錄音帶 優待報業 每卷八元 每人限購二卷 香港區德輔道中代理 十三十一號 及九龍

萬能角鋼

英國可調床燈便利九龍油麻地街十號總發行電話六四九〇六

第一件機 雪櫃之王 牌白雪

服務週到 分期付款 各處均售



思泉洋行特價傾銷！

雪櫃・洗衣機・收音機 電風扇・電視機・耳聾機 ・分期付款 手續簡便・

佐敦道九至十一號 電話：六一六四三

三元修理

收音機錄音機類 技師上門修理 電話二〇八

幻術表演

本社應邀為慈善會議 精彩幻術表演 租約 旺角新填地街九四巴路 幻術社長蔡文英

年咭總滙

本行特大推銷各款精美拜年咭 零售批發 中西文件特平 香江行 電話：六四四一六

劉慧山人

指點生意成敗 婚姻吉凶 地址：旺角彌敦道 每日上午十時至下午六時 時間：八時至十二時

中國大預言家 潘正江 掌相命課

立決疑難 窮通吉凶 四十年經驗 專為各界指點迷津 已蜚聲海外 相人無數 立談奇驗 每日上午十時至晚上十時 課金每次二元 彌敦道五二〇號二樓 近油麻地警署左右

唱機賀年

英國唱機特價45元另送唱片 四達道中九片名廠唱機特價優待大道中華人行五樓四〇七室聯生行

鱷魚肉 哮喘痰火核氣管炎

朱廣蘭行 德輔道中弍四七號二樓 電話四入弍四七

物品名目

中英珠算 英文教育司註定劉仲謙 珠算易學 中英物品名目 百詞分類 新世界上海書局 每本八元

遺失

遺失護照
茲遺失中華民國外交部發出之護照一本，除呈報當局外，特登報聲明作廢。余寶璟啟

遺失聲明
茲遺失生銀行有限公司戶口S二〇九四九號存摺一本，除向該行掛失外，特登報作廢。鄒偉卿啟

遺失聲明
茲遺失亞銀行活期儲蓄存摺第五三三四一號一本，除呈報銀行外，特登報聲明作廢。李留

遺失聲明
茲遺失恒生銀行有限公司往來之圖章及支票簿，除向該行掛失外，改用新圖章，原有圖章作廢。阮金妹

遺失聲明
茲遺失恒生銀行有限公司戶口四九五四號存摺之失，除向該行掛失外，特登報作廢。歐陽明啟

遺失存摺
本人遺失香港永安銀行儲蓄存摺A24879號，除向銀行掛失外，特此聲明作廢。陳楓英啟

遺失聲明
茲遺失陸海銀行存摺H395號一本，姓名羅成除向銀行掛失外，由即日起作廢。

張益先生

關於你在十一月廿四日與我定租九龍鴨寮街六號地下舖位及下定金二百七十元，言明一個月內如不前來立租即作廢，你至本月尾前未見前來，逾期自誤，作退租論，定銀亦不得歸還，特此聲明。

承讓聲明

出讓人李歡杰自置新界元朗屋地一塊，現有新田村今自願讓與許鴻枝承受，訂於一九六一年十二月廿五日交易，如有對該屋地有轇輵者，請於十五天內向出讓人理交涉，逾期作廢，承受人許鴻枝全啟

梁氏宗親會

鳴謝 先祖母梁氏於十二月二十一日不幸逝世，承蒙各位宗親前往致祭，厚賜賻儀，謹此鳴謝。香港皆樂坊廿四號四樓

買屋聲明

茲買受陳子平自置石屋一間，坐落大磡村新興路卅七號A北便二房一廳，訂於一九六二年一月五日交易，如有轇輵，請在未交易前與買主陳子平接洽，逾期不理。

收購

買屋聲明
茲買受關信新開明自置坐落九龍城大磡村流香園門牌十六號石屋一間，訂明一九六二年一月三日交易，如與該屋有轇輵者，請在未交易前與買主關信等理論，逾期一經交易後概與買主無涉。買主關信胡林啟

徵求舖位
新蒲崗或九龍城地下舖位，請付大道西德輔道西干諾道西東邊街正街西邊街轉頭分租面興，二號地下梁君

結束啟事
本號擬往別處，貴客交來洗之衣物，請於一九六二年一月五日以前向本號取回，過期自誤。九龍新填地街四七〇G號 潔雅啟

李子遊

專營香港先施公司附近過路登報啟事 電話五六六〇

芝加高工程學校

汽車及重油機工程全科 無綫電工程電訊全科 （日班）（夜班）一月四日開課 校址：油麻地窩打老道 電話：六二四〇三

招生

免費英文
英美國會話，速成法，造句，寫作，英國會話，美國語文，函授學校 郵箱 八〇四一

教授會話
英男女專科分六級20元，英文六級初學班每月二十元，英皇道26金巴利道76號

升中佳音
招升中入學試班，新法速成，效大招初中高小英數補習，英皇道九二五號

頸癧

吳英鑑 秘傳內消專藥 徹底根治

惡性板癧 痰火瘰癧 氣癧頸大 諸般惡癧

頭頸癧瘡，各種癧症，小便不通，已成痰火瘰癧，用本家秘傳內消藥，並非開刀，九龍旺角彌敦道五一二號七樓，電話八二七〇

杜蟲靈藥

英國可以服用，保証有效，一次即刻驅除蛔蟲 九龍各藥房均售

朱智卿

婦科 留日專門婦產科 月事過期是否有孕，立即診斷，新方法，油麻地彌敦道五一〇號樓上即所 彌敦大廈道六十八號

蔡德芬

七代祖傳耳鼻喉科 專治耳鼻喉痛症 頭部 電話四四四二 門牌仔新街

何國治 何國器

港粵 耳鼻喉 五官 頭部 精配假眼 活動如生

潘柏

民間頭症方編著 九龍彌敦道中一二四號二樓 電話 二五四 （暫停來診）

梁錦棠

名中醫專理男婦女小兒科 胃痛肝病 頭暈心跳 電話四四二九一四

九八靈

京奉道中藥廠出品 冠球婦科調經 婦女胎前產後一切疾病，常服助胃健康 九龍各中藥材店均有代售

孔鳳禧 婦科

剪報診藥二元

耳鼻

耳聾 耳鳴 鼻塞 鼻敏 照驗免費

洪亮 老醫師

氣

溫伯卉 中央衞生署註冊 世傳 專科特效根治 心跳頭暈 氣促胃痛 喘咳

婦科 黃馨 婦女顧問

月事水 免費指導

外皮 朱仁生

小便 尿病

余日初 專醫外皮

雜症 痔瘡 瘺血

馮來德 哮喘

瘰癧 朱辰東

頭暈腦痛 廖仲鵬

保証斷根

久咳哮喘 史達生

保証斷根

癬 熊國輝

弱 男人 李一新

久咳 立止久咳氣喘

梁耀文 專醫哮喘

紀念發行郵票百週年
本港明年四月間 將出售三種郵票
另有十五種永久性新郵票發行

【本報訊】據郵政司高旭昨日稱：明年四月間，本港郵局將發行新郵票三種，以紀念本港於一八六二年十二月發行第一枚郵票之百週年。

該種郵票，將來係發售四個月，但如發售未滿期而告罄者，則不在此例。在停止發售此種郵票時，另有十五枚一套之永久性新郵票發售。

此種紀念郵票之設計全部相同，係以本港郵票專家張一民氏參加一九五八年香港舉行世界性郵票設計比賽之得獎作品作為根據，並經由女王御准。圖案之要點，包括伊利沙伯女王二世戴有聖愛德華王冠之像，及維多利亞女王銅像之圖。

郵政司謂：郵票將採取橫開式，縱橫為一點五三五及零點九八四英吋，計分一角、二角及五角等三種面額。郵票將用影印方法，以兩色印製，一角者為紅色及黑色，二角者為紫色及黑色，五角者為黃色及黑色，由倫敦夏利臣父子印刷公司承印。

本港之有郵票，係因一八六〇年八月本港郵政當局便民起見，曾在其報告書中向倫敦殖民地部要求准許本港使用英國郵票作為預付郵費。惟其請求未獲同意，但殖民地部表示，本港應有自己之郵票，如在倫敦印製亦無若何困難。

印製香港郵票之準備工作乃告完成，并於一八六二年十二月首次出售，郵票金額計為二分、八分、一角二分、一角八分、二角四分、四角八分及九角六分。一八六三年八月增售四分、六分及三角郵票。

郵票之印模鐫刻後，由倫敦狄那路士公司印製，過去近百年來，香港郵票均為該公司印製。

百年紀念郵票上之維多利亞女王像係義大利雕刻家頡奇之傑作，并於一八九〇年由倫敦楊格鑄造公司鑄製。

該像以公衆獻款建造完成後，於一八九六年五月廿八日舉行揭幕禮，藉此紀念女王六十週年之光輝統治。而面向滙豐銀行之廣場亦因此得名。該像上設精緻之燕蓋，立於方形花崗石像座上，四周以鐵柵圍繞。

本港淪陷時期，日人以碎瓦兩塊燕蓋之四周，後更因金屬短缺，將銅像拆卸運往日本。燕蓋備受破損，後於一九四六年中，被現廠在大阪之棲島兵工廠內，同時發現士拔臣爵士之銅像及香港上海滙豐銀行門前之一對銅獅，亦同時在兵工廠內發現運回香港。

一九四六年十月，銅像交還與香港政府，一九五二年底由本港著名之雕刻家及裝飾設計家里奧比嘉期加以修整，現銅像豎立於銅鑼灣維多利亞公園內。

廠商會獲港府批覆
工展會延長兩週
直至明年元月廿一晚閉幕
元旦恭喜運動參展廠號熱烈响應

【本報訊】十九屆工展會昨日已獲當局通知，批准延期十四日，即延至一月廿一晚始行閉幕。

據大會昨日發表：工展會于本月五日開幕，七日下午四時發生意外失火，停頓展覽，本月廿日重新恢復展覽，工展重開後，即向港府請求延長展覽日期，俾便利各國遊客及本港人士參觀。

港府對于工展會延長展覽日期，予以贊同，並於昨（廿九）日正式批覆工展會，本屆工展會展覽延長兩週，至下月廿一晚止，工展會會長朱石麟、副會長黃之英、王澤流、梁祖卿，代表大會對港督柏立基爵士之照顧，極表感謝。

大會宣傳部為歡迎一九六二年，發起元旦恭喜運動，除祝賀進入工展會觀衆一年快樂外，並由參展攤位將其貨品大減價，參展廠號對于宣傳部舉辦元旦恭喜運動，熱烈响應，截至昨日止，共有卅七家廠號于元旦日舉行大贈送大減價，係以一九六二年元旦日為限。

十二日觀衆 四十八萬

今天是第十九屆工展會第十四日，開幕日起至本月廿八日止十二天來購買門票或預售門票入場觀衆，共達四十八萬五千九百九十三人，十八屆工展會同期觀衆四十一萬四千四百八十二人。本屆工展購票入場觀衆人數，較去屆工展購票入場觀衆人數超過七萬一千五百一十一人。昨天入場人數共為二萬二千八百七十四人。

工展會職員 路不拾遺

昨日下午，工展會第十三街九號當局攤位職員何傲芳，於該攤位前拾獲銀包一個，內有港幣十餘元，何氏已將該客遺失銀包送交公安部轉送警察部候領。

表演服裝 請專家指導

工展會服裝表演大會積極籌備，服裝表演目的，在宣揚本港顯良布業、綢緞業、晚裝業出品，廠號熱烈參加，並定於下月五日下午六時假座工展會大禮堂舉行。

工展會宣傳部為使服裝表演圓滿完成起見，敦聘香港藝術美容學院院長有光、日本山野商等美容學校、香港藝術美容學院教授段綺華，擔任教導服裝表演員、美容事宜，屆時將於服裝表演開門練步中，對各表演員逐個予以指導。

廠商會董會議
被焚攤位費例不退還
將設宴慰勞有關廠號

【本報訊】廠商會昨日下午五時半，假工展會場舉行會董會，出席者有朱石麟、黃之英、王澤流、梁祖卿、張軍光、程少飄、鄭文堯、林根成、黃勵材、顏玉瑩、梁乃榮、黃鐵波、李思勤、凌子樂、馮敬輝、成君厚、楊木盛、商行之、余近卿、陳錫乾、余兆麒等數十人，由朱石麟主席。

會中通過追認各案後，復通過十九屆工展會因火災各部增加之預算案。同時致函當局建議官塘未有小輪碼頭前，架搭橋樑，以利貨物上落。臨時提案：主席朱石麟提出，接廿一家火災受災攤位，商請發還攤位費，以資補助損失案。出席者提出：謂大會章則規定，凡遇意外事件而致令損失者，本會不負任何責任。此次意外火災，當亦不例外，議決否認商申請廠號知照，并對受災廠號攤位，表示同情，同時，主席乘此機會，對各有關廠號之合作與援助，深致謝忱，一俟工展完竣後，擬舉行慰勞宴。

席間顏玉瑩提議選慈善小姐，但幸以時間關係作罷。最後通過新廠號申請入會，計：民興製衣廠、球興隆塑膠製品廠、中南製衣廠、德布廠、廣興洋紙有限公司、揚子玻璃裝飾公司、美斯頭紡織廠、占飛公司製衣部。

童軍大露營
有精采表演 參觀者達千人

【本報訊】香港童軍金禧大露營前（廿八）日揭幕後，昨日仍繼續在大營開放，並有各種節目表演。昨日上午十時，由新界童軍演出醒獅節目，精采百出，獲得掌聲雷動；下午三時，由港島西區十六旅童軍担任表演綵帶舞，繼後調由各隊女代表演出向貝登堡致敬，節目豐富，極獲參觀者好評。計昨日前往參觀者人數約一千名。（錦）

明年發行之香港郵票百年紀念票之十仙面額郵票。

美駐越大使過港談
越局勢雖嚴重 現正設法解救

【本報訊】美國駐越南大使諾爾丁，昨日下午由西貢乘泛美班機飛抵港。諾氏下機後，曾在機場接受記者訪問。他首先對記者披露：諾氏此行係回美國述職，預算在美國逗留一星期至十天，其夫人及兩位女公子則在香港作一星期度假。

記者詢及目前越南局勢進展如何？諾氏答稱：越局比以前進展良多，我以為將還繼續下去，當然越局還是非常嚴重，但必定能有解決辦法的。越南政府現在已採取一切所需步驟去應付局勢。記者問他認為越南本身有否能自己去解決其本國危機？氏稱：越南是需要自由世界國家援助的，我相信越南將會得到援助。記者又問現在有那幾個國家在展開援越工作？他說：那幾個國家，我不宜透露，明顯的就是美國及中華民國。記者又問及用那種方法去援助？他答：經濟、外交及軍事等都有。美國方面，當然會繼續下去，我對該方面是非常樂觀的云。

諾氏最後稱：渠在任至今已達八個月。此次係就任後首次回國述職，在港逗留三天後即啓程返美。（杜）

昨晚深夜懸出
強風訊號
東北季候寒流湧至 可能降至十五度下

【本報訊】昨晚十一時十五分，本港天文台懸出黑球，表示有強烈季候風襲本港。天文台傍晚發出海外航行氣流分佈形勢報時稱：由中心盤踞華北強烈大陸性反旋風而掀起之一股活躍「高壓脊」，向東南廣泛擴展，向於華南台灣而闖進太平洋。日本東南洋面低氣壓仍然發展，連帶影響關係，致沿海於華南沿海（包括港海）間之東北季候氣流，益是洶湧，北大人虎虎擁襲，天氣增冷，令人有瑟縮之感，但復臨多正常現象。

在東北季候冷流南下，氣溫降率頗增，深宵凌晨（今晨）間，不難降破五○度關而創季內低紀錄。

偵探帮辦陳劍雲
奉令暫停職務
陳氏任職警界歷廿餘年 停職原因涉嫌擅自營商

【本報訊】總政治部華探長朱良之後，昨又有一名高級華人警官奉令停職。此消息經港政府新聞處證實。該奉令停職之警官為紅磡警署華人偵探帮辦陳劍雲。陳氏任職前投考入警務處為副帮辦，職後一度調職交通部，年前調往九龍警探總部，數月前始轉調紅磡警署，服務警界已有廿餘年之悠久歷史。

關於陳氏停職原因，官方未有宣佈，據未經證實之傳說謂係陳氏被疑為有經營商業行為。按例政府公務員未經批准，係不得經營商業者。（瑜）

天氣及潮水

今日天氣預測：吹和緩或清勁之東風或東北風，天色晴朗，天氣寒冷，較後時間轉為密雲。

昨日最高氣溫為華氏表六一·二度，最低五四·五度。今晨二時，本港室外氣溫為華氏表五九度。

高潮 上午零時五十二分 下午四時廿三分

低潮 上午九時零三分 下午九時零二分

聯合國兒童基金
先後撥百五萬 救助香港貧童

【曼谷廿九日美聯社電】據此間聯合國兒童基金會地區性總部宣稱：香港政府已獲分配港幣近三十萬元，俾用以發展有關照顧兒童之社會服務。聯合國兒童基金會之宣佈稱：根據另項分配，香港將獲得奶粉十二萬九千磅，以供分配予貧困兒童及母親約四千人。該項宣佈稱：此項最近之捐助，已使聯合國兒童基金會對香港援助之總額增至港幣約一百五十二萬元之數。

中華巴士股票發售
申請辦法已確定
一月六日發出認股申請書 八日起接受申請十日截止

【本報訊】中華汽車有限公司股票公開發售，連日來本港中西各報，均有透露該消息，至於其中有關申請辦法，畧有「出入」，可能引致一般認股人士發生誤會。記者昨據該公司負責人指出：公司決定於明年一月六日（星期六）起發出認股申請書，該申請書可向㈠中華汽車有限公司北角總辦事處，㈡香港證券交易所各會員，㈢香港上海滙豐銀行三處領取。明年一月八日（星期一）起開始接受申請，交與香港上海滙豐銀行，認股價格為每股六十一元，認購每宗以一百股為單位，多認者按照每一百股之股額遞增，明年一月十日（星期三）上午十時，隨時宣佈截止。

又認股者須於遞交申請書時，應附本港任何銀行之本票（CASH ORDER），受款人寫明「香港上海滙豐銀行」，倘有誤寫交與「中華汽車有限公司」或「香港證券交易所」名稱者，該申請書實不適用，申請資格亦作廢論。認股完畢後，即定期舉行抽簽，決定獲得買股資格人。抽簽不中者，即由香港上海滙豐銀行將原來本票退還與申請人。

該公司發行股票總數共為五十二萬六千四百二十股，此次招請認股佔其中四分之一，即十三萬一千六百零六股，每股面額為十元，認股價格每股六十一元，認購最少為每宗一百股，認購多者，須按照一百之數，即二百股、三百股等，不得零碎認購，換言之，即由一百股起碼。該公司預定每年每股派息三元，倘以六十一元買入股票者，目前週息率約為五厘云。

菲議員來港調查
共黨在港活動情形
公畢後即赴台日

【本報訊】據悉：有兩位菲律賓國會議員，最近曾抵港調查共黨在香港之活動情形。

菲律賓駐港總領事方奈爾稱：國會衆議院議員巴格辛及佛拉，於上星期三抵港，逗留兩天後，於上星期五日離港前赴台北。菲總領事謂：渠對兩位國會議員如何進行調查，並無所悉。渠稱：在彼等留港期間，本人從未與渠等談及有關共黨活動之事。方奈爾又謂：兩位國會議員每年訪港兩、三次，二人曾任菲國會議員歷時四年。巴格辛議員自為馬尼剌之反共協會主席。

昨日下午馬尼剌之外電又報導稱：兩位國會議員不僅在香港調查共黨活動，且在台北、西貢及東京，調查共黨活動。外電引述兩位議員之證稱：共黨宇裏在此等地區已告衰退。（修）

石壁水塘工程
港島敷設水管
工程可於後年年底完成

【本報訊】為配合石壁供水計劃，當局約於二個月內將在港島敷設水管。該水管長三萬六千呎，直徑為廿一吋至四十八吋，全部接口均用電銲接。水管將為鋼質，以鋼管排列安放，小型水管則以混凝土固放。為保證水管免受損壞起見，外面並套以混有瀝青之纖維玻璃。

石壁水塘食水，將由現正在大嶼山裝置之二條海底水管輸送，經沙灣之水池，而後抽運至摩星嶺高地容水三千萬加侖之新水管，然後再輸往堅尼地城容水五百五十萬加侖之新水塘。上述兩水塘建築工程，目前仍在進行中。

港島水管將於一九六三年年底敷設完成，屆時將輸送摩星嶺水塘及堅尼地城水塘食水，供應港島居民，並利用壓力，輸水至港島各現有水塘。此外，該水管又將與現有之港九與海底水管相連，以便在港島食水有剩餘時，可供應九龍居民所需。因敷設新水管而受影響之街道，計有：域多利道、摩星嶺道、士美非路、薄扶林道、山市街、西環海旁、干諾道、皇后大道西、堅尼地道、羅便臣道、般咸道、軍器廠街、夏愨道、尼詩道、皇后大道東、堅尼地道及摩星嶺路。

雙黃案四被告
今晨循例提堂

【本報訊】「雙黃案」四名被告人，將於今晨被帶至中央裁判署再提堂，此案去週末在銅鑼灣裁判署提堂時，法庭已定期明年一月廿二日至廿七日一連六日先作初級偵訊。法庭又批准此案在初級偵訊前之每七日循例提堂，改在中央裁判署，以便利監獄方面押送被告人。由於中央裁判署與維多利亞監獄為毗鄰，在押送被告人上堂時較為方便。

澳門開賭權
新公司投得
元旦日開始接辦

【本報澳門訊】澳門賭博性之中西娛樂事業，至廿八日午後，由京電報來澳，經決定下屆八年期承辦權為新公司所得。下午六時，港方集團主持人先與澳督簽署白鴿票及舖票合約，港方集團並發表已獲得承辦權，證明關於中西娛樂博彩承辦權之簽約，仍未接獲葡京訂定日期，可能在元旦開業後補行簽約。

因新公司奪得承投權後，由於距離開業時間甚短，故一切工作已加緊進行中，但賭公司方面，亦已將雄霸澳門賭壇廿四載之事業結束，亦正辦理善後手續。

關於納餉數目，新公司未允透露，政府亦未宣佈，但內幕消息透露：新公司得此專營權，八年期納餉，首四年每年納三百一十六萬元，後四年每年納三百四十五萬元，並須履行完成前已宣佈之其他有關繁榮澳門計劃中之條件。

中華百貨有限公司
十二月卅一日星期日
（除夕）上午十時啓市

本港新聞

特製背心內搜出價值五十萬黃金
兩名中東客在機場被拘 將轉解中央裁判署審訊

【本報訊】本月廿八日午後三時四十分，工商署當局在九龍啟德機場旅客檢查室內揭發一宗巨型偷運黃金案件，在兩件特製之背心內搜獲黃金七十七條，傳說共重達一百五十四磅，計時值港幣五十萬元。兩名為中東國籍之男子，涉嫌與此宗黃金偷運案件有關，予以拘押，昨日解控於北九龍裁判署第一法庭。

由於兩被告不懂英語關係，法庭特別安排一位懂得中東語言的女士出庭担任傳譯。控方在宣讀控罪之後，要求押候一天，暫時不聽取兩被告對於控罪作任何答辯。控方在本案進行中，并未有向法庭透露有關本案之黃金數量及黃金之成色。據說控方仍須聽候政府化驗師之化驗報告。控方最後并向法庭申請，本案第二次提堂時，將轉解中央裁判署進行。

本案係分兩宗案件進行，兩名被告均先後要請法庭轉知本港黎巴嫩領事館。法庭在考慮後，經予以接納。根據透露，兩被告在被拘押後，曾被批准每人以五千元現款具保外出候審，但昨日本案進行時，兩被告仍在拘押中。

兩被告㊀馬蘇，亞夏希，廿六歲，黎巴嫩人，在港并無通訊地址，被控於本年十二月廿八日午後三時四十分，在啟德機場旅客檢查室內非法輸入黃金卅六條。㊁文度，于薩第，五十歲，叙利亞人，在港并無通訊地址，被控於本年十二月廿八日午後三時四十分，在啟德機場旅客檢查室內非法輸入黃金四十一條。（晉）

女子用絲襪藏毒 被重判入獄兩年
品茗時為休班警員跟踪揭發 被告不允吐露貨主下落

【新亞社】兩名休班警員及一名獄吏，在中環一間茶樓內，發現之女人，在座上有一揩帶毒品，隨電車跟踪該女人至筲箕灣區將伊帶返警署，結果該女人腰間懷藏秘密在警署之洗手間被女警揭破。

該女人三日前在銅鑼灣裁判署受審時認罪，因毒品待驗而還押至昨日，由裁判司（哈荃）宣判。主控伊罪名士郭辦指出：檢獲之海洛英重量為十四公分。並指出被告婦人乃一毒品之携帶者，但堅持不將「貨主」之下落向警方吐露云。法官乃判其入獄兩年。

台灣教育用品展覽 在港展出成功 參觀人士甚衆

【本報訊】中華民國台灣區教育用品工業同業公會主辦之台灣教育用品東南亞巡迴展覽，於昨日上午十時至下午五時，假九龍海防大廈中國文化協會會堂舉行。昨天前來參觀之各界人士甚衆。

該公會組成之東南亞巡迴展覽考察團，此行帶同教育展覽物品，在東南亞作首次之巡迴展出，一方面是考察各地教育器材，作為借鏡，同時與當地文教商品人士會見，充作切磋及貿易之往來。該考察團共十二人，計團長李阿目，副團長許國卿，總務謝敬忠，財務謝頭咨，團員張天送、侯燕東、張榮樹、張文榮，總幹事徐韶良。於今年十一月十六日出發，曾到過菲律賓、西貢、檳城、吉隆坡、新加坡、亞庇及馬尼剌七個地方，香港為最後一個展出區域，展後即返回台灣。此瓶巡迴展覽，如有可能，以後將每年一度舉行云。

展覽會內容，包括文具、印刷油墨、樂器、體育用品及玩具等，品類齊備，製作精良，在各地展出時極具吸引，參觀者如潮，會先後接受訂單甚多，單是樂器一項，在泰國展出時，就接到一萬美元的訂單，其餘展品均獲各地人士稱讚。（文）

圖片說明：台灣教育用品展覽，昨日舉行開幕，圖為嘉賓參觀展出品時攝。（本報記者呂攝）

胡忠六十壽慶 元月二日宴客

【本報訊】本港汽車業鉅商胡忠先生，本年農曆十一月廿六日為其六十壽辰，其公子文瀚、應洲、應湘、應洸、應濱及女公子孫兒等，定於元月二日（即新曆元月二日）假月宮酒樓為其稱觴祝嘏。胡氏父子久蓍聲工商界，中外友好紛致祝賀，華人代表周錫年爵士、郭贊、馮秉芬、利銘澤、胡百全、王澤森、李福樹、林文傑、岑維休、余達之、馬雖元、李文祺、許鼓伯、徐季良、王澤霖、朱石麟、許讓成、何賢、光、邵邨人、徐季等，及胡忠老先生早年在滬營商，待人誠信，業務發展一日千里，前後創設或接辦中央的士公司、新的士有限公司、上海的士有限公司、中央建築有限公司、中央酒店、金星戲院、中央機場等。

其哲嗣文瀚，在美習機械工程，得工科學士，及美國冷氣工程師學會會員銜；應洲習醫，得美國醫學博士，及英國皇家內科學院院士銜，並美國工科學士銜，應湘畢業美國理工大學，女公子慇英、懿彤，亦美國理學士，可稱五桂聯芳，一門星聚。文瀚君復創辦中國冷氣有限公司，亞斯萊之先河，並任香港保良局總理，東區扶輪社社長、仁濟醫院董事，及英國慈善會會長等，年來熱心社會公益事業。

謂在獄中遭黑人物痛毆
因犯潛逃復被捕回 結果被判加刑三月

【本報訊】十二月十二日，離島芝麻灣監獄有一名囚犯乘出外工作之便，借意往廁所而逃脫，歷時十二日始被捕回，昨日被解中央裁判署受審。被告人認罪後，在法庭所稱：在獄中飽受黑人物毆打，所以逃獄。菲臘士法官判被告入獄三月，與上次所判之刑期相繼執行。

被告人男子徐英武，卅歲，居無定所，被控逃獄罪。控罪內容，指被告人於本年十一月六日因犯三項訛騙罪被判入獄十五個月，而被告人在芝麻灣監獄服刑期間逃脫，被告人認罪。

主控幫辦申述案情稱：十二月十二日，被告人與其他多名囚犯被押到喜靈洲島做築路工作，約在上午十時卅分，被告人獲准往廁所小解，後來不再見被告人回來，原來被告人已乘機逃脫，直至十二月廿四日，警方再將之捕回。

被告人昨日在法庭稱：被從前未曾入獄，但被在獄中因飽受黑人物毆打，故此要逃獄。

菲臘士法官對被告人謂：「如在獄中被人毆打，應向獄吏申訴，因此不應逃走，因逃獄將會被判增加刑期者。」法官乃判被告人入獄三個月，與日前之刑期相繼執行。（武）

兩名女子服毒獲救

【本報訊】昨日九龍有兩名女子服毒輕生，送院洗胃後無大碍：

㊀下午七時，女子王妙容，四十歲，住旺角花園街一八Ｘ號騎樓底不居，服木虱藥輕生獲救。

㊁下午八時，女子馮鳳儀，廿歲，住尖沙咀堪富利士道某號三樓，被人發覺服安眠藥昏迷不醒，服毒原因未明。（錦）

運動衫釘有偽商標 製衣廠東主被罰欵萬元

【本報訊】一間製衣廠東主，以偽商標釘上運動衫上出售，最近被工商處查出，提出控訴，此案昨日在中央裁判署審訊。

被告人何世游，男，卅六歲，九龍北河街二號B字製衣廠（譯音）東主，被控兩罪：㊀藏有偽冒商標字樣之貨品；㊁藏有釘有偽冒商標之貨品。被告人認罪，菲臘士法官判被告人共罰一萬元，或入獄六個月。

主控幫辦郎士稱：十二月廿七日，工商處接獲投訴後，帶同警員搜查令到被告人之製衣廠搜查，當時有五名工人在廠內，工商處人員對工場之工人解釋搜查原因，稱搜查後，發現有四件運動衫領下釘有商標，上寫：（於仁）（UNION）加利尼亞運動衫。除此之外，尚有仍未製成之衫多件，又有十六張偽商標，未幾，被告人回廠，並承認該等偽標誌乃由一名「肥佬」之人交來。

昨日被告人對法官謂：彼從「肥佬」處買得該等偽商標，彼不知此乃犯罪行為。（武）

官塘掃墓坪 闢徙置區 可容五萬人居住

【本報訊】九龍灣東部填海，所需泥用為二萬方，將官塘對上之山區掃平完成，所需費用為二千萬元左右。從山邊挖出之泥石，則作為官塘填海用。五處地盤中之第一處地盤，約可闢為徙置區，供私人發展，從徙置區、學校及球場等用途。將全部工程約需四年，供五萬人居住。

警方透露：去週末下午二時，第五六四及六九八二號警員與赤柱監獄第八一八號看守員，三人皆休班，同在大道中酒樓飲茶，當時被告女人亦為座上客，在座人員疑懼，警方遂追蹤。

被告女人認名周芳，卅五歲，工廠女工，住紅磡大環山無門牌木屋，被控於本月廿三日在筲箕灣警署之廁所裡藏海洛英一批，人密報，懷疑彼身上懷一批毒品。追後警員與看守員三人跟蹤該女人下樓，登電車前往筲箕灣區附近下車之後，警方上前表露身份，將之帶返警署，女警員帶伊往廁所內檢查，發現被告腰間束一女裝長絲襪，內套有一大包「白粉」，乃以膠紙裹藏者。

北角書局街凌晨破獲 嫌疑無牌酒吧
主持人不認罪押候飲客判儆誡

【新亞社】昨日凌晨二時四十分，銅鑼灣區警探部人員，在北角書局街美倫大厦Q座二樓破獲一無牌酒吧，將酒吧主持人一名，歐美籍飲客五名，並酒吧女郎及女歌手各一名拘獲，並檢獲一批洋酒為證物。

該案昨午在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官審訊，酒吧主持人不認罪，保釋候訊，定下月四日下午由第三法庭審訊，其餘七名飲客昨均認罪，被判儆誡了事。

酒吧主持人認名與阿拔，又名與阿伯，四十三歲，江蘇人，住北角書局街美倫大厦Q座二樓，被控一罪：指在未領牌照授權下，或根據徵稅物品條例之執照許可證，而售賣含有酒精之飲料。

其餘七人，另案控罪：㊀歐籍男子D•R•奧肖，廿五歲，商船副長；㊁歐籍男子J•W•H•里昂士，廿三歲，商船第二輪機長；㊂歐籍男子T•V•歐利，廿二歲，商船第三輪機長；㊃歐籍男子A•T•德惠爾，廿五歲，海員；㊄美籍男子A•E•温諾夫，卅三歲；㊅中美籍女子李波比，二十歲，女歌手；㊆英籍女子桂金妹，卅四歲，酒吧女郎。

七人均被控昨日在書局街美倫大厦Q座二樓，被發覺在一間並無領牌而售賣含有酒精飲品之地方飲酒，每人繳二十元保釋。警方檢獲原瓶洋酒五瓶，已開瓶者四瓶，包括拔蘭地、威士忌、毡酒等酒，及伏加酒，另有十二瓶小香檳，八隻載有酒之水杯，及兩張酒賬之十元鈔票。

警方昨日出動之人員，包括南區偵探主任朱振民，幫辦威爾遜，探目鄧雲深，及探員蘇羨超等，另由英籍幫辦吉科扮作飲客，協助進行。

新界居民換身份證 工作進行順利

【本報訊】人事登記處處長本日稱：一九六一年十二月八日（星期五），港府頒佈有關新界若干地區重新登記之命令，進行將居民之換領身份證，新界居民以自動為原則，由各鄉事委員會協助安排，居民依流動登記車辦理，遵照次序及填寫表格。該流動車每三星期辦理登記，至於各站辦事日期，可向各該鄉事委員會詢問，各登記站地點如下：

大埔（鄉事委員會），井欄樹（龍驤學校），上水（警署），粉嶺（錦私塾），廈村市（鄉事委員會），錦田（鄉事委員會），元朗（商會學校），青山（屯門鄉事委員會），沙田（鄉事委員會）。

另一部份登記車則由之一流動登記車，在西貢區工作，所有新界居民領取之身份證，均採用依照報稅號碼，由一一〇〇〇一號至一三五〇〇〇號。

鴛鴦譜

李少華姪女出閣 新郎為陳一新君

寶安縣聞人，寶安同鄉會理事長李少華先生之姪女尉慈小姐，昨（二十九）日與先生之長公子一新君，在北角聖璐達天主堂舉行結婚典禮，新郎新娘即晚假座香港鄉會酒家宴賓。新郎現任九龍郵政局文員，新娘現任小童群益會職員，一對新人，郎才女貌，雅稱天成。乾坤兩宅親友，如簪盈門，是晚並假英京酒家五樓宴客，來賓有：趙聿修、周啟賢、王外露、胡秩五、潘仁昌、陳錫餘、侯彙綸、何達廷、聿錦父、陳雲品、黃天石、朱夢彝、任卓明、汪玉亭、馮錦、李會彬、賓國維、胡龍光、落花、李伯鳴、霍國維、鄭汝之、林忠信、曾稱初、黃邦燦、吳武均、錢璧英、孔繁枝、陳錦良、王子俊、郁鳳翔、詹保黎、麥忠明、黃錦芬、黃景卉、陳國森等四百餘人，筵開數十席，觥籌交錯，喜氣洋溢。

岑梯雲叠翁之喜 岑崑南葉秀玲新婚

恩平同鄉會、大江同鄉會永遠顧問岑梯雲先生之令公子崑南君，與葉秀玲小姐，於昨日（廿九日）下午三時，假座九龍玫瑰堂舉行結婚典禮，由巴力德神甫主持證婚，與禮者僅二十位。岑崑南君為本港青年作家，現任香港政府工務局任職，新娘葉秀玲女士為中華書局之編輯，一對新人，堪稱男才女貌，佳偶天成。是晚在宅設宴，招待親朋，多是社會知名之士，極一時之盛。

梁景力叠翁之喜 梁啟強曹慧君結婚

本港潮商英文中學監督，梁氏忠孝堂總會永遠董事，白鶴派身學院董事梁景力，於昨（廿八日）為其第五公子梁啟強君與本港殷商曹靜如第九女公子曹慧君小姐，在天主教總堂舉行結婚典禮，是晚在英京酒家五樓宴客，親朋道賀。梁啟強君為本港商中會考畢業，繼續攻讀珠海書院教育系，後從事教育工作，現任高主教學校教務主任，熱烈。

新郎歐陽榮君，在本港讀英中學畢業後，即赴台深造，畢業於國立政治大學新聞系，現任職於華僑晚報。新娘陳雅純小姐，在本港讀英中學畢業，再赴台攻讀，畢業於國立師範大學，現執教於天主教天佑學校，郎才女貌，一對新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

歐陽百川喜作叠翁 陳奏勳女公子于歸 歐陽榮陳雅純結婚

華僑晚報編輯歐陽百川之第二公子歐陽榮君，與何文田街坊福利會理事長陳奏勳之長女公子陳雅純小姐，昨日下午三時，在灣仔天主教聖母聖衣堂舉行結婚典禮，乾坤兩宅是晚假座中國酒家設宴款待親友，到賀者嘉賓有文化界、教育界知名人士，社團領袖，工商界人士，及親友等極衆。筵開數十桌，席間觥籌交錯，情況至為熱鬧。

左圖：陳一新先生與李尉慈小姐新婚儷影。

左圖：歐陽榮先生與陳雅純小姐新婚儷影。

左圖：梁啟強先生與曹慧君小姐新婚儷影。

左圖：岑崑南先生與葉秀玲小姐新婚儷影。

兩警員被控 勒索市民盜竊財物

【本報訊】兩名現役警員，涉嫌向市民勒索及盜竊財物，被警方揭發，昨日分別以兩項罪名被提控於北九龍裁判署第一法庭。兩被告均否認控罪，第一被告並延聘吳馬珠律師代表出庭，申請具保。律師在申請中透露：第一被告現在每月薪金祇達二百七十元，其父為一工廠散工，其母亦為一苦力，家庭環境十分惡劣，提出祇可能出一千元保釋數目。

法官在考慮後，批准兩被告出候審，並定期一九六二年一月廿五日正式審訊，每人准以二千元現款具保外出。

兩被告：㊀鄧新輝，廿一歲，現役華警第六八X五號，報住石硤尾徙置區一〇九號。㊁文煥祥，廿四歲，現役華警第六八X八號，報住牛頭角徙置區M座第四一一號。被控罪名兩項：㊀指控兩被告於本月廿七日在九龍地區向男子鍾木迎及魏財林兩人勒索港幣一百元。㊁指控兩被告同時同地盜竊鍾木迎及魏財林一百元。（晉）

轟動世界之天然補養珍品

日本SS藥廠 白兔牌

SUPER—ESTARON

蜂泌素

スパー—エスタロン

抽簽後日本頭事山口衛一及劉仲麟會長核驗無訛簽署證明，右起：劉仲麟會長，山口衛一，洲行總經理萬揚如，洲成行總經理洪成洲。

港澳區填字遊戲揭曉

本品已由漢堡輪大量運到，各代理定下之貨，即可配送。希勿壟斷，并照特價優待用戶，增價謠傳，全非事實。

本品舉辦有獎填字遊戲，因㧾中者超過原定獎額，特於一九六一年十二月廿六日，在建國大酒家舉行抽簽，決定獎次，荷承日本領事山口衛一先生、日本貿易振興會香港事務所所長四方縣太郎先生、香港藥行商會會長劉仲麟先生蒞臨公證，飛影紅星唐紅小姐，陳寶珠小姐主持抽獎，各界嘉賓，記者先生暨同業先進蒞臨指導，謹此致謝。

社會組：第一名黃貞（宵啟都大厦五樓A五號）獲樂聲牌五燈電唱機一部。二名曾振華（彌敦道五六九號A四樓）獲樂聲牌五燈收音電唱機一座。三名李世珈（灣仔活道三十四號二樓）獲名廠衣車一架。第四、五名獲名廠單車一架。（四樓），何靖（德忌笠街團建坊十六號）各獲美國派克墨水筆一支。

中學組：第一名教思中學初中二梁燕容，獲助學金五個月，第二名聖類斯中學會攷班傅志成，獲助學金三個月，第三、四、五名九龍仔協同中學高二林梓森獲助學金二個月，第四、五名鍾志英、李毅旭，新法書院陳月華各獲美國派克墨水筆一支。

小學組：第一名，培光書院P5呂漢強，獲助學金五個月，第二名南華小學小一鍾寶棠，獲助學金三個月，第三名新會商會小學小三班張金國，獲助學金二個月，第四、五名中國兒童書院趙車和，各獲美國派克墨水筆一支以上各得獎人并獲蜂泌素一盒。

抽簽結果

各組六至二十名獲獎者名：（社會組）駱祥 郭金滿 李玉蓮 李生兆 彭祖鴻 梁偉宗 梁偉宗 彭燕 周漢光 胡文龍 郭錫洪 羅淑秀 歐陽賈福 劉康 賴可達（中學組）馮恩明 何超俊 彭炎煥 Walter 伍博文 薛達爾 程鈕江 陳維森 莫嘉榮 麥仲鳴 張正平 郭玉錦 鍾文傑 楊漢卿 燕廣麗（小學組）馮秀珍 黃民輝 彭培剛 梁麗蓮

李羽賽 盧榮泰 陳燕發 彭妙霞 黎文益 李國碧 程國樑 趙國容 黃潤珍 彭森材 張灕靈 以上各獲獎六支庄蜂泌素一盒，紀念品一包。

各組二十一至一百名得獎芳名（社會組）古惠畝 陳洪 李翔 唐雁 林均 盧蓮 羅熙 何興隆 霍瑞珍 葉澳 林兗 林棟材 李山和 李冲元 賴志鵬 黃錫輝 梁芳 黃英芳

李林 陳宏 張庶卿 陳佩瑜 黃海燕 盧森培 黃虹 周天若 呂寶華 李澤三 李鳳文 蔡燕萍 彭娥 林少文 梁淑 張啟文 鄭麗英 林少霞 羅潔貞 郭明光 馮忠全 黃英芳

李文玉 王昌傑 周鈞源 劉秀娟 孔晶晶 文森 賴可 方賢 李祥光 蔡君夫 何駿 胡祖蓮 王仁昌 梁梅芳 彭亞力 胡天培 關立 袁培 李一飛 何林 郭亮 陳麗珠

謝天佐 岑坪 林超 陸大名 許瓏娥 鄭奕發 伍之銘 劉漢生 陳添 曾熾 歐荻瑾 歐陽淑珍 陳霖 何日照 賴中 胡祖鴻 李惠芳 梁梅 趙少珍（中學組）黃金炎 伍燕珠

梁寶賢 梁麗玉 胡香弟 佩英 盧啟鍵 夏雷 程鈕江 劉文鳳 馬光正 方永和 黃淑貞 梁鶴波 郭錦娥 朱以正 黃佩蘭 何堅 張莉莎 周天若 姚浩坤 甘永怡 周永和

李煦光 彭偉彰 陳來福 吳重娟 林一生 朱光正 許玫瑰 陸可兒 葉帝麗 安滑甫 林偉貞 余國堂 潘金娥 張寶成 黎德茲 林顯祺 李發祥 李思凱 馮泳樂 李春宏 張雅玲

劉雲金 鄧炳森 陳家聯 黎筠 陳惠娟 黃志強 陸永傑 張正平 張國全 廖玉明 劉敬泰 徐麗麗 陳妹妹 王虎 陳卓文 陸任盃 李思永 何標 賴寶珠 鄭美玲

曹雄 李志和 何治賢 鄧嘉雯 黎勁 陳惠娟 黃創波 何學海 林天 伍博文 黃萬朝 曾國光 吳卓行 陳啟治 陳來福 黃耀華 李平（小學組）郭佩珍 馬鴻和 吳淵林

彭麗林 唐玉清 子偉強 孔照勳 蘇照娟 黃佩貞 彭榮德 李文光 胡尙濱 唐來娣 許吉昌 陳國良 趙桿才 林國恩 林少玲 黃有韶 黃淑惠 黃耀階 陳宜明

劉月娟 劉月嫦 蘇愛國 馮瑞文 黃寶華 伍立照 傅斌 黃倩明 李國雄 陳來 楊金 陸一文 林可安 劉莉莉 朱如正 鄭惠珠 楊繼榮 袁智强 陳愛榮 馮民樂 李可出

莊華 陳婆裕 馮兆豪 許虹 李孫枝 梁淑文 黃美君 伍玉棠 黎文幹 陳永安 盧寶發 朱超 孔慶流 李盛祥 鍾小珠 高少仲 劉月娟 余玻 楊蓮 李琪 陳錫榮

莊小華 唐儷麗 鄧東海 張可人 和斯人 尹國賢 王威 勞韻妍 何家明 周天亮 馮英才 黃廷忠 陳佩蘭 姚洪坤 許啟成

以上二百四十位，各獲獎三支裝蜂泌素一盒，除專函通知外，并另定期公開頒獎。2、第六至一百名請於一九六二年一月八日起至廿八日止，每日下午一時至四時駕臨尖沙咀柯士甸路十五號C良友大廈僑力行領獎。

正確答案

李太白　兔　校　四牌　蜂　狂　分泌　內　素　三窟　樓　淚蝶　腺　鑿

凡填中答案者如未獲獎抽入圍者請附回郵信封寄來即將本廠價值五元禮券贈酬雅意

東南亞總代理洲成行電話：五七二二四一二總批發僑力行電話：八六四一六 五九二〇六 五九一九六

•先施公司各中西藥行均有代售•

華南汽車有限公司
九龍分行
更換電話啟事
本公司九龍亞皆老街分行原日電話
(50016 58318 50006)
自一九六二年一月一日起更改為
59101（三綫）
旺角道修理部及零件部電話仍舊照用
806222

家庭必需 保君滿意 註冊商標
長壽日用品
最新花瓶 烟灰碟 噴水壺 水杯
豪華金屬
製造廠出品
工廠位在第十三街

本港新聞

違反破產規則 滬籍商人劉根林 三罪判入獄一年

【新亞社】前任磚窰老正興及五味齋食店之滬籍男子劉根林，因違反破產案規例而被控三項罪，經在中央裁判署由康斯波官審訊後，至昨日下午始宣判被告三罪各入獄四月，相繼執行，即共入獄一年。

此案由商業罪案調查科辦理，被告滬籍男子劉根林，四十歲，無職業，居無定所。被控：㈠身為一名於本年三月十八日由當局根據與已保申請而頒下破產案財產管理禁令之人，竟離開香港，試圖規避破產令及法例之進行，或其業務之審查，而破壞、阻礙或稽延此宗對付被告之破產案進行；㈡于本年五月十二日，身為被判決破產之人後，從事工商業，而于該日之兩年內，處理賬簿不適當；㈢本人經於本年四月七日被頒下上述財產管理令，而于該管理令頒下之日，因業務道行負下債項，被告在提出破產申請之兩年內，實際上增重其本人無力付債之程度，計達港幣四萬元，此乃因賭博引致，而該賭博與被告業務無關。

三童被控持刀刧錶 昨日審訊一人獲釋

其餘兩人定期下月五日續審

【新亞社】年僅十三、四歲之小童，涉嫌犯持刀刧取另一小學生之手錶案，昨日在銅鑼灣裁判署兒童法庭由蔡臣法官審訊，控方證供尚未終結，惟法官聽取原告小童之證供後，認為案中第三被告對此案之控罪並無充份證據，乃判先予放釋，至於第一、二被告則定下月五日上午續審。

該刧案乃在半山區羅便臣道後面山胼發生者，三名小被告為（一）孫某，十四歲，無職業；（二）黃某，十四歲，學生；（三）關某，十四歲，學生，三人均隨母同住。

該三童聯同被控本月廿三日，在羅便臣道一二七號後面山胼，配有屬於犯法利器之小刀一把，向黃元忠刧去手錶一個，值卅元，失錶經已尋回，警方並檢獲小刀一把為證物。

昨據原告小學生（未成年）作證，透露當日被引至羅便臣道背後之山胼，被其中一被告持一利刀威脅，強奪手錶，拋於樹上，彼不能取，追後一被告將錶除下，原告欲奪回，但被告等將錶互相拋傳，原告不得逞，乃憤然呼救，當時一鄭姓差偶然經過，向前察看，原告向其訴苦，鄭乃追捕被告等，拘一人送警署查究，事後中山區警探尋獲另兩被告，而手錶與利刀經警方尋獲為證物。

明日大除夕 渡海小輪通宵開航

巴士電車加班

【本報訊】明（卅一）日為大除夕，又適逢星期例假，翌（一）日為一九六二年新年，全港各機關、銀行、洋行、中外行號等，由今（卅）日下午一時起開始休假兩天半，慶賀新歲。此間水陸交通機構，為利便市民在假期中來往起見，屆時將增加班次及延長夜間航行，以利夜歸人。至于港九各區夜總會娛樂場所，亦通宵延長打烊時間，使各市民盡情歡樂，迎接新歲來臨。

汽車渡海：香港油蔴地小輪船有限公司，亦定于明（卅一）日大除夕之夜，航行佐敦道線之汽車渡海小輪通宵開航，是晚半夜一時後，每二十分鐘開行一次。至于灣仔、旺角及深水埗、九龍城等線客輪，則仍照原定時間開行。港外離島之梅窩、坪洲、長洲及大澳等線小輪，由明日起一連三天，除原定班期開行外，另增開特別班行走云。

天星小輪：天星小輪公司，亦定明（卅一）日大除夕之夜，來往香港、尖沙咀渡海小輪通宵航行，班次每隔五分鐘一渡，開至午夜，每隔十分鐘一渡至凌晨二時，二時後至六時，每隔二十分鐘一渡。至於新歲元旦日，尾渡則延至翌晨三時止，班次由午夜至凌晨三時，每隔十分鐘開出一次云。

陸上交通：港九巴士及電車，由明日起至元旦日止，均將依照原定時間行走，並加密班次，來往新界之巴士，至於九龍行走之巴士，將增加班次，多輛巴士加入行走，以減少旅行市民擁擠。九廣鐵路英段火車，亦於今明兩日假期中增開特別班火車，來往尖沙咀、沙田及大埔間，預料明後兩日假期中，新界各地區遊客如雲，將呈一番熱鬧氣氛云。

平香茶樓掌櫃被刺 男子被控傷人押候

【新亞社】本月廿七日，上環永樂西街平香茶樓內發生一宗傷人案，警方事後將一名疑與案有關之男子拘捕，昨日解上中央裁判署提堂，主控官加士向非臘士法官申請將案延期至明年一月四日，謂不須被告答辯，而本案之傷者迄今仍在醫院留醫。

被告男子鄭蕃，廿二歲，住大埔道某號八樓，無職業，被控本月廿七日，在永樂西街一一六號樓下，非法及惡意傷害男子呂錫。

公寓艷屍案 一男護士被控謀殺

法庭定期初級偵訊

【本報訊】本年十二月十日下午，旺角燕苑公寓內發生一宗謀殺疑案，一名年輕女子被人發現全身赤裸，離奇斃命於床上，但同來開房之男子則於事發後不知去向。

事隔兩日，警方在荃灣地區拘獲一名嫌疑男子，日前已在南九龍裁判署提堂多次。

被告周滿蕃，卅一歲，救傷車男護士，報住官塘消防局宿舍，被控涉嫌於十二月十日，在九龍地區內謀殺女子施麗娟，又名陸萍。

法庭定期明年一月十七、十八、十九及廿二日四天，在九龍裁判署作初級偵訊，如表面證據成立，將轉解高等法院定讞。被告暫時還押監獄醫留所七天。（晉）

元朗七區鄉會首長 歡宴理民官符禮修

【本報訊】新界元朗七個地區鄉事會首腦人物，於昨晚八時假座青山鼎苑酒家，歡宴元朗理民府符禮修及其屬下單位各部官員職員，其用意係在乎一年來官方對各鄉鄉政，年來多所協助，使地方日趨繁榮，同時彼此亦預祝新年快樂。

昨晚赴會官方有符禮修、政要甫、鄉事聯絡官蔣英武、劉昌齡、及田土廳中西職員。主方則有陳日新、梁乾、陶吉祥、鄧乃文、鄧炳全、梁福棠、黃金榮、鄧棠錫、鄧鶴齡、鄧鎮南、趙聿修、鄧佩瑜、鄧德育、鄧大釗、馮火添、李世勝、鄧永詒、鄧秀英、文桂枝、文金德、文富好、梁劍榮、陳如松。（求）

惠州同鄉會大埔分會 定期演劇籌款 興建公學新校

【本報訊】僑港惠州同鄉會大埔分會主辦之惠州公學，發動籌建規模龐大校舍，邇日來忙于籌備工作，先後召集會員及熱心教育人士，在該會舉行研討會議，通過籌募新校經費十二萬元，分三期進行，第一期計劃演戲籌款，預算四萬元，演戲方面已聘定「新馬劇團」担任演出，全班戲劇人選亦已編定，由新馬師曾、吳君麗領銜，更有少新權、羅家權、梁醒波、鄭碧影、關海山等擔任。同時並得松園仙館主人鄧煥佳伉儷借出松園仙館內場地，免費首先響應贊助，為演戲之用，會方已于前（廿四）日開始在場內動工搭搭戲棚，可容納千餘觀衆。

籌演日期，已定明年一月十一日（農曆十二月初六日）下午七時響鑼，分四日五夜演出。

券價分名譽券三種，及普通票等，刻下已向當局申請要求免稅。銷票處分在大埔松園仙館內、大埔奧泰酒行、大埔總管定頭行、大埔新同利五金行、大埔茂生木材行、惠州同鄉會大埔分會、惠州同鄉會元朗分會、惠州同鄉會上水分會等處。凡預定戲票者可向上列地址預購。（詠）

電懋彩色巨片 星星月亮太陽 下集卅日公映

電懋公司大堆頭彩色片「星星月亮太陽」上集推出後，轟動港九，仙樂兩院一直是場場爆滿，足見觀衆對中國八年抗戰史實，至為關心，惟故事高潮中之八年離亂與陸空戰爭場面以及劇情之演變終結等，均集中在下集中，自為各方所期待者，電懋公司為適應大衆要求，特將該下集提前於三十日推出，欲快先睹之觀衆，宜及早預定戲票。

一家五口 食木薯後 頓感不適

【本報訊】昨晚八時許，調景嶺第十二區廿一號，有一家五口，因以木薯佐膳後，身體感覺不適，懷疑中毒，急報警召十字車到場，送院救治，據說情況非常嚴重。五名懷疑中毒送院之姓名如下：李坤興，卅歲；李良華，十二歲；李天華，十歲；李龍華，五歲；李景華，三歲。（唐）

基督教聖公會主辦 基德學校招生放榜

二次招生元月三日起報名

【本報訊】位於黃大仙之聖公會基德學校，廿三日舉行入學試，各級成績評定，共取錄正取生五百卅五人，備取生廿九人。（取錄之新生，請於一九六二年一月一日至二日，每日上午九時至十二時卅分，下午二時至五時到校辦理繳費註冊手續，不依時繳費者，即以備取生遞補。）開學日期定二月一日上午十時，各生於開學日攜同學費收條回校報到。

又該校現續舉行第二次招生，上午班一至四年級學生，一九六二年一月三、四、五日（每日上午九時至十二時卅分，下午二時至五時）辦理報名，一月七日（星期日）舉行入學考試（一、二年級上午九時至十一時，三、四年級上午十一時至一時）。報名地點：在黃大仙啓明樓對面該校新校址，學費每月十元，報名時請攜帶二寸半身相一張，證明文件，原校成績表，試卷費五角。茲將第一次招生取錄名單列下：

一年級

蔡龍翔、陳惠玉、梁志恩、張乘強、岑中原、王淑娟、黎翊燕、鄺素琴、傅國輝、黎保倫、李錫華、周昭忠、鮑世強、湯偉成、馬駿閣、黃傑昌、梁湘珠、梁秀華、郭顯霞、梁志堅、鄭振中、麥蕊琴、區永彪、羅炳安、劉美玲、鄭漢華、鄧秀容、呂麗雲、黃綺霞、梁初蘊、賀君榮、鄭美契、阮麗芳、謝麗德、林永強、陳志輝、陳玉嫦、陳保德、陳國芹、李志昌、陳美娟、麥小萍、楊穗齋、鄭林、余振華、鄭燕潔、陳錦鴻、黃文剛、李德祥、陳樂群、邱玉衡、梁鳳儀、黃葭寧、區錦霞、彭月好、馬倩瑜、黃雪梅、莫振卿、陳仲興、鄭財原、羅敬滋、蔣綺雲、吳美娟、劉忠國、黎佩華、黎輝英、袁惠珍、陳懿深、林婉娟、蔡燕松、盧慶文、程愛蓮、甄承蕊、羅惠霞、黎佩芬、黃裕閣、李子康、陳慎範、趙忠浩、羅爾培、羅偉紹、梁錦儀、賀小嫦、張國鄒、吳麗芬、楊錫平、麥綺玲、鮑仕強、伍彩霞、彭海明、何桂瓊、楊燕華、王敏、馮美珍、袁艾文、方婉霞、王紹文、容明月、陳國恭、阮淑德、盧麗端、李忠儉、梁秀紅、鄒旗畢、陸梓芬、陳達文、伍少雄、羅燕雲、潘殷、吳麗娟、梁小芬、林俊英、陳錦榮、馬炳安、鄧志華、何富光、黃德明、羅佩運、王佰昌、鍾劍泰、何舜冰、張秀卿、李燕葵、汪愛玲、鍾美霞、楊錫堅、甄少蓮、梁忠賢、洪俊浩、鄭振華、容均璇、潘忠光、張秉聰、李雅燕、陳瑞芬、陳秀容、周柏森、李偉堅、湯子明、張麗明、江仰波、黃祈順、鄭慶庭、顧啓明、李梅珍、張汝沛、林麗志、冼錫俊、陳寶英、譚力新、吳燕霞、周秀華、范卓興、陳麗珠、馬璧萍、劉杏光、劉運生、黃麗冰、蘇惠娟、李志華、關玉娥、陳麗君、甄清康、林文英、劉洪演、郭錫祥、梁娟雄、林振雄、彭冠球、區健文、李艷娟、黃國成、林露芬、陳錦洪、張保強、潘錦光、蔡松光、楊志文、陳志輝、陳作康、梁雄、曾炯城、張狄運、梁燕芬、張國強、余如玉、劉少萍、陳仲瑛、鄭有能、鍾國光、劉雲霞、梁嘉光、張友坤、陳世昌、關誠忠、馮恩爽、周燕華、馬素琴、李麗暇、凌鎮榮、黃美儀、葉德賢、危金棠、黎添樞、楊細明、邱榮標、潘燕萍、洪景生、林偉英、岑慶根、何健、羅少強、陳翔、唐梓樑、陳麗深、周愛好、鄧玉娟、羅佩英、丁達偉、劉潔芝、劉世昌、吳俊倫、區英文、吳志強、蔡少蘭。（一年級備取生）甯燕薇、馬艷芳、馮國祥、劉志全、呂國忠、劉鏡彪、伍建煌、林靜璣、潘志雄、黃偉信、陳汝卿、梁佩儀、彭醒榮、劉碧華、李錦添、馬偉強、梁偉林。

二年級

劉潔貞、潘乃明、陳永祥、周敬標、鄧穎妍、田淑閑、陳君翀、馮鉅良、游采昭、何國英、吳貴華、何振明、關樹芳、黃德琼、顧啓源、馮繼麟、盧錫榮、陳維銘、關超榮、袁玉梅、林鳳萍、陳恩深、陳淑良、黃漢明、邱燦彬、馬錫坤、張潔霞、楊錫邦、李錦山、賴鋭明、吳國榮、崔淑環、陳國卿、黃麗明、吳潤玲、馮瑞強、梁醒生、陳少雄、游少芝、曾佩玲、伍彩鳳、黃緯緯、凌秀賢、盧顯常、陳嫣華、鄺惠運、唐志偉、鄭道堅、曾宇宙、關樂雯、楊文祥、趙雍晃、梁錫康、黃綺華、羅惠珠、王劍發、陳淑儀、區文星、劉根明、侯濟枝、黃夢蕙、劉細屏、呂國興、鄭財、譚英傑、許榮華、鄺英傑、李玉珍、江宜、振國、何志庭、陳、鄭柏年、蘇文瑞、陳于昌、盧文宇、李、梁秀容、鄭炳榮、黎淑儀、蔡勤洲、張華清、黎志強、周鶴鳴、陳淑珍、馮恩鴻、許飲成、李素娟、黃麗東、錢海鴻、羅少雄、鮑惠芬、伍恒新、陳七明、陳錫餘、梁文娟、鄺佩麟、李國、何婉貞、黃立強、榮、嶸茂玲、李志良、鍾國興、譚偉傑、唐玉霞、張友昌、黃志偉、鄭啓源、孫琪琪、伍兆昌、劉偉光、王德安、潘賢蕙、吳瑞芬、黃錦華、李國家文、丁玉梅、吳倩儀、茜、陳玉珍、岑瑞金、林仲明、陳忠想、陸美、王環、何建光、楊木材、李志峯、李平和、李國光、黃天林、黎強、鄭、張運新。

三年級

李淑梅、馮桂珍、高衍碧、李綺荷、陳律英、梁燕潸、曾沛濤、范惠蓮、王學葉、曹允生、林明釗、李飛輝、陳仲強、莊小玲、鄧素燕、李國榮、何少玲、彭志明、王志剛、劉運貴、鍾有志、吳麗屏、許學勉、陳寶珠、余錦嫦、盧松覺、余振輝、吳瑩西、黃惠瑤、吳忠英、鍾志本、吳伶香、劉錦傑、張乃煥、劉炳昭、吳美月、何淑梅、李廣珠、扶兆文、孫夏蘭、陳錦玲、陳佩儀、蘇霖儀、馮梁宏、林少揚、李雲娟、鄭志超、陳淑嫻、郭乃楷、楊啓超、崔志偉、鐵波、梁家和、郭于茜、李汝明、蔣家何、陳惠芬、鄭劍眉、錢惠娟、陳愛蓮、陳攸成、陳忠光、盧雯鳳、梁婉萍、陳偉倫、陳淑婉、梁思遠、鄭麗清、郭瑞波、梁燕萍、陳少、朱健華、譚宛偉、陳活民、顏景民、張綺雲、羅艷芬、余錦娥、陳麗生、利明珠、麥富倫、葉錦培、劉國基、賴寶華、關張華強、梁玉章、李天、志堅、沈淑泽、何建榮、許德明、彭景運、盧瑞珊、梁棠英、黎煥棠、潘綺文、羅淑娟、黃忠良、李漢輝、許培、國興、李德旺、鄧若琪、黃金達、何國輝、謝、李德興、容德章、輝昌、容智德、莊佩強、徐金生、林錦秀、鄧若琛、盧曉薇、楊愛蓮、葉文香、黃裕顏、鄧德毅、湯志成、鍾國賀、陳嵐芳、盧志熙。

四年級

鄺運磊、曾慶賢、林小蘭、余仲娟、區潔儀、湯子運、楊湘關、劉美珍、楊鑑滋、周倩娟、梁錦添、王德平、蔡卓森、顧展求、鄭德明、曾包生、李漢明、梁國祥、曾佩霞、陳寶基、何文熙、余百基、鍾國慶、崔招昌、鄒廣賜、鄧文英、陳美康、陳國傑、劉潔釧、劉忠強、盧念熙、許黃娟、張美如、周燕萍、張鳳翔、曾綺玲、危金熾、楊木興、鄭忠明、梁錦泉、葉鎮、李錦河、朱小玫、龔秀寶、彭潔明。（四年級備取）何建邦、黃德光、鄭有洪、陳復立、江忠強、朱仲文、鄭惠傑、麗平、潘新、顧淑賢、林婉珍、羅鎮超。

荃灣實用中學 明年擴建校舍

【本報訊】荃灣實用中學，將於明年擴建。擴建地點位於現行校舍之東北角，將興建一座三層高建築物，內有木工室及金屬工作室各二間，科學室一間，課室七間，及圖書館等設備。

工程可望於明年二月間開始，約五個月完成。該校為前荃灣官立小學改建，建築費用大部份由荃灣廠商會及香港棉紡業公會捐助。

老婦梯間被刧 損失三百餘元

【本報訊】昨日下午二時許，油蔴地新填地街二七〇號梯間，一名買餸返家之老婦，被兩名尾隨而上之男子挾持，暴力掠去老婦手戴之金戒指及銀包，然後呼嘯逃去。事後老婦驚魂稍定，乃向警方報案。

被暴力行刧之老婦名呂秀琴，五十二歲，住上址天台木屋；據呂昨午上述時間買餸返家，即用登上該樓數級，即發覺尾隨之兩名男子其中一人緊貼頸際，另一男子則動手強行掠去其手戴約一錢重之金戒指，並搶去其手持之銀包。據報該被搶之銀包內放有金戒指兩枚、金耳環一對（連手戴之金戒指）共值二百七十元，另有現款一百一十七元，總共損失為三百八十七元，事後匪徒逃去，乃向警方報案云。（唐）

畫展今閉幕 紀念高奇峯

【本報訊】紀念高奇峯畫展，自開展後，連日中西人士到會參觀者為數極衆。今天為該會最後一天，愛好者幸勿失機會。

港區師訓班校友會 昨晚進行聯歡大會

【本報訊】香港區在職教師訓練班校友會，昨（廿九）日假座泉仁書院舉行校友及在學同學進修聯歡大會，班主任阮雁鳴與全體講師導師，歷屆校友，及在學各級學員均熱烈參加，由校友會主席胡學成致開會詞後，繼由羅富國師範學校羅校長演講，講題為「本港教育存有之困難問題，有細致而透徹的分析，並大力主張去解決。」演詞長達數千言，內容闡述本港教育之各種困難，與教師應負之責任甚詳，講畢，繼續茶會聯歡，分組討論，及風箏切磋，各屆校友很發，晚上八時仍假泉仁禮堂演出業餘劇社之話劇「我愛夏日長」，氣氛特別愉快。

我們一向乘搭德國航空公司…

乘搭德航會使您的旅行倍加愉快爲您增添甜美的回憶
乘德航最快速的民航噴射機（波音720B）由東京至德國
沿途經香港，曼谷，加爾各答及喀喇蚩，您會親自享受到德
航是最快捷最穩定以及最舒適的噴射客機.
各大旅行社皆願爲君解答有關德航詳情

LUFTHANSA
德國航空公司

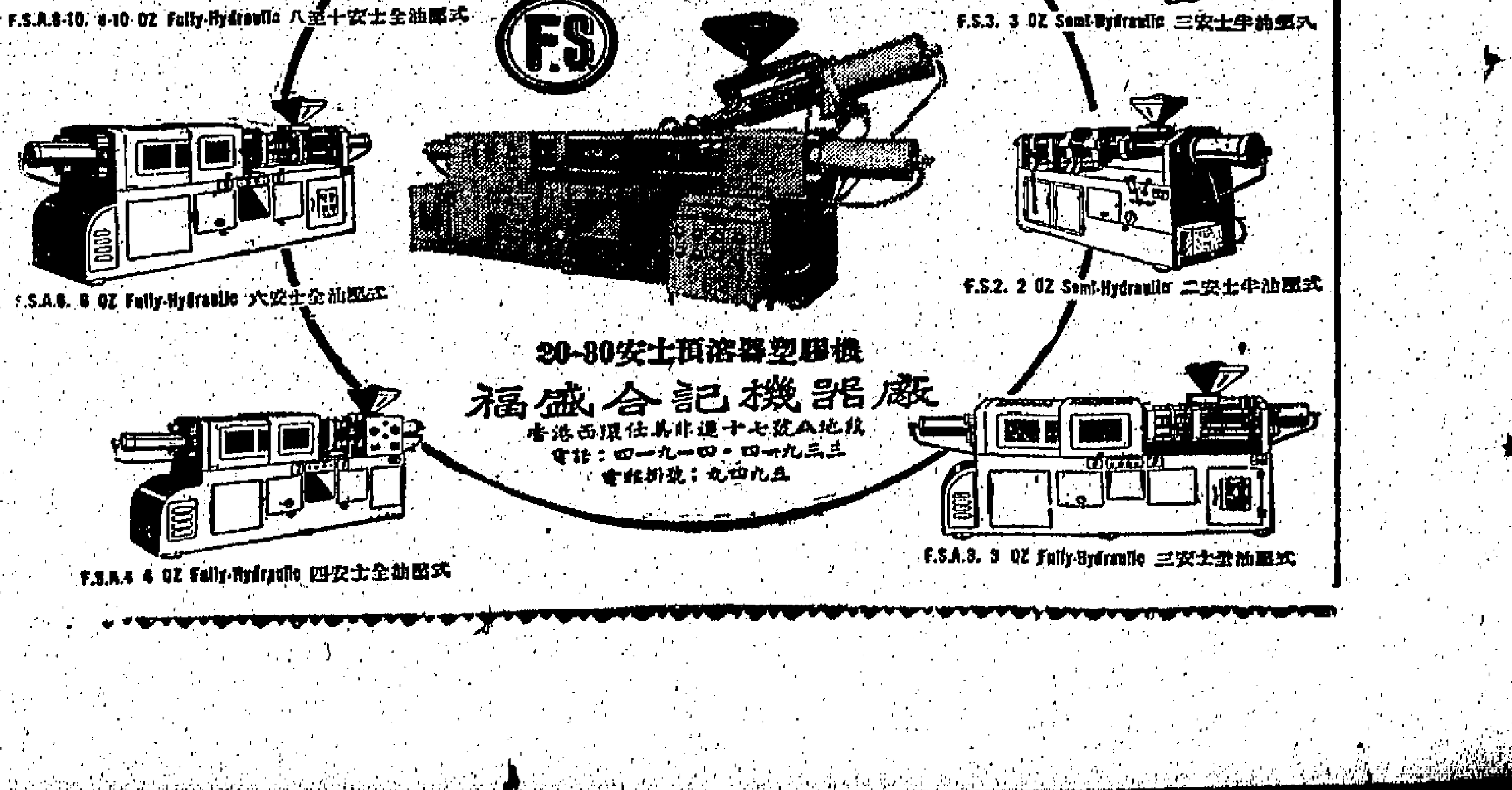
請與各旅行社接洽訂位　或電詢：35361 捷成洋行

諾雷法國
富麗牌
皇堂麗富・凡非調格

總代理 華南汽車有限公司
香港寫字樓：高士打道42號　電話：77-3911（四綫）
九龍分行：亞皆老街88號
電話：58318，50016．50006

讀者注意 尚有港聞 刊十二頁

FOOK SHING HOP KEE
MACHINE FACTORY



20-80安士頂沽器塑膠機
福盛合記機器廠

選舉球星第八週揭曉
黃志強票數大增
莫振華亦不示弱

本報與吉百利朱古力廠合辦選舉本年度「最佳球星」，昨日爲第八週開票日期，於是日下午二時，在本報會議室舉行，由吉百利朱古力廠香港總代理和記洋行劉嘉賢先生，代表吉百利朱古力廠監票。開票結果，計去週共收到選票四七〇〇張，與再前一週，相差無幾，此與聖誕狂歡，不無關係。

各球員之「擁爭」，去週黃志強之票數大增，達一〇〇八票，莫振華亦不示弱，獲票一〇〇二張，姚卓然、何祥友，反皆落後。但總票數仍以姚卓然最多，黃志強與何祥友，相差僅數張。新血楊偉業、劉煥淇票數均見大增，足見球迷對「好波之人」，均有其獨到眼光。

在寄來之選票中，有一位謝先生忘不寫地址，此令檢票頗感困難，且亦影響本身投票領獎機會，故將以後填寫選票時，不要忘記寫寄地址。

又有一位讀者提出有關貼選票印花問題：㊀是否印花貼在信封面上，可以免貼郵票？㊁如投票多過一張，是否每張都要貼有印花才有效？茲特答復如下：㊀郵局規定，凡信都要貼郵票，選舉印花，僅是選舉球星的標誌，不能作郵票用，不貼郵票，就要受罰。㊁不是，不論選票多少，信封外面貼一個選舉印花便夠，不必滿貼印花在信封外面。

又有一位郭先生問及熱心投票標準問題，將由電話直接答覆，如有其他高見，希望隨時賜教。

茲將去週選舉結果列下（括弧內之數字，係以前各週之合計數）：

南華莫振華一〇〇二票（四四四七），傑志姚卓然八六一票（六四八一），南華何祥友七〇〇票（六二一七），巴士周少雄三七三票（二〇二三），愉園黃兆和三五三票（二〇二三），愉園黃志強一〇〇八票（六〇六五），星島劉煥淇一三二票（二〇六），元朗何應芬九票（十九），愉園楊偉業（冊八），愉園劉志霖九票（六），加山梁兆生七票（六），巴士梁杰廿六票（冊八），愉園朱永強六票（一六二），南華劉添中五票（七〇），愉園梁偉雄五票（一七），星島張耀國四票（八），五一七曾廣演四票，巴士陸文渭四票（一），愉園劉添三票（一六），光華駱國榮二票（一），傑志徐桓烈四票（十三），星島馮紀魂三票（八），五一七梁育才三票（冊二），中華區彭年三票（二），東華林錦棠二票（一一八）。

以下各人，各得一票：光華馬明威（五），南華李德琛（五六九），光華錢劍秋（一），南華郭錦洪（五一六），星島郭秋明（九八二），愉園駱德興（一），南華盧松江（七七），巴士祖國雄，元朗盧德根（廿三），警察伊雲士（三），陸軍梅菲（一），警察史根倫（一）。

今日聯賽上演兩仗
南華戰東方
愉園鬥陸軍

【本報訊】今天甲組聯賽，有東方對南華，及愉園對陸軍兩場，在加山場舉行。東方對南華一仗，去週南華與愉園瓜分兩分，以致現在南華仍屈居甲組次席，將來演變如何，未能預測。不過今天少林兵與東方作戰，不會發生黑門。東方人腳已不及往年，除寥只由大部份新血支持，本屆成績黑劣，八場比賽只得六分，現在已降至最後第四位，目前東方與傑志及愉園對壘，均以大比數敗陣，最佳之一次成績，是以一比一與星島打和。南華「雙牛陣」在去週對愉園，釘飯鐵的打鬥，威力大受威脅，而中路的三個前鋒，未能快捷突擊，以致和局以終。南華如在今後各場比賽，要有高水準的演出，鋒線不可太過側重兩翼，否則將來可能遭遇重大的挫折。今天東方戰鬥力軟弱，雖望極冷門，故預料南華會得兩分。

愉園對陸軍於香港會場，愉園雖先後與星島及南華打和，但仍維持不敗的地位。到目前爲止，愉園的攻守實力已比前平均，同時氣力亦已增長，不愧爲一有希望的隊伍。近況最佳的幾個球員是劉志霖、梁偉雄、林錦棠及劉添。陸軍在八場比賽中，僅得六分，本屆成績不甚良好，最近洋兵被警察以二比一所挫，今天再敗於愉園，是必然的事。（戎日）

（南華）
劉添中　郭錦洪　羅桂生　梁金照　陳達松　區炳江　莫振華　郭有祥　李德琛　何祥友　黃志強

（愉園）
黃兆和　陳煥林　駱德興　林錦棠　劉添　陳鴻平　梁偉雄　朱永強　張子慧　劉志霖　梁桂康

（東方）
簡家駿　梁錦洪　周保文　崔毅岡　馬福培　方志宇　鄧甄華　宋文明　劉志林　梁希林

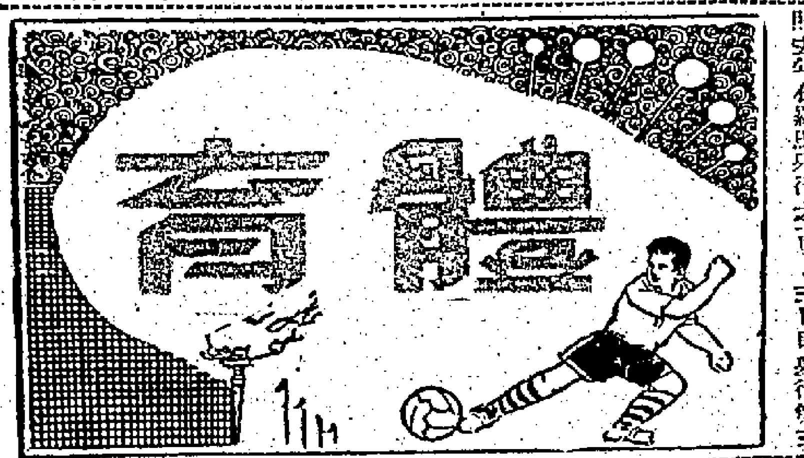
（陸軍）
羅拔臣　馬菲士　羅打　威廉士　蘭提斯　高倫　梅菲　苗爾　賓臣　迪脫　戴維斯

我參加下屆亞運
以六十人爲原則
經費預算新台幣三百萬元
籌備會組織規程已獲通過

【台北廿九日中央社電】中華民國奧林匹克委員會，今日開會修正通過參加第四屆亞洲運動會籌備組織規程及辦法。中國預定參加的項目爲：足球、籃球、田徑、舉重、射擊、乒乓、排球、游泳、拳擊、網球、自由車等項，將先舉行選拔比賽，視選拔成績，最後由籌備委員會研究決定。參加人數選手以六十人爲原則，職員以十人爲原則，參加經費預定爲新台幣三百萬元。中華民國參加第四屆亞洲運動會籌備會，將由中華民國奧林匹克委員會全體委員，該會各有關委員會主任委員及總幹事，各有關機關主管，及熱心體育人士組織而成，每兩個月舉行會議一次，常務委員會每半月開會一次，例會均由主任委員召集。

元朗取銷訪泰
巴士有意接替

【本報訊】爲點綴泰國華僑元旦佳節，泰國華人前請足總委員郭添金組隊赴泰作港、越、泰三角足球賽，以賀新春。該伍原屬元朗伍，但元朗伍在此間足總委員及泰國足總同意後，以甲組勁旅巴士隊替補，於年底選派香港一隊赴泰，此舉爲得泰足總同意，一切由伍員負責。



下屆亞運足球賽
賽制賽期已擬定
每隊球員報名限爲廿二人

【本報訊】有關方面世運會足球賽辦法，昨據印尼籌備第四屆亞洲運動會關於足球賽消息，印尼亞運會邀請函，將於下月上旬發出，同時，對於足球賽制、賽期及辦法，都有規定。印尼擬定第四屆亞運會足球賽制，是仿照去年在羅馬舉行之世運會足球賽辦法，並採取循環制，賽期則定在明年八月廿五、廿六、廿七及廿八日舉行，廿九日休息。複決賽則採取淘汰制，賽期則定在八月卅日、卅一及九月一日舉行，九月二日休息，三日則舉行第三、四名比賽，四日則爲冠軍決賽。初賽爲計分制，勝者兩分，和者一分，敗者無分，參加之隊數而分組，如分四組舉行，則每組於各組最多之兩隊，獲得晉入複賽。複決賽採取淘汰制，和加時卅分鐘，再和則抽籤決定勝負。每隊球員報名，限額爲廿二人。同時，每隊應附國際球證一名。

中組足球聯賽成績表
（至十二月廿九日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
愉園	十	八	二	○	卅七	十	十八
南華	十一	八	二	一	四十二	十一	十八
星島	九	五	四	○	廿三	十七	十四
傑志	九	六	一	二	卅二	廿一	十三
九巴	十	四	二	三	廿	廿七	十一
警察	十	四	二	四	廿	廿二	十
元朗	十	四	○	六	十八	十七	八
加山	十	二	三	五	十四	二十七	七
五一七	八	三	○	五	十五	廿五	六
東方	八	一	四	三	十二	廿四	六
陸軍	九	二	二	五	十四	廿一	六
東華	九	二	一	六	十四	卅一	五
光華	十一	一	○	十	十四	卅三	二

由於元旦佳節，球員多不願離家遠行，球賽後元朗足球隊無法成行，接此決定，前往比賽，故郭添金遂向伍實以自愉作介，推伍美倫以自得郭添金介紹後，元朗有正式公函接頭，孰料久未接信，而時日又無多，添方昨來兩向郭添金催促，指爲如無法邀請，推有轉請光華前往。郭添金接函後，認爲光華實力太弱，與九巴洽商，請九巴遇約，免使泰方新春比賽落空，九巴球員均無問題，而主任雷覺華亦不反對，一般認爲巴士前往泰，甚有可能，祇待會長雷瑞德批准而已。（火）

昨花墟足球聯賽
巴士勝光華
三比一光華仍缺氣

【本報訊】昨日巴士在冷風透骨下舉行，光華在花墟對抗，結果頭場預備組，光華二比一勝巴士，尾場甲組，巴士三比一勝光華。

光華路國榮，仍是一枝獨秀，救出很多險球。李大鄉昨天未射過一腳，祇在場中跑跑，鄭文治雖然好路，無奈力與心違，羅北威風八面，球來射一飛沖天，失去不少入球。

文渭最少有過四次門前必入球，可是右足射門，全無把握，錯失不少入球。

巴士勝三比一之數來不大起勁，不過一腳傳中，還有可取。王照保一如去年，昨賽，但演出並不理想。

實力打了折扣。巴士補入王照保爲右翼，調陸文渭出任羅輝安補充，梁根左上陣，楊國傑之缺由梁根又因香港腳不能泰命仍在休息養傷。故踢球，十分痛楚，惟一行動雖能自如，但一前被陸軍撞傷膝蓋，日巴士的楊國傑，當然。

巴士對光華，演出並不如一般人想象的純良，曾有過一些飛沙走石打法，光華是底是弱旅，敗仗理之當然。

勝光華。昨非假期，加上又非強隊比賽，而竟能收得三千四百餘元，不能不承認花墟是旺地。

大腳勾滑，談不上波路，其他新將，有的祇是士氣。

戰情經過

此賽展開，巴士全場攻勢，周少雄吃了吳添旺一記悶棍，打得頭昏腦脹，一次，過於猛力，把路國榮撞入網底。十六分鐘，陸文渭抛波傳中，周少雄衝入中路，一腳撇射，球由門柱旁入網，巴士一比〇佔先。

卅九分鐘，王照保底綫傳中，周少雄中路被光華守將夾擊，惟有背門轉身順勢命射，幸球由門柱出界，妙不可言。

四十三分鐘，光華陳燦勳搞中，離門十二碼命射，竟爲楊國雄撥得，化險爲夷，上半場，巴士以一比〇領前。

下半場再戰，光華老將力與心違，十五分鐘，陸文渭直入中路，周少雄以其位置得反攻，羅輝安穩定好位，傳球離門六碼陸文渭腳下，陸文渭命射，但爲路國榮以足撥出。十八分鐘，黃德福單刀中路，直入命射，球去如矢，路國榮躍起托球門後，王照保角球撥與周少雄，周少雄運球挺進四伏，黎春宜眼看危險，將周絆倒，十二碼篩成，周少雄一射入網，二比〇，巴士錦上添花。

卅八分鐘，寅擁而方。四十一分鐘，周少雄傳與黃德福，德福發動攻勢，連過兩關，單刀赴會，路國榮以燃眉之急，棄關迎出搶救，德福經驗豐富，將球向門柱撥去，球即入網，三比一，巴士奏凱榮歸。雙方列陣如下：（火）

（巴士）張渠、羅國良、梁國雄、張耀安、羅永清、陸文渭、黃德福、周少雄、周志杰、王照保

（光華）吳添旺、譚渠、羅北忠、黎春宜、李張大士、鄭文治、路國榮、陳燦勳、吳明劍、陸炳輝、馬道成

足總教練班
黃玉春補考
場地教練法

昨日足球初級教練班，由足總黎兆榮、又有一人補考，與陸軍教練科下士，比十二時在陸軍球場作場地考試，並同學黃玉春，他帶六個皮球到場，先進行一般動作及各項試題，考試及球賽時教練法等，最後一項口試，程序中已經結束，至於補考能否及格，足總將有函件通知云。

最佳球星選舉第八週
熱心投票讀者
十八人昨日揭曉
第七週獲獎者昨已領獎

本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星」選舉第八週，已於昨（廿九）日結束，是日並請吉百利朱古力廠香港總代理和記洋行劉嘉賢先生，蒞臨本報監票。是週最熱心投票讀者十八人，亦同時產生，姓名如下：

劉伯棠、李愛德、夏寧府、通公行、岑竹君、林興

又第七週最熱心投票讀者，各獲獎品，蔡仁祥、七官麟、鄭文煥、劉頌列、張第七週日期，通知昨日已前來本報領獎，姓名如下：

蔡烈，住九龍廣東道一五九號，同學中學高中三年級肄業。何少文，住東莞人，住九龍背山道集賢街六號五樓，李聖芳，廣東新會人，住齊各僑院小學六年級肄業。中環和安里十四號地下，東華三院港一校小學六年級肄業。張鳳鈴，廣東順德人，住九龍西洋菜街一四零號三樓，培正中學初中二年級肄業。鄺坤，廣東開平人，住摩利臣山道六十四號地下，在友邦人壽保險公司任職。黃松齡，廣東台山人，住九龍馬頭涌道四五零號閣樓，聖羅撒太小學五年級肄業。梁妙玲，廣東中山人，住北角宏安道廿三號地下，易通英文學校英文一年級肄業。王興照，河北北平人，住北角道卅八號地下後座，僑中學初中三年級肄業。李芳濟，廣東番禺人，住衛真德敦道常里三號五樓。梁惠玲，廣東中山人，住灣仔軒尼詩道三六七號地下，勝聯小學六年級肄業。

明乙組聯賽
太郵之戰
宣告改期

明日乙組足球聯賽，郵政對太古一場，原定在跑馬地舉行，現宣佈改期舉行。

名赴會。（進）

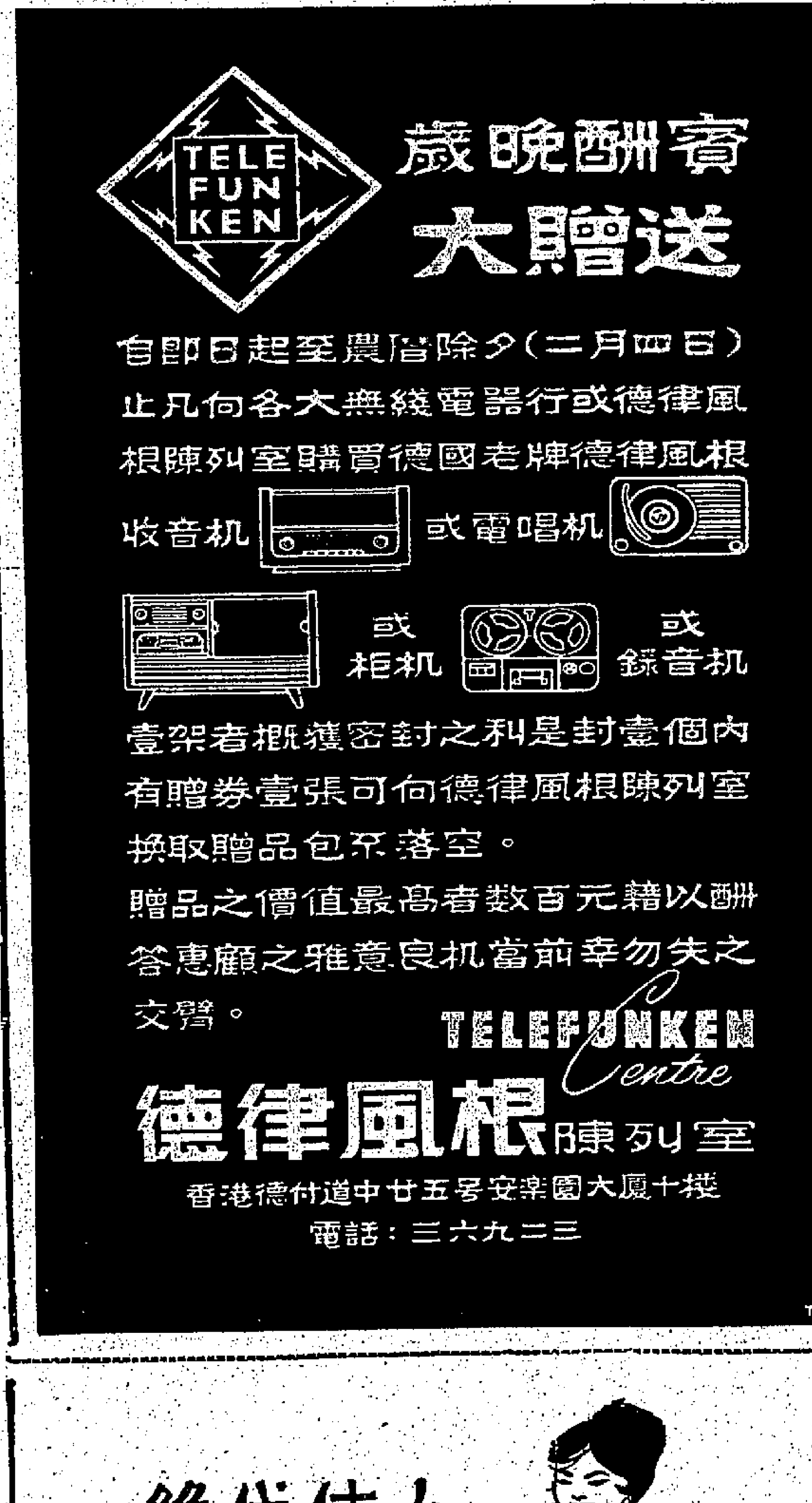
今日足球秩序

（甲組）
東方對南華　下午三時半　南華球場
愉園對陸軍　香港會場
（預備組）
東方對南華　下午二時　南華球場
愉園對陸軍　下午二時一刻　香港會場
（丙組）
煤氣對警察　跑馬地場
天祥對流華　跑馬地場
電車對蜆殼　跑馬地場
（下午三時一刻）
電話對清甸　跑馬地場
大東對天鵝　跑馬地場
航械對港大　跑馬地場

下週足球聯賽
傑愉大戰
星巴對抗

下週足球聯賽，有傑志對愉園，星島對九巴大戰，茲將會與動球程秩序錄后：

一月四日（星期四）
（丙組）六時　港會對清甸　港會場
一月五日（星期五）
（甲組）三時半　星島對九巴　港會場
（預備組）二時　星島對九巴　港會場
陸軍對加山　南華場
一月六日（星期六）
（甲組）三時半　元朗對東方　警察場
（預備組）二時　元朗對東方　警察場
陸軍對加山（乙組）二時十五分　南華場
五一七對警察（丙組）二時一刻　跑馬地
中華對港會　跑馬地　清華對流華　跑馬地
郵私對電話　跑馬地　跑的對天祥　跑馬地
大華對清典　跑馬地　天鵝對電車　跑馬地
太古對空軍（三時三刻）跑馬地　港大對電話（二時卅分）跑馬地
中健對屈臣　跑馬地　港會對航械　跑馬地
一月七日（星期日）
（甲組）三時半　傑志對愉園　政府場
（預備組）二時　五一七對警察　警察場
傑志對愉園　政府場
一月八日（星期一）
（甲組）三時半　光華對東華　警察場
（預備組）二時　光華對東華　警察場
繼東對後消　赤柱場　警察對大東　界限街



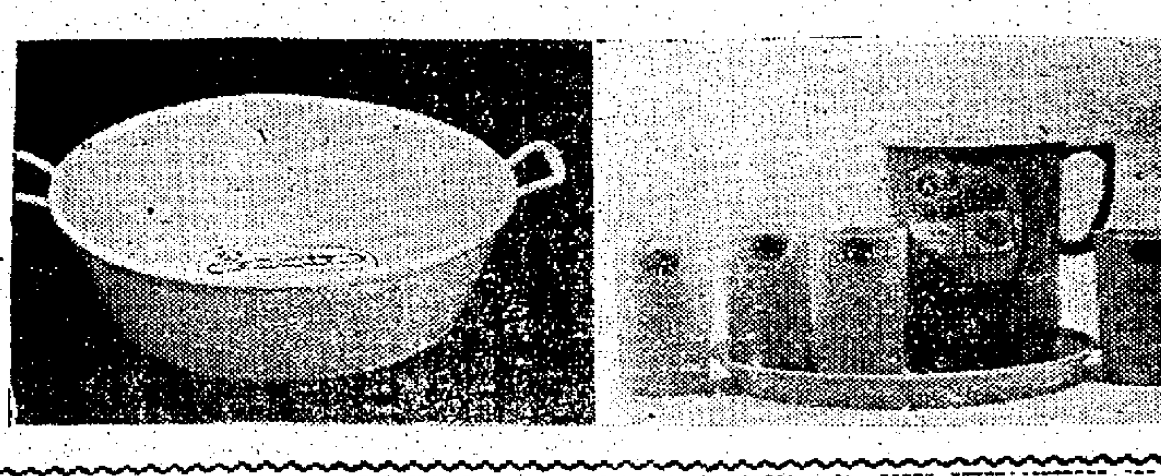
圖片說明：本報與吉百利朱古力廠合辦「最佳球星」選舉，第八週於昨（廿九）日結束，同時並頒發獎品與第七週最熱心投票讀者。圖爲各獲獎者於領獎後合照留念。

巨型塑膠器皿大量增產

暢銷港九及海外各地，連日在工展會內甚爲搶手，星光生意滔滔，其代理遍佈港九每一角落。

本港塑膠工業，隨着時代進展，成爲三大行業之一，今年星光塑膠廠業務亦更見興盛，塑膠玩具與塑膠日用品，暢銷均告大增。本港各種塑膠日用品，由於種類增加，本身數字，比較去年約增加百分之五十，其中尤以星光所出品之紅A牌巨型塑膠器皿，最爲吃香，佔日用品總銷量五成以上，該廠及日本貨約佔一成至二成，其他各廠約佔三成，因此塑膠用品，種類範圍甚廣，所有百貨公司、洋什店、雜貨店、電器行及士多，文具店等均有代售，因此星光實業公司之代售處，竟達一千餘家之多，不但爲塑膠日用品行業之冠，即其他各日用品行業代售遍，亦少有如此普遍，因此港九各區每一角落，均見有紅A牌塑膠品行銷，甚至外商羅賞之海外大規模百貨公司，亦有代售，如紅A水桶、水壳、鉢盆、菜盆、冰盤、托仔、冷水瓶、面盆、洗衣盆、除痰、字紙籮、痰盂、肴籃、花盆杯碟、吹氣旅行水壺、漱口盅、雪櫃用具及垃圾桶等，每日銷流甚鉅，在工展會星光攤位尤爲搶手，因物美價廉，若與新來品比較，新來塑膠日用品，每日銷流比較，外來品皆望塵莫及，此亦爲本港工業界增光不淺。

附圖爲星光出品之一部份：㊀紅A牌六件庄塑膠茶具；㊁紅A牌有耳塑膠洗衣盆。



白桂油攤位舉行迎慶新年遊藝會

工展會日來各種節目迭出不斷，日昨第十四街的安南白桂油寶塔攤位又舉行迎接新年（一九六二）聯歡遊藝會，于正午十二時在該廠主人鍾存仁氏主持下開始，由著名之文武波大樂隊演奏，並有電影紅星鄭碧影小姐蒞臨主持頒獎，紅歌星李英小姐客串參加。遊藝節目，有：㊀歌星李英小姐客串演唱時代曲「湖畔情侶」等，由工展小姐白桂油工姐翁美玲，白桂油候選人吳安琪客串演唱當西流行曲（MORE THAN I CAN SAY）中，最佳歌曲獎的香港電台及安南白桂油廠方會同評定，亦爲，㊂李英小姐時代曲「蘇州河邊」，與安琪和黃作敏小姐合唱時代曲「噢兒甜」，歌得觀衆熱烈掌聲，尤以有油蘇佐候選人吳安琪小姐演唱時代曲「如寶」，及白桂油工姐吳安琪小姐歌唱「新春紅」，由白桂油工姐黃作敏時代曲「我有一個好家庭」，由白桂油工姐演唱國語時代曲「我有一…」及「…不能變」，由香港電台小姐「不的愛」……轉播給本港及海外聽衆欣賞云。

工姐競選密鑼緊鼓　振生小姐按兵不動

振生元金廠香港總經理公司攤位工姐，亦侍許莫如深，正所謂羅王關小姐，以肩插頭搔子曰：「兵不厭詐」，惟一般相信該明諭，口利牙尖，聽說公司派下三廠家，皆有大人見人愛。香港振生元金廠出品銀器禮品，花碟，仕女手袋，唱歌手「南國佳人」。羅小姐芳齡二十九，台山產也，爲本港德明書院高材生，是否代表振生元金廠參加競選，尚在未知之數。而振生元金廠香港總經理公司自力機器製造廠有限公司總經理鍾仁氏，對此…來生意滔滔，仕女爭相採購，而本屆工展新穎精美產品裝飾點綴，接觸耳目，生色不鮮，對于「工姐競選」，料鍾君定有其良謀也。

鱷姐何錦玲是依人小鳥

鱷魚小姐何錦玲是鱷魚館中的小妹妹，今年不過十七歲，明眸皓齒，天真活潑，一天到晚，掛上一臉的淺笑，因爲人緣好，該館的員工，對她印象都非常好，多數叫她「小妹妹」，日常生活中，她愛看電影，看小說，游泳，跳舞都很稱通，姊妹兄弟甚多，但她是媽媽最歡喜的一個，在工展會期中，每天放工時，總是偕伴，接到一齊回家，感情甚深，小姐子頗有福氣，攤位的同事都常常笑她「媽媽乖女」呢？各位遊工展時，到鱷魚館一看，那笑臉常開的就是她。（圖爲鱷小姐何錦玲）

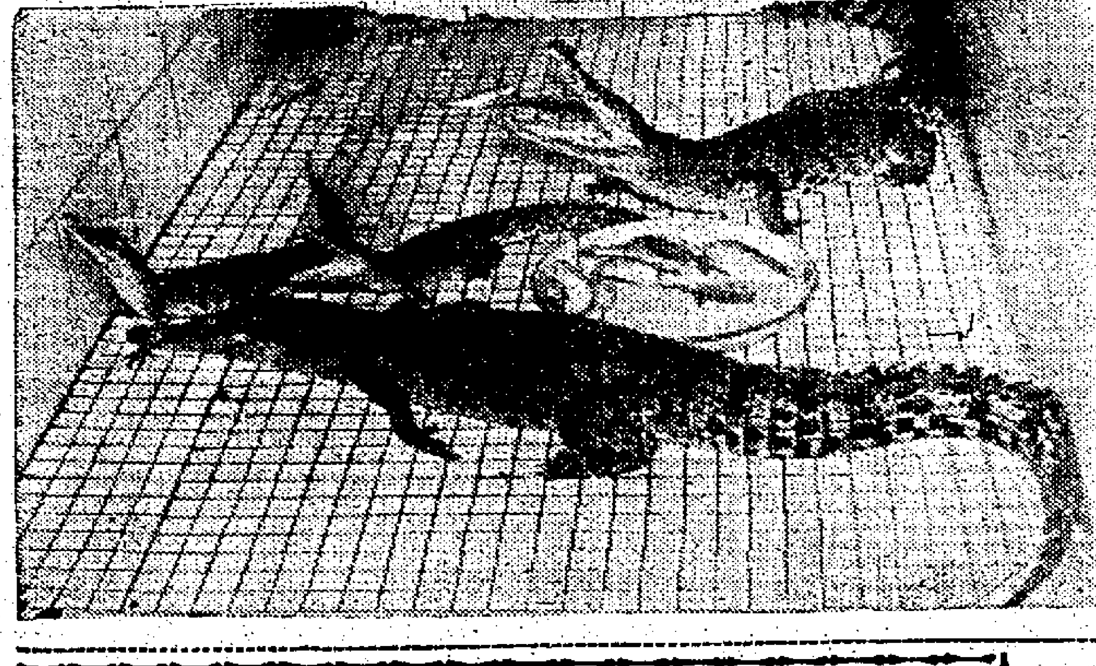
白花油銷流日暢　決在緬甸設新廠

白花油藥廠主人顏玉瑩氏，自於本月初旬前赴東南亞一帶，越南、暹羅、新加坡、檳城、馬尼拉，仰光等各地巡視各分廠業務，以及於星洲多留數天，大遇盛席，爲其商齡合當視行，現已公畢，乘搭英國海外航空公司班機返港。昨往機場迎迓者有顏氏親戚、各界友好百數十人，一時機場情形熱鬧，據顏氏表示：所屬分廠遍佈東南亞各地，業務一向有能幹人員負責，此次親往巡視而已。並欣告記者稱：仰光當地人士對于該廠出品之白花油，因其質地上乘，極爲重視，乃決將設分廠於仰光，商進行設廠手續，非常順利。顏氏並稱：緬甸當局，對于港緬貿易多寄厚望，對于華僑投資，甚表歡迎，今後多方合作，以促進兩地商務，更臻繁榮云。

（圖爲：李司徒千慶夫人東區婦女福利會主席余廣勝英蒞臨白花油攤位訪問，由白花油主人顏玉瑩夫人親自款接，情形甚爲歡洽，並拍照留念。）

圖：安南白桂油寶塔攤位迎慶一九六二年聯歡遊藝會，該廠主人鍾存仁氏，影星鄭碧影小姐，白桂油小姐吳安琪和參加節目同人合影。

福盛機器廠巨型大鑽床



圖爲福盛機器廠之巨型大鑽床，重達九噸，可鑽四英吋孔，由此可見該廠規模之大矣。

生猛鱷魚復險如夷

工展會開幕後第三日，祝融光顧，殃及的攤位很多，鱷魚館中的生猛鱷魚，雖然距離火場祇有數尺，但鴻福齊天，隔「攤」觀火，有驚無險，工展再度開放，遊客們，個個都要目睹攤舞和辛苦，親到鱷魚館訪問鱷魚一番，劫後餘生，亦係命大，有位鱷魚小姐說：「有的人以爲城門失火，殃及「鰐」魚，很是關心，事實上牠們都平安健在，祇是鱷魚不會說話，無法向遊客講述觀懷。」（圖爲鱷魚館中的鱷魚全家福）

香港第十九屆工展會特刊

緬甸政府又宣佈減低十二種貨稅

包括各種必需品及一部份食物　此對於港方貨品輸緬不無少補

【本報訊】緬甸政府對外貿易政策，邇來多所改變，除日前已宣佈增加一百九十餘種入口貨關稅外，最近又決定從該百餘種貨物中，選定十二種必需品減低入口關稅，此對於港貨輸緬，不無少補。茲將昨日接獲有關緬甸減稅之電告誌錄如下：緬甸政府當局於十二月廿三日宣佈，將今年九月十五日起提高海關稅之一百九十三種貨物中之十二種重新減低海關稅的貨物是：（一）嬰孩奶粉及乳酪製品由抽取廿巴仙降至十五巴仙。（二）魚乾及鹹魚由每緬斤抽五十分降至抽十五巴仙。（三）蝦米每緬斤抽七十五分降至抽十五巴仙。（四）生曬牙仔由按價抽一百巴仙降至抽五十巴仙；朱克力糖由按價抽一百五十巴仙降至抽五十巴仙。（五）衛生紙、牙膏、牙粉、牙餅、牙擦、剃鬚膏及油脂月經帶等由按價值抽一百五十巴仙降至抽七十五巴仙。（六）紐扣、安全別針、拉鍊、髮夾、針、髮梳，降爲拉鍊按值抽廿五巴仙；紐扣按值抽三十巴仙；其他也各降至抽三十巴仙。（七）含棉量在七十五巴仙的織品，由原按價值抽一巴甘仙，降至抽五十巴仙。（八）魚鈎由原按價值抽三十巴仙，降至二十巴仙。（九）鋤頭鐮刀。（十）電水壺、燒開水電壺、電爐……等電器由抽一百巴仙降至抽一百五十巴仙。（十一）播音機及附件由原抽二百巴仙降至抽一百五十巴仙。（十二）刷子、掃帚、磨石、掃把及鷄毛掃由原抽七十五巴仙降至抽五十巴仙。又：緬甸內閣於本月廿一日舉行會議時，決定對輸出外國之雜誌品（谷類和豆類）及國營魚乾一律豁免實貨稅。（日）

美鈔市挺企　金價却上昇

K金尾盤報二五三

【本報訊】昨日倫敦轉服務報回縮二文五（二·八〇五），紐約轉服務報乙式二八〇七五。倫敦大條金價漲五文，價爲：大三五·一五，出三五·一五。美鈔光穩後疲，價報五·六八五——五·六八二五，電鈔差價·〇二五（電鈔脫節）。通天單報五·六七二五——五·七一式五。加單報五·四一七五。宋鈔回升至一·二四七五，宋紙叫價一·二五，加價據息五角，上牌現貨交收四千比索，鈔電差價·〇〇二元。

對金市利好，約有兩項因素：㊀倫敦大條金價升五文（美元每安士計）。㊁中東來貨一五兩被錯誤，利淡因素，却比較有刺激力，但被大部份即市友所誤解，外訊報導：廿三日，有廿大箱新貨已運抵澳門待運來港，總數約達三八四〇安士，昨K金市突行從升後回淺，係被派金商有抛售，如無其他特別刺激，今市價應再回淡乃合。期鈔早市頭盤五·六六，最低五·六五七五（午市），最高早市的五·六六五，午市尾盤五·六五七五，上牌無現貨交收，去息一·二三元，跌幅·〇〇七五。

K金早市頭盤二五三·二五（開盤價），前市收市價二五一·五），最高二五四。

外滙牌價榮辱互見

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（三十）日又有三項調整，計瑞士、泰國及倫敦美滙略等均有變動，瑞士與倫敦美滙則因者俱比前略爲提高，泰國滙率則較前稍予降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：瑞士滙買出價由七元·一八七五瑞士法郎改爲七·一五瑞士法郎，即每一百二五瑞士法郎。港幣較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。倫敦美滙買出價由二·八〇九二元改爲二·八〇七九美元，買入價亦由二·八〇九四美元改爲二·八〇八一美元，即每美鈔均較前少兌〇·〇〇一三美元。泰國滙買出價由三六·五六二五銖改爲三六·六二五銖，即每百元港幣較前多兌〇·〇三七五銖。（金）

香港單位投資	買價	賣價
首期	一·二一	一·二三
二期（除息）	〇·九一	〇·九七

工商界

米糧市轉定　昨成五千包

【本報訊】米糧市勢，轉定，昨（廿九）日大般成交五千餘包，其價仍無變化。茲將成交價錄如下：泰國紅壳芝新大米每担五十二元一，齊眉新大米五十七元一，黃粘新大米五十一元八，紅三齊粘大米五十九元六，齊眉大米五十九元半，齊壳谷仔米五十三元九角，齊眉仔米每担四十五元六，黃三街新米每担四十一元半，又暹米成五十二元一，獅子粘米四十三元四，齊暹米四十六元，鷄大粘米四十二元，仰光長粘四十九元。大陸新白米四十二元九，上海米四十三元一，大米五十七元。（日）

台筍絲新貨續到　日本菇普遍轉慢

【本報訊】台灣筍絲感不足，再由「大中山」輪運抵本港之二十一噸，再度有新貨運到，每担以三百一十元之成價沽出，又台灣由上元之成價沽清，尚由生瓜子銷情甚爽，每担成二百七十元，肉頗佳，故市值亦由子運已全部銷本港之生瓜子，其他部份銷倉之存貨均能以一百元以上出售，且剩餘無多十元。由金邊及安南等地先後運來本港應銷者仍…至於西貢冰切瓜子之全部出口經批發，說在前週運抵本港者，有六十四噸，本週已二十餘噸，在日內尚有之河，在供不應求之情形下，後市多

美股市走勢平均指數

【紐約廿八日美聯社電】杜·鍾斯美國股票廿八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	七三五·六七	七三八·七九	七二八·八八	七三一·五一	升〇·〇八
廿種鐵路股	一四三·三二	一四四·五四	一四二·六二	一四三·六三	升〇·五九
十五種公用事業股	一二八·二八	一二八·八三	一二七·五五	一二八·三三	升〇·二六
六十五種雜項股	二四六·二八	二四七·五三	二四四·四二	二四五·六一	升〇·三三

關於K金市的指標：「價當先好後淡」，信屬不誣。隨即有若曇花之一現，宋息三角，上牌無現，瞬便跌至二五三，貨交收，易水乙式，三七五，午市尾盤，跌至最低價二五三。無市，週二開紅盤，電料不易多升。週一新年，貿易場證以昨天工商晚報（恒）

作者好，日本菇市，前之，投亦就，竟慢，易市交守，而言，似是菇，每採，勢亦金，曾不，担亦，成，只，勝千厚，…三元…

金國金東明新舞台　鼓民華樂聲
今天續映
國際特長樂下期放映
羅艷卿　麥炳榮　陳錦棠　半日安　李香琴　領銜主演
全部伊士曼七彩
金鑾教子認生娘
陳寶珠 阮兆輝 合演主唱
監製：陳唐生 編劇：陳耀 梁山人
演員鼎盛 故事曲折 彩色絢麗

中央　香港　皇后　光明　京城　麗宮　英京　寶聲　金華
空前狂滿
武俠偵奇倫理巨片
林家聲 主領銜演
玉聯公司賀年巨片
林鳳 主領銜演
羅艷芳 客串主演 陳好逑 林蛟 彭熙 陳錦棠（演聯）
倩女情俠
導演：凌雲
商麗今仍合的播日收滬音電
玉聯公司出品 多公發行

八院後日獻影
太平　環球　北河　域多利　油麻地　龍城　華樂　金星
林家聲　陳鳳凰　陳錦棠　譚蘭卿　陳好逑　少新權
聯合主演
又大鳳凰一小公司一巨一片一後獻
全部七彩水晶
雙龍丹鳳霸皇都
監製：何少保
導演：程剛
演員：金龍 伏虎 桂丹好 鳳毒 殺雄 梟
製片：歐牛
攝影：何鹿
撰曲：潘焯
原著：潘一帆
日今二時半至一時十二時至
僑藝發行

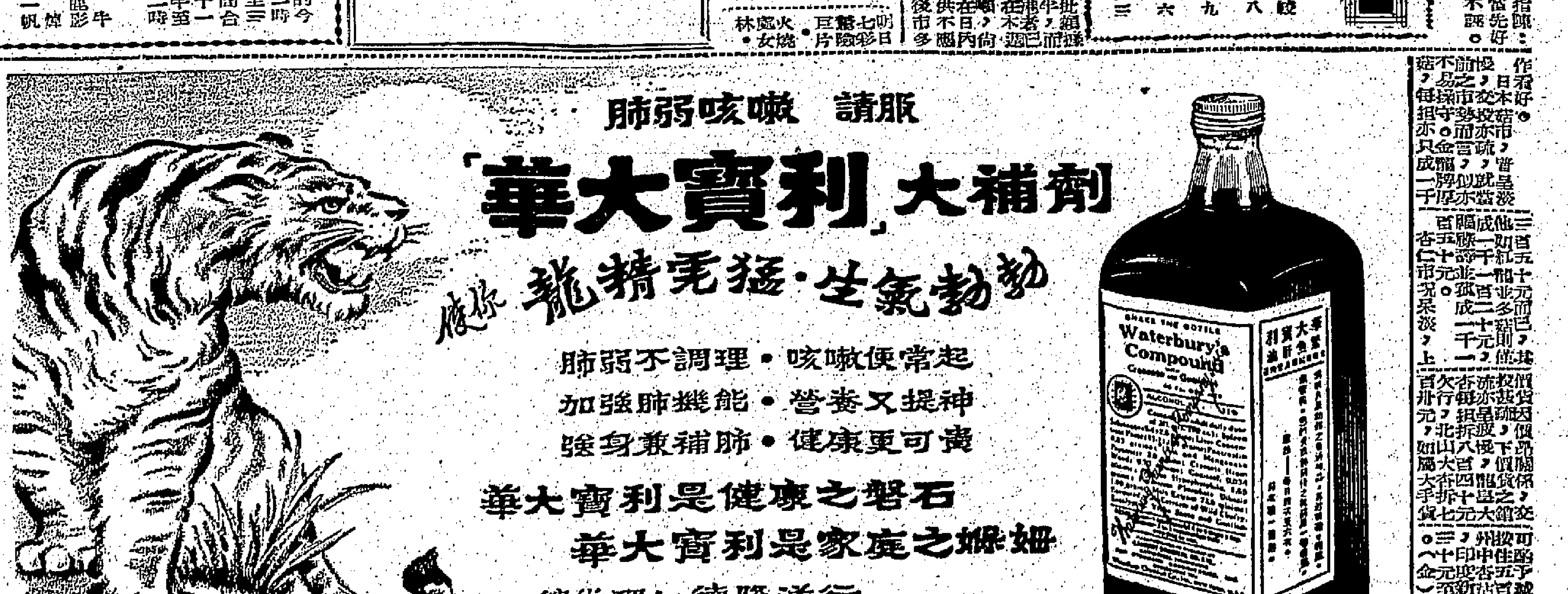
桃色新聞！
摩登王老五，巧遇古板王老六！
妓婆偏遇脂粉客，觀衆笑甩了大牙！
蓮娜端拿·卜合　初次勾搭
王老五天堂
BACHELOR PARADISE
注意地點映期

中央
即映四武奇倫巨片
倩女情俠
林鳳 林家聲 齡芳 靚芳
今日五點半除宮比巨片
寶殿神弓
明日七彩驚險巨片
火燒林女

快樂
昨狂滿今續映
派拉蒙出品香艷浪漫歌舞巨片
羅拔泰萊　芭芭拉史丹域
戎馬香宵
今午十二時三十分加映

真光
狂滿今請早
武俠倫理奇情巨片
林家聲　林鳳　靚芳
倩女情俠

英京
今天公餘場映
大戰隆美爾
今天正場仍映
倩女情俠　林鳳　林家聲
大地恩仇



太陽能及其他

汽車，無綫電攝影機，無綫電及到飛創，試一切都用太陽力來轉動的，你說奇不奇？試並非痴人說夢話，也不是未來的夢想，而是今天既成事實的事情。

不久之前，在倫敦一個展覽會內，有一架汽車是用太陽能來開動的。此際正顯示了太陽的熱力可以用作動力。又在加里福尼亞州內，有一架汽車也把太陽光化爲電力，而它的速度是每小時二十哩。

在世上的許多地方，太陽能正被人利用來溫暖房屋。甚至有些屋宇的設計是完全依靠太陽光來處理家務的。在燃料缺乏的印度，多的是陽光，因此，利用太陽熱來烹飪的例子，也越來越普遍。

電鐘、電話，甚至耳聾助聽器，現在也用太陽能來開動的。在試驗動力荒的工業世界中，由於新燃料很難找到，所以，各國科學家便動用腦筋，而太陽能也應運而生。

在大規模的工業用途上，太陽能既然用之不竭，而且，比較煤、柴、石油及煤氣等更爲所慣的。一些科學家相信，到後來，工業界終於可能使用太陽能的。

何況，太陽能似乎永無枯竭之時，這個在九千三百萬哩外的大火球，似乎不會自己燒掉了的——至少要在許多多年之後或有可能。

它並非像固體物件的燃燒——如一塊煤。它的熱和光是原子程序所產生的，此程序把氫改變爲氦。

科學家說：此種程序持少已經維持了四十萬萬年之久，而且，它還會持續幾十萬萬年。

關於紅日西沉的日子，究竟有多少詩人及此些作者來歌頌它的美麗和壯觀呢？事實上，一年中祇有兩天太陽是確確實實地在西方落下，或者，確確實實地由東方上升的。

西歷九月二十三日及三月二十日，便是這兩個日子——正是秋分和春分。那時，全球的日和夜都是相等的。

對於許多人來說，有太陽的日子反而使他們愁眉不展。例如，在美國，每年自殺的人超過兩萬人，而自殺率在五六兩個月（最多陽光時）卻造到了高峯。

另一研究太陽問題的人說，陽光過地的日子往往使婚姻更爲美滿。他們覺得，在有陽光的天氣下，離婚案件較其他時候爲少。

日光浴（俗稱曬太陽）是否對人體有益呢？醫學當局認爲曬太陽，於人體內的製造維他命丁——其實我們的飲食中已取得充足的份量——不過，它對人體的其他所謂益處純屬心理而已。一般成人士稱：享受一下日光浴，使人有放鬆神經緊張和幸福的意識。但是，過度的曝露於陽光之下卻是會有危險的。

一位醫生說，天生棕色眼睛及黑髮的人，最容易給太陽曬黑，因爲，他們的皮膚裡充滿了所謂黑色素的物質，反之，金髮和紅髮的人卻「不會」曬黑的，這是由於缺乏黑色素之故。（阿占）

古老食糧葡萄乾

葡萄乾雖然現在多數被用作製布甸、蛋糕的原料，或作零食口菓，其實葡萄乾是一種頗古老的食物，多世紀以來，它是若干遊牧民族的主要食糧。

古埃及的歷史記載內，最早提及「葡萄乾」，無疑在那個年紀以前，人類早已發現在葡萄收成時候，有些葡萄子在日下乾枯，而不會腐爛，成爲一種濃縮了而味道仍然甜美，能夠久貯不變的菓子。「葡萄乾」集中了一切食物的營養價值，它易於貯藏，是原始人類重視它，現代人類仍然視爲菓類佳品。

現代將葡萄子製爲上品，葡萄乾的過程，與數百年前大致相同，古代的人，在平坦的屋頂上棕櫚或其他大樹葉，俾在天台曬乾成乾爲宗。移到室內的工作，不過是加以清潔和包裝而已。主要的乾製程序，仍以整串在枝頭上曬乾爲末，才能束到下，分散葡萄粒平放在鋪了帆布的地上，當烈日開始照曬時，祇有人在旁要跪下祈求上帝賜以良好的天氣。整個乾製過程可能十天內一步完成，有時要費三、四個星期，端視氣候狀況而定。

完全在陽光下曬乾的葡萄乾，祇有在美國的加里福尼亞州可以辦得到，其他的地方製葡萄乾，往往用加速的方法，先將葡萄浸在鹼水蘇打水或灰水內，使葡萄的皮有孔，吸收陽光。但是在曬乾期間，不時驟然來一場大雨，有些葡萄移入室內用人工方法製乾，通常變爲腐爛了。

葡萄所含的天然澱粉質，受了陽光的照射，變爲菓糖，最後成爲一粒葡萄乾，菓糖佔其重量百分之七十，是無須加糖使它結晶的。

井非一切的葡萄都可以用來製葡萄乾的，經過幾百年的試驗，才發現能乾製的葡萄，不過寥寥數種而已。在十九世紀後半葉以前，大部份乾製的葡萄來自馬拉加和希臘，今日的葡萄大部份仍來自阿勒山大的馬斯卡特，或稱布爾特，因爲地中海東部生產了世界的葡萄乾已逾一千五百年了。

公元前四百年，一位英國作者指出，一位英國國王試驗新種，已爲種植葡萄，結果有滿粉質的菓乾，這種葡萄乾是一種沒有核的，長身、頗甜的葡萄，他將葡萄園移種到南非、西班牙、土耳其、伊朗、澳洲與美國的加州。

阿美尼亞人的葡萄乾工業已很完善，技術逐漸流到西班牙、土耳其、伊朗、澳洲與美國的加州，最後才流到南非，由於戰爭與亂事而損毀，後來又以這一個葡萄種植，人稱此爲「西來」。

美國在一八七三年後，才搜進葡萄乾，加州九月份的烈陽照熟葡萄後，許多葡萄子未摘下其汁液已被曬乾的，大規模製葡萄乾的意見，是那時候發現的。約于同時期，在謨克拉曼杜河谷的加州葡萄乾工業，佔今日在全少世界上產量百分之六十四，其餘百分之二十，外的生產是一千七百萬噸，每年產值是美金四千萬元。這種葡萄乾是一種沒有核的「西來」牌葡萄子，除此葡萄，皮也有益處，可以說是一種沒有廢物的菓子。（文秀）

佛兒

南宮搏

慰問

李承乾幾天都想爲佛兒謝罪，希望由自己出面而減輕父皇的惡感，但是，父皇的震怒了，使得他無法開口，一直到送父皇上步輦之後，他才鬆了一口氣，連帶想起佛兒來。

也在此時，他的叔父漢王李元昌和駙馬杜荷迎了上來，都面有憂容，低聲詢問佛兒的情況。

「你們都知道了？」他低聲說：「但不知道從何說起的呀？今早醒了過來，不知道有沒有希望。」

「我們到東宮去看看——」李元昌說。

「有勞——」李承乾苦笑着：「外面有些什麼傳說？」

「到東宮再說吧。」

在進入東宮門之後，李安儼、趙節和侯君集已在門內等待了——他們，是太子的朋友，大家爲慰問佛兒而來的。

李承乾邀了他們入內，看了仍然昏睡未醒的佛兒，就引入外間相聚。

李元昌一坐下，目視着侯君集：「你把外面的傳言照告太子吧！」

「哦——」侯君集苦笑着：「太子，外面有傳說，是太極殿的內侍透露出來的，說是皇上頗悅佛兒，佛兒不能順應上情，所以觸怒上怒……」

李承乾垂下頭，關於這一問題，他已有風聞，但是，在他的身份，對這樣的事，是無法置一詞的。（○○○）

何以卒歲？

南蠻　拉東扯西集

詩說：「無衣無褐，何以卒歲？」這感歎非關體面，實乃生活。

在中國民間習俗，當作到了過年的時候，當作一個大典，衣服要穿得光鮮一點，這樣才夠體面。但在窮人看來，體面究是小事，要緊的是歲寒當兒，衣褐不完，怎可以抵抗寒冷？

我見過住在高山上的人家，山上山下堆滿了雪，鄉裡的孩子女人卻半赤着體，雖然也有衣服穿，但那衣服卻破到無可再破，女人們穿着的，已到了不能遮蔽的地步。孩子們和她們的肉是紅紫般。我們晚上住在那地方，少不得要燒柴間火，用熱湯沖酒洗脚，但主人們卻非等半夜時，假如村主是了，可能實行解剖研究呢。可憐，他們就試探「卒歲」了！

不過，這種苗猺族的人，由於生活習慣之故，他們對於冷，會比較我們要受得住。同時，他們的身體健實，刻苦似乎不大成問題，最要緊的，還是吃得足，而他們是吃得足的，因爲吃得足，所以抵受得冷。如果無衣無褐，加以無食，縱使是鐵打的，也將抵受不住。我想，這刻的他們，不會沒有問題吧？

詩所謂「無衣無褐」，這個「無」，當不止是衣褐，而是包括食的在內。無衣無褐無食，自何以過這一年呢？由年頭到年尾，窮年矻矻，結果一無所有，這種生活，不是很可歎嗎？

但詩經時代，像這樣生活的人，恐怕並不會多，情形亦屬特殊。齊大饑，黔敖爲食於道，那時候，富者尚能好行其德，想起了今日我們的故國，情形又如何呢？無衣無褐無食的人，絕無例外地都是，還有數致其人嗎？

以我們所知，當前秋收當新以來，歲晚時節，民間少不免辛勞之餘，斗酒自勞，雖貧家也不致於勒着肚子，在冰天雪地裡拚命，而這刻，我們大陸的同胞，在白天固然要被驅上「生產戰綫」，到晚間，還是要被迫「挑燈夜戰」。什麼是過年，日且難過，何況過年？回想過去，到了這時節，有錢人家，大辦年貨，油雞粉麵，樣樣齊全，窮家們爲了應景，也可以儲代與質，渡過難關。現在呢？這一切都成陳跡。夫何使他們至於此極？是自然災害嗎？是自己不爭氣嗎？是運數時乖嗎？都不是。是萬惡的共黨，「革命」，不是革了誰的命，而祇革了人民的命。留得命過年的人，已屬徼天之倖，還要想什麼世代？這是什麼生活，還要感歎「無衣無褐」嗎？不知死所，祇有苦的日子，那會有享受的一刻？

這刻我們大陸的同胞，在白天固然要被驅上「生產戰綫」，到晚間，還是要被迫「挑燈夜戰」。什麼是過年，日且難過，何況過年？

暮秋漫興

張天師

除知詩傳事事非，長門落日絕軍馬，秋殘病楓哀血跡，殘夜江天學釣叟。

殘陽自衒自爲酬，彈劍無心宿鷺鷗，西風衰柳冷江流，一竿烟月一漁舟。

題荔枝圖

掛綠一枝紅欲滴，當年妃子属消魂，速絕須人成隔世，劇憐貢品對金樽。

山川人物

蘇子美以飲食壬官

·匍軒·

蘇子美佐歐陽修改變文格，在文學史上自有地位，但爲政敵所嫉，竟以飲食細故，被「監守自盜」贓罪，爲仁宗朝一大汚點。

蘇舜欽，字子美，錦山人，爲易簡孫。錦山自古用人，樂進士，累官集賢校理，助歐陽修作變文格，在文學史上自有地位，但年少氣盛，議論多觸忌諱，招怨不免。慶曆初與劉巽同監進奏院，院即由之後舍司，天下奏章，先達於此，諸者分別投遞；所謂進奏官也。時御史中丞王拱辰與范仲淹、杜衍等，不便於己，而舜欽又爲杜衍婿，思欲傾之。慶曆四年秋祭賽神，汴京百司，各就本衙署外餘錢辦酒食，大小吏佐合樂，盡一日之歡，進奏院則循例貿拆封廢紙，以應支銷。舜欽欲乘此例會，邀前館閣同寅集飲，乃自出俸錢十千助席，被邀者亦醵金有差，是日曾召兩軍營妓及優伶佾酒助興，頗盡歡娛。不料樂極悲生，竟以是買禍。先是，有中書舍人洪州人李定者，聞進奏院有雅集，頗欲企預會，舜欽以其邪惡而拒之，李大恚，即騰謗都下，王拱辰唆御史劉元瑜彈之，遂掀起大波，下右軍鞫治，卒判舜欽以「監守自盜」罪，削籍爲民，他預宴者如王洙、江休復、梅堯臣、宋敏求等十餘人，或降官，或貶逐均獲罪去，拱辰至有「吾與一網盡之矣」語，而其臣集中「客至」詩，所謂「客有十人至，一客不得食，盤餅偏象齋！」者，即對李定而發。其時韓琦倚爲樞密副使，獨爲論救，不能挽回，舜欽乃南遷居蘇州，終恨而歿。

舜欽自以細故而獲罪，又念朋友好，心不能平，以歐陽修適出爲河北路按察，恐這遭傾詆，乃馳書自辯，此文不載文集，中多有關北宋政壇史料，因摘錄部分，非做作歡事於時報世：書曰：「……舜欽不曉世病，趨此禍機，雖爲知己者羞，而內省實無所愧也……九月末間，曾與子漸（不詳）勝之（王益柔）郎間小飲……之論（孫甫）君謨（蔡襄）見過，勝之云）因與之間，時有商議，二諫（指孫、蔡，時同爲諫官故）之言論之間，時有高處，……不一二日朝內道然，以爲謗及時政，吁！可駭也。……既而起獄，震動都邑，又使刻薄之吏當之（指陶翼），追捕席客，出窮之意，希望估激，發揀其文，抑掠竣人，無所不至，設有「自誣」者，實席皆遭汚辱矣。凡進奏院，神會，比年皆然，亦皆上聞，……必是公宴，……衆臣謂去端闈（指常居）不盜，……較撓省務（財司）孰近？若謂費用過當，比之商稅院孰多？……舜欽誠非時爲管，朵乘不得，猶可容也，原叔（王洙）濟叔（呂溱）張（？）皆當世雅材，朝廷樂用之人，……因亦案集，安足爲過？賣故紙錢，皆明，都下他局亦然，比之外郡雜收錢，尚有間也！（按：外郡於官地租物收利之類甚多，下至蔬菜之物，往取之以助筵會，自唐以後皆然。比近英國皇室實至有祖地租松，於耶穌誕時出售以助皇室支銷者，亦此類也。）……今以監主自盜定罪，減死一等科斷，使除名爲民，與吏稽官物入己者一同，……」文長不及備錄，但祇此一段，亦可想見乃猶之苛矣。故歐公得書，雖當「子美可哀，吾恨不能爲之言」二句於簡尾，足見其憤慨之情，宋法，不厚諫臣，不得輕論朝事，不然，又易爲政敵指爲朋黨也。

半靜寂地帶

丹尼

一九六一年，還有一天。

與其把這一天，作爲本年最後的一天，不如作爲明年最初的一天好了！一年大計，你能夠確不在乎地要它自來自去嗎？

×　×　×

遊工展贏得坐飛機遊港上空的幸運觀衆卅人，由寶星馮寶寶頒獎。

小孩子向大人頒獎的，恐怕這是首次了。

×　×　×

馬尼剌鬥雞，一隻大雞公鬥敗之餘竟向公證人進攻，當當用鋸有利刀的爪把他殺死。

雖曰「窮寇之行」，但似乎卻是從人類學來的。

×　×　×

好萊塢選出影城十大新聞，其中一項是：影片道德標準下降，拍黃色電影。

試似乎已不是甚麼大新聞了。

第二個吻

菊池寬作·灼眼譯

結婚促進運動

「你的話也對！那末我們還是先吃飯！怎麼樣呢？」

宮田向着倭文子那樣說話。倭文子再也找不出推辭的話。

「嗯。」

「那末我們先吃啦！」

宮田對傭婦說。

半晌過後，兩個食盤被擺在中央的桌子上。倭文子雖然老大不願，但終於不能不與宮田相對着就坐了。

「噢，能夠與你一道吃飯，眞是做夢也想不到！也許這在你是毒藥罷？不過請你就當作是一種應酬。」

「我來替你盛飯吧！」

傭婦下了樓好一會沒有再上來，作爲一個日本女人，倭文子不得不這樣說了。

「噢，不敢當！」

倭文子雖然替宮田盛了飯，卻絲毫沒有厚意的意思。她總覺得心神不定，如坐針氈，希望能早一刻擺脫宮田。

「京子小姐和你恰恰相反吧！個性完全不同！不過，在我來說，還是喜歡沉靜的人呢！像京子小姐那樣頭腦太聰明的人，跟她在一起，我就往往感到應付不了哩！像我這種人還是跟沉靜的小姐做朋友的好！」

宮田一邊吃着飯，一邊口若懸河地說。

傭婦自樓下端了茶上來。可是在她未上茶之前，卻先取出了一張紙片

「小姐，來了一封電報呢！」

倭文子拿過來一看，上面寫着「因購物返東京一行，明日即回，京子。」

七

「因購物返東京一行，明日即回」——這幾句話看起來好像是平淡無奇，可是眞在這個場合卻留下了倭文子和宮田一個局面。她並不親近男性的事實比對一下，就不會是平淡無奇了。倭文子從先前起一直感到惴惴的心，現在越發暗淡了。過文的她，甚此也不能不埋怨京子的任性了。自方才起差不多四個鐘頭與宮田無話可說絕相對着，已經使她的神經與情緒弄到疲乏得盡，何況再想到往後在這裡就要以前的時間，明朝起牀後的好幾小時，倭文子的心怎能不更加憂鬱呢？

「甚麼事呀？是不是出了甚麼岔子呢？」宮田問。（九〇）

凌波學士

凌翁

江夫人答之曰：「汝想我同復笑臉，除非汝大徹大悟。」江局長曰：「汝作此語，難道想我皈佛？我乃革命黨人，雖未必人皆皈佛，而我佛能舍身以救人，能犧牲一切，亦與革命之旨相吻合。汝勉勵我皈佛，我自當從之。」江夫人果回眸一笑，此中情形，悉爲女傭阿英從門隙間而見之，不禁歎男主人低首下心至此。時拍溝海波瀾，漸漸平息，二人遂發言復睦，阿英亦悄然去。

江夫人以其秘密話，祇亦窮破側擊，冷語相嘲，不敢恐露而攻，與師問罪，知其爲銀樣蠟槍頭，不足畏也。芳心外跑，同床異夢，睡有頃，江夫人夢中作囈語，頻呼「阿根」不已，阿根爲陳科員小名也。總且更呼「阿根，我愛你」等語，江局長爲其夢語驚醒，仍聞其呼阿根不絕，更從引手作擁抱之狀，張口作接吻之狀，江局長驚而醒，引掌力摑之，江夫人陡而醒，江局長曰：「汝夢中發囈語，是作惡夢，恐夢魘，怒變作嬌態，是夢寐非夢之境，恐怒慢更深，明日精神更佳，殊尚衛生，我忽忙之間，狀如發急，故引掌摑之醒，不意用力稍重，此得而於好意，恕原諒。」江夫人嗤以鼻，復以此中好夢與夢語，恐爲其夫所見所聞，不敢自招供狀，乃默而不答，而柳眉倒豎者凡數次。

四、心血暗營悠澥

世間家庭和樂之福，實造端於閨房之諧洽。倘閨房不諧洽，則猜疑互起，爭訴時聞，此實世所以有夫婦反目之歎也。然夫婦間之不睦，其原因亦諸物細故，則疑慮不久而消融，若不睦而屬於暖昧行爲，則倒塌恐難於消泯。然暖昧而屬於男方，其蹈或致怨而不言，或敢言而復怒，而最難弭，仍屬於丈夫。然中國男子，有納妾之特權，女子不容有而首也。丈夫有外遇，由情緒而入作侍姬，則妻室無反對之理由，故疑妬亦不能永存，若暖昧而屬於女方，則其夫因妬生疑，永難平其疑慮。蓋男子具有專佔之態，決不甘受他人之竊佔其房也，因此夜難關係，故雖有外遇，爲夫所知，而又難發覺，如有雙親夫者，事所當有，此則治國者從無知醜以爲俗，而不知懲法以平懲，此家庭之禍，所以屢見而迭出也。逮至民國，設有離婚之律，或夫婦之間，可減少其痛苦歟？江夫人爲官家女，生在民國後，驕於姿，性復驕，以中落故，嫁爲繼室，夫復年老貌衰，久不爲其所喜。當郊未過之前，倘可苟安於室。今既得外遇，而首文亡，未夫既真其私，而特與又不甘示弱，被疑有理智，自不致愆嫁殺夫之所爲，計惟有別出奇謀，作鏡顧而破枝，奔良禽之擇木，脫離苦海，便出生天，於是有欲提出離婚之想。（四四九）

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時報時，粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。三十分「名伶與名曲」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「北調精選」京曲。四十五分「厦門歌謠」。十時報時，特別報告。二十八分天氣報告。十五分民歌。三十分電影故事「雙鶴留鳳凰都」。十二時報時，「空中小舞臺」。五十八分漁民天氣預告。一時報時，「日中情調」時代曲。十五分粵語流行曲。四十五分粵語時代曲。二時報時，特別報告。二十八分天氣報告。三十分京曲選唱。四十五分「週末點唱」。三時報告。三十分電影故事「倩女情俠」。四時十五分轉播香港賽馬。五時十五分「比賽情形」。五十八分天氣報告。六時粵曲。二十分「國、潮、客語新聞報告」，特別報告。二十分「電台與我」。三十分「空中小閣樓」。七時「王老五的週末」。三十分「體壇滴錄」。五十八分天氣報告。八時「每週時事述評」。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告。九時十五分「空中舞會」。四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十時「空中歌聲」。四十五分「今日工展會電台攤位播出之節目」。十一時報時「醉人的音樂」。四十五分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時全日播音完畢。

商業電台：七時報時，音樂。十分節目預告。十五分日語節目。三十分英語教授。四十五分天氣報告，時代曲。八時雜曲。二十分粵劇精選「國色」……九時三十分南音。十時社團報告。五十分粵曲。十一時粵曲。……十二時全日播音完畢。

麗的呼聲·金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲（評劇）。三十分新聞報導，天氣報告。九時平劇「洪門寺」。十時閩南歌曲。十一時今日事與願。……二時報時。一時河北大鼓「白馬寨」。二時申曲「王昭君」。三時潮州曲。四時十分轉播甲組足球聯賽「愉園對陸軍」。五時十分社會服務。六時兒童廣播劇「時間老人」。七時三十分劍俠故事「劍氣孛幻錄」。八時新聞報導，天氣報告。十時粵語武俠故事「楊家將」。十一時新聞報導。十二時完播。

麗的呼聲·銀台：……三十分「海湄十二時」。……

映聲：五分英語片「狐狸坎特」。四十分「天氣預測」節目。四十五分英語片「森林奇觀」。七時二十五分英語片「無疑」。八時十分「大俠馬爾力」。九時英語新聞簡報。五十五分偵探片「米高先探案」。十時四十五分英語片「無敵天」。十一時十分最後新聞及天氣報告，收場曲。

荔園

遊樂園　花園　電話：六六一八七二六、六六六八二六、六六十八二六　巴士：十號、十二號

節目豐富　下午三時開始　快樂聖誕週　行樂及時　尚有三天

荔園舞廳　除夕·元旦夜兩晚舉行狂歡舞會　定座：八〇五八二八·八〇五二八九

第一劇場（西片）日場：兩點·四點　夜場：六點·八點·九點　七彩卡通　神槍俠（七彩）　全部免費

第四劇場（粵語片）日場：兩點·四點　夜場：六點·八點·九點　三傻笑片　萬丈天神（七彩）　苦心蓮（下集）

美女金槍　第三劇場（國語）七點半·八點半·九點半·十點半　一元·一元半·二元

第二劇場（粵劇）日場：三點半　夜場：七點半　百樂技藝團　（公演）麗聲粵劇團　楊家將（六本）

第五劇場　日場：三點半　夜場：七點半　話劇　粵曲歌唱　音樂歌唱　還珠記

兒童園地（免費服務）　動物園（上午十一時開放）　機動遊戲（老少咸宜）

「芳華虛度」輟映啓事

本院自旬前放映環球公司巨獻「芳華虛度」以來，荷蒙觀衆擁戴，賣座空前，向隅者衆，紛紛函電要求延長映期，隆情可感，今以巨片山積，亟待推出，映期實難再加拖延，迫得暫告輟映，俟日間將映期再加編調後，始擇期重映，事非得已，敬祈鑒諒，重映日期，幸留意焉。

利舞台　樂宮　兩院同啓

都城　仙樂

今天第四週第23天　五場　兩院大獻映

12　兩點半　五點半　七點半　九點半　敬請依時入座

除夕元旦加開12點半場

全部伊士曼七彩

是五十年代的大史詩！是七十年代的大製作！

出場序：張揚　尤敏　葛蘭　葉楓　田青　丹妮　陳又新　馬笑儂　劉仁傑　歐陽莎菲　吳家驤　劉茜蒙　朱牧　陳凌　嘉玲　蘇鳳　王萊　沈華　馮毅　俞伯建　謝之　沈雲　雷達　劉恩甲　聯合演出

八年離亂，贏來一腔熱淚！千里尋侶，何堪往事如夢！

星星月亮太陽大結局

製片：宋淇　原著：徐速　編劇：秦亦孚　導演：易文

監製：鍾啓文

預售票處：都城　中區租庇利街九號大發食品公司　仙樂　尖沙咀匯豐道柯士甸道口中藝無綫電器行

天天預售合家歡座劵

毀家紓難　驚天動地　衆志成城　殺敵致果

京華

看過人人稱妙　京華爆棚　今天請早

三原葉子、天知茂、吉田輝雄主演

黃綫地帶　七彩新藝綜合體　片上中文

不法之徒　咫尺美女　貨色份子　無惡不作　風塲流氓　抗滿谷　滿市流

春之犯罪　熱舞新奇　色情陷阱　脫光

麗斯　東方　樂都　百樂門　新世界　京華

麗斯：今天四塲獻映　邵氏出品歷史名片　附五時七時九時四塲　春江花月夜（七彩）中文　今天十二時半早場

東方：即日盛大獻映　糊塗軍事秘密（七彩）

樂都：最後四場　警匪血戰雪尼街　片上中文

百樂門：今天首輪獻映　新藝綜合體　女俠勤王（七彩）　片上中文　今早十一時半早場

新世界：今天五塲獻映　男女寶鑑　片上中文

京華：黃綫地帶（新藝綜合體七彩）

刊登本報廣告者請撥電話二式一六〇接洽

「美麗的祖母」瑪蓮德烈治在「刼後昇平」一片裏飾一個德國被處決戰犯的遺孀

歷史大事搬上銀幕

刼・後・昇・平

一九四九年七月十四日那一天，紐倫堡戰犯法庭上的審判結束了，盟軍的法官們討論着最後幾件案子的判決，不久，戰犯審判委員會的組織也被解散了，全世界的人都鬆了一口氣。可是，過了幾天之後，歐洲方面又烏雲密佈起來了，原因是另一個國家又脫韁而出，成爲世界和平的一大威脅。

這一段內幕，便是好萊塢大製片家史丹利克藍瑪所要拍的新片「刼後昇平」（原名「紐倫堡戰犯審判」），這是七十年代之初，好萊塢對於近代史用一種歷史家的態度來拍攝的大胆嘗試。據史丹利表示，他這一部片子是要按照一般流行的社會風格，順應自然，評判自由發展。

史丹利也要表示，這一部影片發行出來的時候，他將遭受到美國朝野的無情的抨擊。不過，史丹利並不因而膽怯。相反的，他非常歡迎。他說，對於一部影片在未出籠時所引起的爭論，相當於數百萬元的宣傳費，這是太有益處了。凡是不贊成這一部片子的人愈多，它的觀衆一定會更多。因爲大家都要看看，究竟這一部片子是怎樣拍的。

因此，史丹利在拍攝這一個劇本的時候，就故意地留下許多可以使人批評攻擊的漏洞，讓人很容易地反對，史丹利自然不會讓人抓到把柄，事實上，那完全是生意經！

這一部片子中值得代表正義之聲的，是一個來自緬因州的法官丹尼爾海伍，這一個人物在法律界不是甚麼了不起的人物，在其他方面也並沒有甚麼特長，在那一段時期中，他參加過一次競選，他知道他自己並沒有甚麼了不起，他也知道，那時候所進行審理的案子，大抵上已經可以定案了，他所參加的部份，只不過是一段尾聲而已，他卻仍要必須要設法理解一個國民在下意識上對於他的祖國的愛國熱忱。這是一個難題，丹尼爾海伍以及扮演這角色的史賓沙德利西所必須要瞭解可能設法去理解的。

從劇本而論，這一部片子已經談不到戰犯審判的本身問題了，因爲故事是從審判快要結束的時候開始的，當海伍趕到紐倫堡的時候，像戈林，以及其他的主要納粹戰犯，已經都處決了，他所接到的案子，都是些次要的戰犯，和酷刑之類，這些戰犯都會在監獄中被監禁了四年之久，這時候才被第一次帶到外國軍法官所組織軍事法庭中來的。

全片的高潮是在海伍審判詹寧，控方檢察官是李察威麥所扮演的勞遜上校，麥森馬林雪兒所扮演的辯護律師魯爾夫，加上海伍和畢蘭加士打飾演的詹寧之間的一場激辯。

對海伍而論，千里迢迢地把他從寧靜的緬因州，搬到充滿血腥味的紐倫堡去擔任這一項工作，在這重壓力之下考驗他的天良，同時還要爭取美國的勝利，那自然是一件非常艱鉅的工作。對於畢蘭而論，他首先否定軍法官有審判他的資格，然後由充滿戲劇化的高潮，發展到良知和邪行之間的交錯理論，最後又唱出了「援救祖國」的論調，因而使軍事法官和法官，在這種場合之下，顯得黯淡無光了。

更妙的是，海伍在審判之中傳訊了一名已經處死刑的戰犯的太太白蘇德將軍夫人。這一位寡婦長得非常迷人，海伍一見之下就被她的美色所迷惑了。他的信心動搖了，因而他對於這一件案子，便從一個完全不同的角度去處理。這位寡婦對於這一位軍法官會受到她的誘惑，是完全出乎她始料所及的，因此，她便會感這一位美國軍法官說：事實上，她死去的丈夫，所有的戰犯，以及德軍所有的高級人士，都是痛恨希特勒的。軍法官海伍聽了之後，將信將疑，不知道她所說的究竟是真話還是假話，這一個問題的答案，史丹利是巧妙地留給觀衆自己去解答的。

這一位寡婦，是由美麗的祖母明星瑪蓮德烈治扮演的。此外，其他參加演出的尚有孟甘穆利奇里夫、茱地嘉蘭等。

電影皇帝史賓沙德利西飾紐倫堡戰犯法庭的首席法官

畢蘭加士打魄力驚人

畢蘭加士打在好萊塢浮沉了這些時日，終於憑「雲與慾」贏得了奧斯卡金像獎。畢蘭加士打的成功，無疑是經過一番奮鬥的，而且幾度幾乎一蹶不振。

他今年不過四十八歲，可是從外表上便可以看出，他顯然已經衰老了。他是在擔心，年齡不饒人，他的事業會受到威脅的。因此，唯一的挽救辦法便是好好地鍛鍊身體。

事實上，畢蘭加士打是馬戲團中一名走鋼索的雜藝人出身，今天在好萊塢竟一躍而成爲一位舉足輕重的人物，他的收入自然不是好萊塢一般演員所可比擬的。他現在以紅星身份自組製片公司。

畢蘭加士打在好萊塢是第一個以紅星身份自組製片公司的。他雖然演過戲，可是他的出身卻是紐約大學，在大學中時他還是一名壘球健將，得過壘球冠軍的學生，跳躍他才讀了兩年便參加凱氏馬戲團。

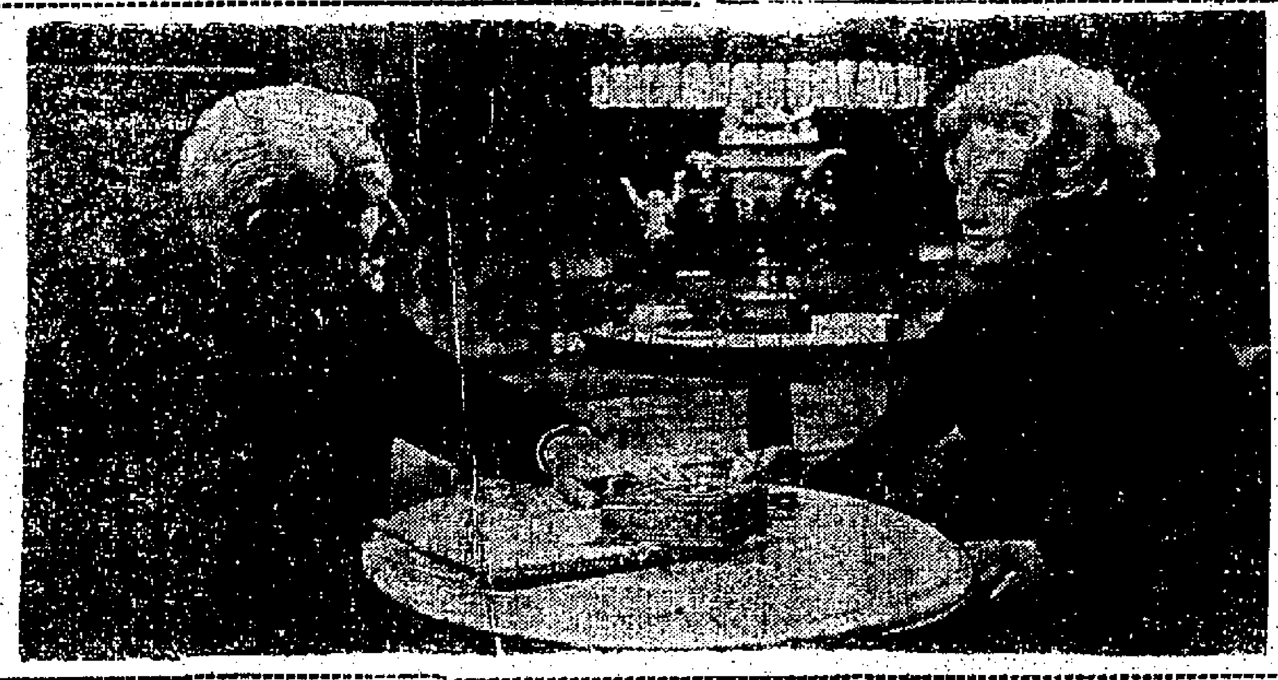
在馬戲團中，據初他的週薪是三元，管吃管住，他在凱氏馬戲團中，便練成了一身絕技，都是他的師傅克拉瓦教他的，因此，現在他的每一部片子中，都請克拉瓦當配角。

畢在馬戲團中幹了五年，便跳槽到夜總會中去表演了，他在美國和加拿大各地的夜總會中，先後混了三年，到一九四〇年，又改行到芝加哥一家百貨公司馬歇爾費特商場當售貨員兼稽查。第二次大戰時，他應徵入伍加入陸軍，在北非、意大利及奧國的第五軍團特勤隊服役，那也是一個康樂隊，是表演給部隊看的。當時他在意大利遇到了現在的太太諾瑪安德菲，到他退伍時兩人便結婚了。

他的合夥人赫克特原來是百老滙一名演員經紀人，他有一次在百老滙中發現畢蘭加士打是一個演員的材料，便介紹他到百老滙去演戲，當時的週薪是七十五美元，可是才演了一個星期，便爲好萊塢製片人夏和里士所發現而請了去。

在新片「刼後昇平」中，他扮演德國的司法部長恩納斯詹寧，一派沉毅穩健的演技，令人覺得拍案叫絕。

娛樂



史賓沙德利西與瑪蓮德烈治演對手戲

刼後昇平 星光熠熠

「刼後昇平」一片，已定期作全球性盛大公映，並在「紐倫堡」當地及美國一同推出，這是影壇近期的一宗大事，原因是當史丹利克藍瑪宣佈拍攝這一張影片時，早便引起了國際影壇的重視。這是一部大家認爲不能拍攝的影片，但在史丹利克藍瑪的巧妙處理下，以及七顆紅星的盡力演出，卻使這部大家認爲不能拍攝的影片，變成了一部影史上的珍品！

這片是在「紐倫堡」實地拍攝的，對於這個第二次大戰時富有歷史價值的地方，觀衆都可以在銀幕上一覽無遺。

戰後好萊塢許多出品中，「風雲羣英會」算是演員陣容最強的一部，但比起這部「刼後昇平」，依然感到遜色。「刼後昇平」領銜的主要演員共有七位，那是：史賓沙德利西、畢蘭加士打、瑪蓮德烈治、李察威麥、麥森馬林雪兒、茱地嘉蘭與孟甘穆利奇里夫，他們每一位都是曾獨當一面的大明星，史賓沙德利西與畢蘭加士打，更是曾得過「影帝」榮銜的演技巨星，他們的演技，已是可說前所未見。

這七顆領銜巨星中，麥森馬林雪兒的名字，影迷們也許會感到陌生一點，但我們略加介紹後，讀者便會馬上留下深刻印象，原來他不是別人，正是著名德星瑪莉亞雪兒的哥哥。他在好萊塢的影片中，雖沒有露過臉，但在歐洲的影壇及劇壇上，卻早已是個頂尖兒的紅員。在這部「刼後昇平」裡，他扮演戰犯的辯護律師，連串爆炸性的演技，光芒四射，使一向以爆炸性稱著影壇的畢蘭加士打與李察威麥，也覺相形失色。這片放映後，麥森馬林雪兒的名字，必然列入世界第一流性格生角表冊上。而輿論批評，更認爲他很有資格獲得金像獎。

刼後昇平人物誌

海瓦德法官

（史賓沙德利西飾）

他是一個態度嚴正的法官，來自緬因州。

這是一個廿世紀的文藝作品中常見的小人物，但由於他表現出那股嚴正不阿的態度，卻使他變成了一個偉人。他絕不忍受任何勢力壓迫，也沒有受到愛情影響。他悄然的來，悄然的去，但在這短短的審判期間內，他那股流露的態度，卻給人留下了永不磨滅的深刻印象。

這是一個不容易飾演的角色，在國際影壇上，恰再沒有一人會比史賓沙德利西演得更精采的了。

恩納斯詹寧

（畢蘭加士打飾）

他是德國的司法部長，也是德國[illegible]法草擬人之一。

他雖然受到紐倫堡盟軍法庭的審判，但他是不是戰犯？應否受到法律的裁判？這正是本片的最高潮。

他在國際的法律界中是個享有盛譽的人物，他的著作，許多且被列爲立法的藍本，他會受到法庭的審判，那簡直是不可思議的事。

他對海瓦德法官的判決，也深感滿意和敬服，但他在判決前發表了一段爆炸性的自辯，確實發人深省。

在這片的上半部中，畢蘭加士打是一個默不響的，祇是表情做戲；但下半部的一段自辯中，卻是有聲有色，充份表現出他的「影帝」雄風！

羅信上校

（李察威麥飾）

他是盟軍的檢察官，受命提訊一連串案件。他知道這一項任務非常艱鉅，但他卻不能因此畏縮而推卸責任。

他的措詞強而有力，他搜集了非常充滿的證據，來指證被告人的罪行。他表現出那股不屈不撓的精神，與被告律師唇槍舌劍，演來精彩百出，令人叫絕。

飽夫人

（瑪蓮德烈治飾）

一個已被處決的德軍領袖的妻子，當她遇到了海瓦德法官，竟不自覺地種下情懷。

海瓦德深愛着她的，無奈工作不能受到愛情的影響，在兩者之中，他還是選擇了工作。

這雖是片中一個穿插式人物，但瑪蓮德烈治演出卻光芒四射。

雷爾夫律師

（麥森馬林雪兒飾）

他是被告的辯護律師，年青而富有胆色，他過人的靈感與辯才，使控方一再居處下風。

他在註定失敗的案件中，卻處處表現出過人的才華。麥森馬林雪兒扮演這角色，說是有聲有色，演出既可激賞，預料這一張新面孔，在這一部片放映後，必會大紅特紅起來。

艾玲荷夫曼

（茱地嘉蘭飾）

她是[illegible]荷夫強姦案的女主角，在這一段姦案的審訊中，她是最主要的角色。

茱地嘉蘭雖已離開影壇許久，但這次東山復出，卻令人耳目一新。她雖已失去往昔的青春美麗，但她的演技，卻有了非常的進步。

彼得生

（孟甘穆利奇里夫飾）

他是一個絕嗣法例犧牲者。

控方指出他慘遭絕嗣，是因政見歧視而受到酷刑！但辯方卻認這不過是優生學所執行的法例，誰是誰非，片中有很精彩的描述。

孟甘穆利奇里夫扮演這一位被絕嗣的人，有意想不到的優越演出。根據美國一般影評家推測，他是本屆金像獎最佳男配角選的熱門競選者，可能會比史賓沙德利西還高，雖然他在片中演出的祇是短短一段。

上圖：史賓沙德利西與畢蘭加士打共吃「刼後昇平」拍成慶祝餅　下圖：李察威麥飾演盟軍檢察官

麥森馬林雪兒飾演辯護律師有爆火演出。

——茱地嘉蘭——

紐倫堡公審國社黨，揭露有史以來最驚人的暴行！

▲毒氣室摧殘人物，半小時屠殺一萬人！
▲烈火爐焚燬屍體，血肉之軀化作飛灰！
▲優生法殺害政敵，慘無人道喪盡天良！
▲萬人坑屍橫遍野，暴露枕籍如丘如崗！

三場時間：兩點三　五點半　九點正
座價：由一元七至四元七
預售三天座票

今天三場全球性隆重公映
高度爆炸性的故事，本世紀的電影里程碑！
刼後昇平
當年納粹的暴行，重現銀幕，驚心怵目。
聯美公司光芒萬丈巨獻
史賓沙德里西　畢蘭加士打　李察威麥　瑪蓮德烈治　麥斯美倫雪兒　茱地嘉蘭　孟甘穆利奇里夫
（七大巨星主演）
Judgment at Nuremberg
樂宮
聲勢浩大　星光熠熠

片上中文字幕

在扭腰舞發源地實地拍製
扭腰舞：原班人馬
扭腰舞：原唱音樂
扭腰舞
第一部正宗的扭腰舞影片！
皇都・麗聲・皇后　不日獻映
"HEY LET'S TWIST!"

適合男女老幼大笑片
今天第二週！
皇都・麗聲・皇后
千面福星
特藝七彩
丹尼基　最新傑作
製造笑料一千零一種！

ON THE DOUBLE　TECHNICOLOR

金陵國民新華舞台
今天（星期六）加映十一點正早場國語片名
黑夜飛頭記（何非凡、鄧碧雲主演）
十年割肉變金龍（任劍輝、余麗珍主演）
蛇頭苗（任劍輝、吳君麗主演）
血掌奪親兒（任劍輝、吳君麗主演）
今天五點半場・公映片名
機鎗掃蕩戰
弄假成真
黃魚山怪鴨起
王后
明天（星期日）加映十一點正早場國語片名
十年割肉變金龍
蛇頭苗
血掌奪親兒
黑夜飛頭記

本港新聞

大窩口將興建分層工廠大廈
徙置荃灣絲錦織造廠

【本報訊】政府將於葵涌大窩口興建一座分層工廠，以供應荃灣之小型絲錦織造廠作爲工場，俾彼等現時佔用之臨時建築物得以清拆。工廠將爲四層高，共有二百四十個面積二百五十六方呎之工作單位，每層將有廁所及供作洗濯之設備。工程將於明年二月開始，可望於八月落成。位於荃灣徙置村地區之絲錦織造廠多所有資格遷往分層工廠。此等織造廠之織機平均高達十四呎，不宜遷至普通之工廠。政府特爲此等織造廠，在大窩口興建特殊設計之分層工廠，以作彼等之工場。

三院下月義演平劇籌款
李麗華許頌輝張少泉演硃痕記
葉劍秋蕭北翹演名劇霸王別姬

【本報訊】東華三院當年總理爲籌建新廣華醫院第四期工程暨中學新校舍，定下月十一日下午八時，在香港娛樂戲院舉行平劇義演籌款，演出名劇「硃痕記」及「鎖五龍」、「霸王別姬」、「白水灘」。平劇名票友錢許頌輝女士，紅星李麗華女士，息影多年名老旦張少泉女士，響應義演「硃痕記」，現正積極排練中。「硃痕記」一劇，劇情充滿悲歡離合，描述宋朝龍造反，朱春登代叔從征，由嬸母之內姪宋成伴送。宋成乘途中謀害春登，春登交趙錦棠，中途暗害春登未成，回家謀佔家財，逼錦棠改嫁宋成，錦棠不從，備受折磨。嬸母又將錦棠逐趕至山中牧羊。春登功成，封侯榮歸，殺宋成，嬸母假稱母妻已故，春登立墓墳前哭祭，舍飯七日，適錦棠落難乞討至此，認出墳墓，驚痛間誤碎飯碗，春登命人喚錦棠入內詳詢，見錦棠手上有硃痕，始知即係己妻，遂相認，母子夫妻團圓。劇中人之朱春登，由發起人許頌輝夫人許頌輝女士飾演，趙錦棠由李麗華女士飾演，並由錦棠，張少泉女士飾朱母，母子婆媳夫妻，演來絲絲入扣。「霸王別姬」一劇，由葉劍秋女士飾虞姬，蕭北翹先生飾霸王，此爲家喻戶曉之歷史故事，亦爲我國舞台名劇。葉劍秋女士擅演青衣，初習程派，十餘年前，曾隨上海名票友……，其後又得梅派名票指授，由程派而轉入梅派，無論身段唱腔，俱得梅派「大方寶鑑」之嫡傳，此次與名淨票蕭北翹先生合演「霸王別姬」，可謂相得益彰，名劇當前，好斯道者幸勿錯過。

振中獲准執業會計師

【本港訊】政府憲報公佈，振中君獲准爲本港第一部及第二部特許會計師。岑君從事本港會計事務有年，年少有爲，曾先後考取澳洲會計師公會會員及英國核數師學會會員資格。現任職本港某大會計師行會計。

民安隊普通科港九訓練日期

【本報訊】民安隊安全服務處頃發出通告如下：傳達組電線雜務班下列隊員於下列日期在九龍訓練總站完成下列各訓練班課程，茲將其姓名公佈如下：

六二年度第三班（一九六一年十二月五日至八日）陳炳生、黃徐康、蔡錦泉、羅懷富、劉永年、岑鋼寶、王昌雄、陳永佳、招自強、羅錦榮、羅定滔、李煉標、胡家祥、何雖臨、汪雄邦、池玉良。

六二年度第四班（一九六一年十二月十二日至十五日）黃永炎、黃自然、葉榮勳、王文元、張坤泉、刁志華、何裕昌、麥漢江、黃英強、傅民強、李澤銘、陳鎮江、洗平純、陳永智、黃仰光。

訓練組普通科日訓練，一月二日星期二下午七時，班級編號及地點：九福榮街官立學校（下午七時卅分），九一皇仁書院。一月三日星期三下午七時，班級編號及地點：八八依利沙伯學校，一〇〇皇仁書院。一月四日星期四下午七時，班級編號及地點：九二九龍訓練總站，九三皇仁書院，九九赤柱區總部（下午七時卅分）。一月五日星期五下午七時，班級編號及地點：九四太古漢文學校，九五余近卿紀念學校，九七皇仁書院（下午七時卅分）。一月六日星期六下午七時，班級編號及地點：八六九龍訓練總站。

其他各區、組訓練事宜，將由該區、組長官向所屬隊員通示。

吞沒別人託滙大陸二萬餘元 虛報被盜竊
認罪後判監半年

【本報訊】一名男子將他人委託滙返大陸接濟親友之款項二萬八千元盜用，謊稱已有，而反向警方訛報被竊，經警方調查後，被揭破，昨被解中央裁判署審訊，認罪後被判入獄十八個月。被告人陳而批，男子，廿八歲，被控兩罪：㈠報假案，指被告人於今年九月至十一月之間，向警方訛報被人竊去二萬八千元；㈡侵吞他人款項，計共二萬八千元。被告人認罪。主控幫辦成利法宣讀案情稱：被告人之叔父名陳克斯，爲一名殘廢之人，一九六零年六月至今年十二月廿日之間，陳克斯曾收到本港人士滙返大陸之款項共二萬八千元，曾多次交與被告人，作爲滙往中國銀行滙返大陸之用，作爲滙款人之親友購買糧食用。但被告人僞認作中國銀行之職員，致電話與陳克斯，訛稱已從被告人手中收到該款項。一九六一年十二月廿日，陳克斯開始懷疑被告，向中央警署報案。被告人稱：該款項與一名姓劉之友人合股經營商購買糧物滙返大陸，但貨物已被中共政府充公，目前已無法找得該姓劉之朋友。法官宣判被告人第一罪入獄二月，第二罪入獄十八個月，刑期同時執行，即共入獄十八個月。康斯法官非常讚揚辦理此案之探員符子祥辦案之精神，成績良好。（武）

羅氏宗親會選出新董事

【本報訊】羅氏宗親會，昨日下午二時，假座會所舉行註冊有限公司第二屆董事選舉，由選舉委員會主席羅廣宣宣佈開箱，選舉結果如下：羅滿、羅坤、羅蘇、羅乃榮……

十八鄉鄉事會各部職員推定
擇期交接後就職

【本報訊】元朗十八鄉鄉事會，因選舉期間，發生糾紛，以致鄉務停頓，經新界民政處接納，乃於昨日下午一時，召開十八鄉鄉事會第十一屆正副主席及委員聯席會議，推選各部職員，以便早日交接，恢復辦理鄉政。

五邑工商會廣辦托兒所
張玉麟夫人任主委

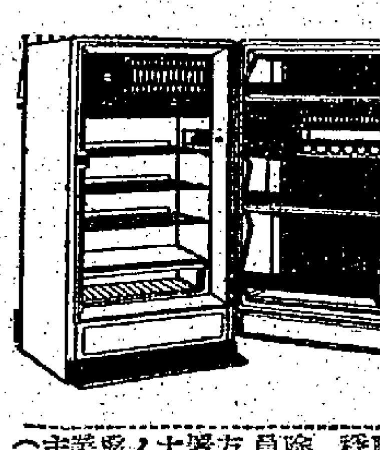
【本報訊】五邑工商會爲救濟港九貧苦兒童，決定在適當地點，舉辦托兒所，由該會理事長張玉麟夫人爲主任委員，副理事長陳錫鮑、郭樹棠夫人爲副主任委員，組織小組負責進行。

舞廳業商會
新理監事定期就職
同時舉行春節聯歡

【本報訊】港九舞廳同業總商會第七屆理監事，經於本月廿七日選出，並定於一九六二年元月十六日假座九龍東方舞廳舉行第七屆理監事就職典禮及春節聯歡會。

華捷洋行 雪櫃特價 最後三天

香港砵甸乍街十一號萬宜大廈地下華捷洋行，爲慶祝成立五十週年，由十一月四日至十二月卅一日，酬謝顧客，將世界各種名廠雪櫃特別大減價，日來購者踴躍，接應不暇，現屆最後三天，幾欲購從速，尚未置者勿失良機。



圖爲：華德牌雪櫃新款

博愛醫院歷屆總理聯誼會
下月十一日成立

【本報訊】新界元朗博愛醫院歷屆總理聯誼會，經常年總理同人主催，現定下月十一日（星期四）晚間，假座九龍總理均踴躍參加，屆時除通過總理大酒店樓應舉行聯誼會第一次會員大會及成立大會，屆時將邀請有關長官及各總理夫人參加。

寶隆洋行代理貨輪
金寶地亞由歐來
今午可抵港落貨卅一日開日本
亞祐菲亞一月九日到翌日返歐

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪金寶地亞號（KAMBODIA），由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，可能今（三十）日午間到達本埠。該輪在港停留一日，放行中國後，擬定明（卅一）日離港，航往日本。另一艘亞祐菲亞號貨輪（AYUTHIA），將於明年一月九日可抵香港，該輪在港停留一日，即自日本回航，計程定翌（十）日離港，經新加坡前往歐洲。

美籍中國作家黎錦楊抵港
擬在港拍攝電影片

因著「花鼓歌」一書，聞名美國之美籍中國作家黎錦揚，前（廿八）日由舊金山搭乘「威爾遜總統」輪抵港，作爲期六週之訪問。黎氏現正擬準備一部關於水上人家之影片，現乘威爾遜總統輪往馬尼剌作環遊旅行，然後留港開始拍攝外景工作。……

圖爲著名美籍中國作家黎錦揚抵港時在威爾遜總統輪上留影。

英航班機過往乘客

【本報訊】據英國航空公司消息：「泛澳」、「英航」班機今（卅）日乘「英航」班機抵港，明星閣南施及日本明星任主要角色。

美籍律師協助華童移居美國

一名紐約籍律師，前（廿八）日抵港，擬與港府商談有關在港華童移居美國問題。……

截信時間

今（三十）日（星期六）

空郵：菲律賓信件上午九時；美國、新加坡信件上午十時；緬甸、黎巴嫩、英國信件上午十一時；伊朗、西貢、泰國信件正午。

大陸澳門截郵時間

中國大陸：空郵平郵信件下午六時
澳門：信件下午一時；包裹正午；星期日信件下午一時

今日船舶入口出口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
芝保大士（貨）	TJIBODAS	非洲星洲	渣華	B浮	上午
寶根維利（貨）	BOUGAINVILLE	美國	銀行	九龍倉碼頭	上午
東榮（貨）	EASTERN GLORY	日本	怡和	A五	上午六時
加利多丸（貨）	CALEDONIA MARU	日本	岩拉多	A十七	晚間
海華（貨）	HALLVARD	新加坡	多利順	B浮	上午
天光丸（貨）	TENKO MARU	新加坡	香港東方	A十九	中午
曼它（貨）	MENTOR	美國	太古	A十六	上午
水星丸（貨）	SUISEI MARU	日本	香港東方	A十三	下午九時
季里諾總統（貨）	PRES. QUIRINO	馬尼剌	美邦	A十四	上午
士打利奧（貨）	STR. RIO	南美南非星洲	渣華	A浮	下午
金寶地亞（貨）	KAMBODIA	歐洲星洲	寶隆	A十二	中午
中國熊（貨）	CHINA BEAR	美國	美輪	A十五	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
海明（貨）	HAIMENG	曼谷	多利順	B十四	下午五時
丹模多加士（貨）	DEMODOCUS	日本	太古	太古碼頭	上午
阿拉斯加（貨）	ALASKA MAIL	美洲	昌來	A五	晚間
多利亞多（貨）	TOREADOR	曼谷	多利順	A八	夜間
星洲怡美利（貨）	RUTHEVERETT	中國台山日本	韓來	B十	晚間
天光丸（貨）	TENKO MARU	日本	香港東方	A十九	晚間
東英（貨）	EASTERN SAGA	日本	怡和	A九	下午四時
成都（貨）	CHENGTU	婆羅洲	太古	A四	上午十時
中國熊（貨）	CHINA BEAR	中國日本美國	美輪	A十五	晚間
美尼谷（貨）	MINIKOI	星洲歐洲	太平	A七	下午

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	印度星洲	上午十時卅分
英航	三藩市東京	上午十一時五時
英航	印度曼谷	下午四時一刻
澳航	東京	上午七時
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	大阪台北	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
民航	東京台北	下午七時卅五分
日航	東京台北	下午一時廿分
日航	星洲曼谷	下午二時十分
法航	印度曼谷金邊	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時一刻
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午九時三刻
馬航	星洲	下午三時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午五時
英航	東京	下午五時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午一時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	西貢曼谷	上午八時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	曼谷星洲	下午四時一刻
民航	台北	下午八時卅分
菲航	馬尼剌	下午
菲航	馬尼剌	下午四時
日航	東京	下午三時
日航	東京沖繩	下午四時
法航	東京	下午三時三刻
印航	曼谷印度	下午五時廿分
泰航	曼谷	上午十時
瑞航	東京	下午六時五十分

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
肯諾華	貨船	HANNOVER	歐洲星洲	卅一	捷成
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	卅一	客拉多
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	卅一	怡和
芬海	貨船	FERNSEA	美國	卅一	多利順
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	卅一	鐵行
巴拉拉碧士	貨船	BARBARA LYKES	美國	卅一	總統
斯達來	貨船	SCHELDE LLOYD	歐洲	卅一	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	日本	卅一	太古
多利亞士	貨船	DOLIUS	歐洲	卅一	太古
路賓貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	卅一	總統
捷途	客船	CHITKAL	日本	卅一	鐵行
伊亞里娜	貨船	IMERINA	曼谷	卅一	法郵
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	卅一	太古
四川	客船	SZECHUEN	菲濱	卅一	太古
賀夫	貨船	HERVAR	山打根	一月一日	多利順
派鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	一日	美輪
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	一日	怡和

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
巴拉拉碧士	貨船	BARBARA LYKES	台韓日	卅一	總統
格蘭佳	貨船	GLENGYLE	日本	卅一	怡和
海華	貨船	HALLVARD	日本	卅一	多利順
萬廉	貨船	VAN CLOON	星洲紐西蘭	卅一	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	卅一	渣華
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	日本美國	卅一	美邦
歐多賴加士	貨船	AUTOLYCUS	星洲歐洲	卅一	太古
湖北	客船	HUPEH	日本	卅一	太古
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	卅一	寶隆
斯達來	貨船	SCHELDE LLOYD	日本	一月一日	渣華
肯諾華	貨船	HANNOVER	日本	一日	捷成
芬海	貨船	FERNSEA	美國	一日	多利順
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	星洲非洲	一日	客拉多
加利多丸	貨船	CALEDONIA MARU	美國	一日	客拉多
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	非星澳洲	一日	鐵行
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	一日	銀行
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	一日	怡和
曼它	貨船	MENTOR	美國	一日	太古

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東榮 往雪梨、墨爾本、比利斯本 十二月三十日收貨 一月一日開行
曉生 直放斗湖 一月三日收貨 四日開行
顯生 直放山打根 一月四日收貨 五日開行
德生 往曼谷、石叻、吉打、巴生港、吉大港 一月六日收貨 七日開行
東美 往石叻、巴生港、吉打、仰光 一九六二年一月九日收貨 十日開行
東后 往雪梨、墨爾本、比利斯本 一月廿四日收貨 廿五日開行

總經理怡和公司啓 電話：九香港二〇一五八

四川快輪 每逢星期四由基隆開、星期六到香港；星期一由香港開、星期三到基隆 貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號 太古輪船公司

安娜碧琪輪 M.S. "Anna Bakke" 一月一日早落貨即午啓行前往小呂宋，石叻，庇能，耶加達，泗水，及澳洲西部福利文杜埠，耶加達，泗水，及澳洲西部福利文杜埠貨由本公司下列貨務部面洽 電話三二二九四號 鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

M.M. 新型客郵「寮國」SS."LAOS"（時速廿一海里）直往神戶、橫濱 一月一日落貨 二日下午開行 貴客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷 雪廠街五號B 太子行地下 電話：37346 26651—4 23520 法國郵船公司啓

M.M. 萬噸新型快船「萬利」SS."MAORI"（時速十八海里）直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠 一月三、四日落貨 五日下午開行 貴客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷 雪廠街五號B 太子行地下 電話：37346 26651—4 23520 法國郵船公司啓

海華 HALLVARD 往日本 十二月卅日落貨，三十一日開行 於仁大廈十九樓 電話三三一三一 多利順洋行啓

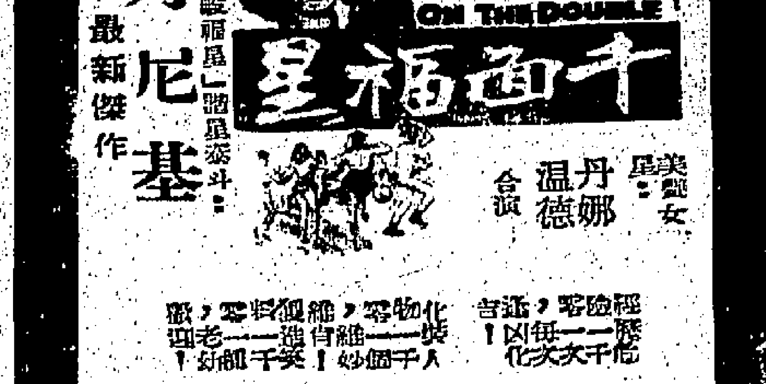
九龍 新華・豪華・香港 利舞台・樂宮・皇都・麗聲・皇后・樂聲・大華・娛樂

連日滿 請今早 與論揚讚
哥倫比亞特級出品空前香艷滑稽大笑片
香港老人的友 康丁法拉斯 領銜
榮獲八十日環遊世界及比比後傑作

伊士曼七彩！
片上中文字幕！
一百零八路招技全部絕笑，出齊！
泳池內，樂場上，鬥牛，大跳，牧場……
明一十時二十三四五……

昨日滿座 今天請早
七彩新藝綜合體香艷幽默喜劇
「聲記寵」主角 彼得拉斯 主演 妮娜亞莉姬

片上中文 杜巴先生
學老板唯是利嗜！教先生名利雙收！
今早 樂聲 蕭母痴兒 大華 碼頭風雲

連滿一週 今天請早
派拉蒙公司空前諷刺奇趣大笑片
全部特藝七彩
丹尼基 最新傑作 「金殿福星」諧星泰斗


美艷女星：丹娜 溫德 合演

今天 兩點半 五點半 九點三 座價由七元至四元七角
聯美公司榮譽出品 史賓塞屈塞 畢蘭卡斯打 李察威麥 瑪蓮德烈治 麥斯米倫 雪莉麥蓮 孟甘美基里夫 主演
劫後昇平

高度爆炸性的故事！本世紀的電影里程碑！
毒氣室摧殘人命，半小時屠殺一萬人！優生法殺害政敵，慘無人道喪盡天良！
片上中文
利舞台 今今三二 浪子心聲 樂宮 今今二 鬼醫

神趣奇味 妙不可言 第十天映 請早定座
英倫巨星 史提夫利士 佐治亞麥露 傑作
全港報章讚美：最佳娛樂妙品

美高梅最新出品 彩藝綜合 片上中文字幕
今天 新華 豪華

港九首輪影院聯合廣告